

ZADRUGA PRIMORSKI DNEVNIK

Predstavitve zadruga bodo v Trstu, v Gorici in v Ljubljani

V soboto, 1. marca bo prvi zbor snujoče se Zadruga Primorski dnevnik. S prvim zborom se bo zacelo tudi vpisovanje v zadrugo, ki bo prevzela lastništvo Primorskega dnevnika, da bo časopis tako postal dejansko last vse manjsine in zaradi tega v se večji meri njen izraz.

Skupno predstavniško je ocenilo, da je zadruga, ki bo odprta vsem pripadnikom slovenske narodne skupnosti v Italiji, najprimernejša za krepitev dnevnika, saj so samo v najsiirsi prepletenosti pripadnikov manjsine z ustvarjalci dnevnika lahko zajamceni pogoji za njegov nadaljnji obstoj in in razvoj.

Zamisel zadruga in razloge, zaradi katerih vabijo vse pripadnike slovenske narodnostne skupnosti, naj pobudo podprejo in k njej pristopijo, bodo zastopniki skupnega predstavništva pojasnili na treh novinarskih konferencah v Trstu, Gorici in Ljubljani. Prva novinarska konferenca bo 24. februarja dopoldne v Trstu, druga bo istega dne popoldne v Gorici, v Ljubljani pa je novinarska konferenca predvidena za ponedeljek, 3. marca.

V nadaljevanju objavljamo tudi strokovni razlagi o zadrugah in njihovem članstvu.

KAJ JE ZADRUGA

Zadruga je združitev neomejenega števila ljudi z namenom, da pospešuje gospodarske koristi svojih članov s skupnim opravljanjem poslov.

Zadruga se razlikuje od drugih družb, ker niso združenja kapitalov in ker njihov namen ni pridobivanje dobička, ampak vzajemna pomoč med člani.

Po področju delovanja imamo več vrst zadrug. Zadruga Primorski dnevnik bo sodila med konzumne zadruga: nudila bo svojim članom razne usluge pod najboljšimi pogoji. Vsak član se bo lahko posluževal teh uslug po nižji ceni od tiste, ki jo nudi tržisce. Opravljala bo tako svojo funkcijo z zaščito interesov posameznih članov-potrošnikov. Istčasno bo odkupila naslov Primorski dnevnik in prevzela lastništvo podjetja Dzp-Prae, ki izdaja časopis. Tako bo postal vsak nejn član solastnik edinega slovenskega dnevnika v Italiji in tudi akter in uresničevalec socialne in gospodarske politike zadruga.

S pravnega vidika se razlikujejo zadruga z neomejeno zavezo in zadruga z omejeno zavezo. Zadruga Primorski dnevnik bo zadruga z omejeno zavezo, kar pomeni, da bo odgovarjala za družbene obveznosti samo zadruga z lastnim premoženjem. To pa pomeni, da člani tvegajo le z vloženim deležem.

ČLANI ZADRUGE

Število članov zadruga bo neomejeno, zato je zadruga družba s spremenljivo glavnico, ki ni vnaprej določena. Člani bodo lahko fizične in pravne osebe (kot družbe, združenja, krožki itd), ki imajo namen prispevati k razvoju in uveljavitvi ciljev zadruga. Vsaka oseba, ki se namerava vpisati v zadrugo bo morala predložiti prošnjo upravnemu odboru (obrazci bodo objavljeni v Primorskem dnevniku in bodo tudi drugeče na razpolago) z navedbo osebnih podatkov, visina vloženega deleža (po zakonu ne sme biti nižji od 50.000 lir in za fizične osebe niti visji od 80 milijonov lir) in izjavo, da bo spoštovala statut, notranji pravilnik in sklepe združnih organov. Upravni odbor bo potem sklepal o sprejemu prošnje, sklep pa bo postal polnodeljaven po vpisu v knjigo članstva.

Člani se bodo posluževali vseh uslug, ki jih bo nudila zadruga, sodelovali bodo lahko pri vseh pobudah in dejavnostih zadruga, predvsem pa bodo lahko ustvarili in podprli določeno socialno in gospodarsko politiko s pravico do glasovanja na občnih zbiorih. Vsak član bo imel en glas, ne glede na visino njegove vloge. Vsi člani pa bodo imeli enako pravico, da so izvoljeni v zadruga organe.

Edini dolžnosti članov sta placilo podpisane ga deleža in spoštovanje statuta, notranjega pravilnika in sklepov združnih organov. Članstvo preneha z izstopom, izključitvijo ali zaradi smrti, če je član pravna oseba pa tudi ob razpustu ustanove.

EVRO / MAASTRICHTSKO DOLOČILO O 3% PRETESNO TUDI ZA »NEMŠKO LOKOMOTIVO«

Zaradi nemških težav bodo preložili monetarno unijo?

Pet milijonov brezposelnih spravlja na kolena močno nemško gospodarstvo

BONN - Vihar se je pripravljaj ze nekaj casa, tako da včeraj strela ni udarila z jasnega: ugledni nemški tehnik Der Spiegel je anticipiral, da bo v ponedeljkovi številki objavil tehten prispevek, iz katerega izhaja nevarnost, da ne bo niti Nemčija dosegla strogih maastrichtskih določil za vstop v Evropsko monetarno unijo.

Kot je znano, je pogoj za vstop v sistem nove skupne monetarne enote evro, da državni deficit ne presega 3 odstotkov notranjega bruto proizvoda. Tednik iz Hamburga ugotavlja, da so v Nemčiji ze dosegli 2, 9-odstotno razmerje, z narascajem brezposelnosti, ki se približuje 5 milijonom brezposelnostnih, pa grozi nevarnost, da presežejo mejo 3% zaradi zmanjšanja davčnih dohodkov v državne blagajne ob istocasnem povecanju izdatkov zaradi socialne podpore brezposelnim. Ce pa ne bo dosegla maastrichtskega standarda »nemška gospodarska lokomotiva Evrope«, potem je konec hipoteze skupnega evra, ugotavljajo nemški izvedenci, razen v primeru, da omilijo maastrichtska

določila (in to za vse države, tudi za sibeke »latinske« ekonomije), ali pa ce preložijo preverjanje za eno ali dve leti.

Helmut Kohl odklanja tako gledanje kot neprimerno: »Odlocali bomo prihodnje leto na podlagi letosnjih rezultatov in nič prej,« pravi kancler. Krozi pa ze glas, da namerava ekonomski minister Theo Waigel predlagati zamrznitev državnih izdatkov kot skrajno obrambo državnih financ. Vsakršna resitev - omilitev kriterijev, zacasna preložitev maastrichtskega združevanja ali zamrznitev državnih izdatkov - pa bi lahko politično pokopala kanclerja Kohla po 14 letih oblasti.

V Bruslju doslej ni bilo uradnih komentarjev, kaže pa, da bo Evropska komisija do zadnjega zagovarjala strogo spoštovanje maastrichtskih kriterijev. Povsem drugačne pa so reakcije v Londonu, saj ne bi zacasna (ce ze ne dokončna) zaustavitev procesa monetarne unije samo podprla evro-skeptike, pač pa bi ohranila londonskemu Cityju vlogo najpomembnejšega finančnega središca Starega kontinenta.

ITALIJA / REAKCIJE NA NEMŠKE TEŽAVE

Izpit ni težak samo za Italijo

Prodijeva vlada bo vsekakor zasledovala maastrichtska določila

RIM - Jutri bo Prodi odletel na obisk v Nemčijo, kjer se bo srečal s skupino pomembnih gospodarstvenikov, bolj sproščen kot pred nekaj dnevi, ko so ze napovedovali, da Italije ne bo v »klubu prvih« za vstop v evropsko monetarno unijo, ker bo letos zelo verjetno prestopila mejo 3% v odnosu med proizvodom in deficitom. Težave nemških državnih financ zaradi narascajocje brezposelnosti bi lahko privedle do zacasnega odloga »maastrichtskega izpita« in bi se Italija nemalo oddahnila, ceprav vlada in ekonomski izvedenci napovedujejo, da

bo italijanska gospodarska in monetarna politika se vedno odločno zasledovala zastavljene cilje, ki ga določa maastrichtski sporazum. Torej naj bi brez nadaljnega nadaljevali s preverjanjem spomladanskega »mini-manevra« in anticipacije finančnega zakona za prihodnje leto, kakor tudi reforme sistema socialnega varstva, ker Italija namerava, tako so poudarili tudi včeraj, vstopiti v »klub prvih«.

Odgovorni za gospodarska vprašanja pri Stranki demokratične leveice Lanfranco Turci ni hotel komentirati najnovejšega pi-

sanja Der Spiegla: »Do preverjanja, ki bo prihodnje leto, bo se veliko komentarjev in pol-vesti. Vemo, da ima Nemčija veliko težav, mi pa mislimo se naprej po zacrtani poti, ki bo vsekakor koristila italijanskemu gospodarstvu.«

Drugačnega mnenja pa je Antonio Martino, bivši znanji minister, sicer pa gospodarski izvedenec Forzw Italia. Po njegovem mnenju bi premor enega ali dveh let pri postopku monetarnega združevanja koristil vsem državam Evropske unije, ki bi tako lahko bolj umirjeno uredile svoje račune.

MILAN / POSEG »SENATURJA« NA KONGRESU SEVERNE LIGE

Bossi se zavzema za sporazumno ustanovitev »neodvisne Padanije«

Prodi kritičen do Bossijevih stališč - Novo gibanje na severovzhodu

MILAN - Umberto Bossi je na včerajšnjem kongresu Severne lige vztrajal pri neodvisnosti t.i. Padanije, v isti sapi pa je poudaril, da mora biti ustanovitev nove države sad sporazuma z Rimom. Nacelu postopnosti je sedaj dodal se potrebo po sporazumu, kar očitno »senatur« hoče videti, kako bodo na nekoliko zmernejšo usmeritev Lige reagirale druge stranke. Bossi se očitno boji, da bo Liga ostala popolnoma osamljena, zato je zacel tudi resno misliti na bližnje upravne volitve.

Ligasli lider je v svojem zelo dolgem posegu nekoliko opustil dobro znana demagogska in propagandistična gesla in, kot receno, po svoje ponudil roko Rimu. Pouda-

ril je, da mu se ni popolnoma jasno, ce je v Padaniji razpoloženje predrevolucionarno, za kar bo treba pocakati na razvoj dogajanj. O tem bo vsekakor temeljiteje spregovoril danes, medtem ko je včeraj vehementno napadal tako Oljko, kot desnico. Vseeno pa je zahteval od delegatov, naj se izjasnijo, ali naj Liga sama sodeluje na volitvah, ali pa naj sklene zavezništvo z levo ali desno sredino. Gotovo je edinole, da se bo v Milanu spet samostojno potegoval za zupansko mesto sedanji zupan Michele Formentini.

Bossi seveda ne verjame v uspehe dvodomne komisije o reformah, ki ji predseduje Massimo D'Alema, se manj pa v



spodobnost in politično voljo Prodijeve vlade, da ubere pot federalizma. Vsak korak v federalizmu - je dejal - bi prisel prepozno, »ker se je Padanija s shodi na Padu izrekla za neodvisnost«.

Da je treba Bossijeve

Nasprotujoča si stališča o "evru"

RIM - Razprava o evropski monetarni uniji se je v zadnjih tednih obogatila z novimi in nasprotujočimi si stališči.

Proti koncu januarja (23.) je angleski premier John Major izjavil, da »je malo možnosti, ceprav ni nemogoče, da bi države EU spostovale rok 1. januarja 1999 za uvedbo evropske monetarne unije. Ce ne bo napredka ob zanesljivem sozvočju, mi naravno ne bomo pristopili.« Cez nekaj dni (29.1.) se je oglasil José Maria Aznar: »Spanija mora biti, in tudi bo, med državami ustanovnimi članicami EMU.« Jacques Santer je 1. februarja dejal: »Zaupam, da bo 1. januarja 1999 "evro" v veljavi s pristopom precejšnjega števila držav, vseh tistih, ki bodo spoštovali kriterije: ne spekulirajmo na tem, kdo bo sprejet in kdo ne bo.« Istega dne je Theo Waigel pripomnil, da »vse države imajo priložnost za vstop v "evro"«.

Drugačnega mnenja je bil Ulrich Cartellieri, član upravnega sveta Deutsche Bank, ki je bil zlasti oster do Italije: »Ce bodo vključene Italija in nekatere druge države, bo to za EMU bomba z zakasnelim učinkom.« Tako je povedal 2. februarja, a znani finančnik George Soros je pojasnil: »Moja vizija je združena Evropa, vse do Baltika, v kateri bosta blagostanje in skupna monetarna enota... vendar gre Evropa na svoji poti do skupnega denarja ter spoštovanja kriterijev stabilnosti prav v nasprotno stran.« Helmut Kohl je cez dva dni pripomnil, da ne razume »vseh razprav o tem, kdo bo ali kdo ne bo ze od vsega zacetka v EMU: raje skušajmo opraviti vse svoje naloge in zatem se bomo srečali spomladi leta 1998.« Zelo jasno je naslednjega dne spregovoril Wim Duisenburg, guverner nizozemske osrednje banke: »V določenem roku bo k "evru" pristopila skupina osmih držav: Nemčija, Francija, Finska, Avstrija, Irska, Belgija, Nizozemska in Luksemburg.« Oglasil se je tudi Romano Prodi (8.2.): »Za Italijo bi bila prava drama, ce ne bi vstopila od vsega zacetka.« Za vstop Italije in Spanije se je zavzel tudi Giscard d'Estaing (13.2.), medtem ko je Horst Siebert (Kiel Institute of World Economics) menil drugače: »Edinole monetarna unija, ki bi bila omejena na države severno od Alp (vključno s Francijo) nudi možnost stabilnega "evra"«. Se bolj drastično je bilo stališče Certe Reutena in drugih 69 nizozemskih ekonomistov in docentov: »Projekt EMU sloni na gospodarskih osnovah... ce bo uresničen v predvidenih rokih in na predviden način, bo prinesel brezposelnost, revščino ter nezmožnost držav, da bi se soocile s krizo, ki bi sledila.«

sprotuje. Predsednik vlade je vsekakor prepričan, da je treba Bossiju odgovoriti s konkretnimi dejanji, predvsem pa z vstopom v Evropo in z federalistično reformo države. Ce Italija ne bo dosegla teh dveh ciljev bo položaj postal zelo resen.

V Mestrah pa so včeraj položili temelje za ustanovitev političnega gibanja za preporod severovzhodnih dežel. Na srečanju, ki se ga je med drugim udeležil tudi minister za delo Tiziano Treu, je padlo precej ostrih kritik na račun rimske vlade. Zelo kritičen do Prodija je bil beneski zupan Massimo Cacciari, ki se boji, da bo sedanja zmeda le okrepila Bossijevo stranko.



SLOVENIJA / ODLOČILNI TRENUTKI

Drnovšek mora jutri sporočiti sestavo vlade

Janez Janša: Zaenkrat ni še nobene novosti

LJUBLJANA - Svet Liberalne demokracije demokracije Slovenije (LDS) bo danes popoldne razpravljaj o koalicijskih povezavah stranke, je izvedela STA. Seja sveta bo ob 17. uri v pritličju stolpnice TR 3. Ta konec tedna bodo o morebitnem sodelovanju v novi vladi razpravljali tudi najvišji organi nekaterih drugih parlamentarnih strank. Kot znano, obstajata v tem trenutku dve opciji: vlada, ki bi temeljila na zavestnosti med LDS in SLS, ali pa ponovitev prejšnje koalicijske vlade, morda z nekaterimi zamjenjavami. Mandatar Drnovšek si prizadeva, da bi preprical voditelja SLS Podobnika, naj pristane na sporazum, vendar doslej ni znakov, da bi bila ta njegova prizadevanja uspešna. Drnovšek mora vsekakor sestavo svoje nove vlade sporočiti predsedniku državnega zbora Janezu Podobniku najkasneje do jutri opolnoci.

Sicer pa je včerajšnji dan potekal v precejšnjem zatisju in, v kolikor je do sestankov prišlo, so ti potekali za zaprtimi vrati in javnost ni bima o njih obveščena. Sicer pa st a bila dva izmed voditeljev pomladnih strank včeraj zadržana: Janez Jansa na proslavak obletnice ustanovitve SDS v Novem mestu, Peterle pa v Celju na seminarju zveze čebelarjev, katere predsednik je.

Edina ocena, ki jo je včeraj objavila slovenska tiskovna agencija STA, prihaja tako iz Novega mesta. Svet Socialdemokratske stranke Slovenije na seji ni sprejemal nobenih novih sklepov v zvezi z vladno koalicijo, ker, kot je povedal predsednik stranke Janez Jansa, »nismo imeli nobene nove ponudbe«. »Se naprej ostaja v veljavi sklep, ki ga je svet sprejel že pred časom, in sicer da je SDS pripravljena sodelovati samo v vladi strank sloven-

ske pomladi oz. v vladi, v kateri bi imele stranke slovenske pomladi večino,« je se poudaril Jansa. Po besedah vodje SDS so na svetu razpravljali tudi o zadnjih dogajanjih v zvezi z možnostjo, da bi v vlado vstopila samo Slovenska ljudska stranka (SLS). "Vendar je bilo soglasno sprejeto stališče, da smo resna stranka in da se odločamo potem, ko so pred nami izvršena dejstva, ne pa na podlagi tiskovnih konferenc, " je dodal. Na vprašanje, ali bi bili socialdemokrati pripravljeni iti v vlado, ki bi jo sestavljali Liberalna demokracija Slovenije (LDS), SLS in SDS, pa je Jansa odgovoril, da »bi se o tem odločali, če bi imeli ponudbo«. »Zaenkrat pa smo samo ugotovili, da ni nobene resne ponudbe in da se očitno v ozadju igra neka politična igra, katere cilj je razbitje strank slovenske pomladi,« je opozoril Jansa.

BENEČIJA / ZALOŽBA LIPA

Nova narečna knjiga za otroke

»Sonce sieje - parve bukva za te male«
osnova za tečaje slovenskega jezika

SPETER - Založba Lipa iz Spetra Slovenije je te dni izdala knjigo z naslovom »Sonce sieje - parve bukva za te male«. Kakor jasno izhaja iz samega naslova, je knjiga namenjena najmlajšim in napisana je v nadiskem narečju.

Studijski center Nediza, ki jo je izdal, je tako zapolnil veliko vrzel, saj je bilo pri starih in se posebej pri učiteljih, ki želijo vzbuditi pri otrocih zanimanje in ljubezen do domačega slovenskega jezika precejšnje pričakovanje za to publikacijo. Z domiselnim izborom in razporeditvijo tekstov ter z lepimi ilustracijami bo knjiga prav gotovo služila kot dobra osnova za delo na tečajih slovenskega jezika in kulture, ki se odvijajo v osnovnih in srednjih solah v Nadiskih dolinah na pobudo nekaterih občinskih uprav.

Knjiga Sonce sieje je razclenjena v tri tematske sklope: dom, vas in okolje. Le-ti se prepletajo med seboj v mreži, ki jo ustvarjajo letni časi in prazniki. V vsakem poglavju je podroben opis predmetov in prostorov. Tako se najprej srečamo z domom, nato s širšim okoljem, z družinskim življenjem, z delom in igro, z živalmi in drevesi, s pravljičami, pregovori in z boga-

tim beneskim ljudskim izročilom.

Izbor besedil je bil narejen na osnovi bogatega in zanimivega gradiva, ki sta ga zbrali Claudia Salamant in Marina Poczovaz, učiteljici v dvojezičnem solskem srediscu v Spetru. Ob tem so bili upoštevani tudi spisi natečaja Moja vas, objavljeni v brošuri Vartac, pravljičice iz brošure Nase pravce, ki so sad delovanja dvojezičnega vrtca. Vse gradivo je uredila Mjuta Povasnica, ki je že marsikaj lepega napisala za beneske otroke. Tokrat se je tudi v jezikovnem smislu potrudila, saj nam v knjigi ponuja poenostavljeno in poenoteno obliko nadiskega narečja, ne da bi domača beseda izgubila na pestrosti in sočnosti.

Posebno mesto imajo v knjigi ilustracije Luise Tomasetig, mlade, a že uveljavljene slikarke, ki je že večkrat razstavljala svoje ilustracije in jih tudi objavila v številnih publikacijah. V knjigi se lepo prepletata svet domisljije in pravljice in beneski svet s svojo materialno in drugo kulturo, ki poka- si izginja po nadiskih vaseh. Oba Luisa Tomasetig zelo delo pozna in obvlada ter nam ponuja ilustracije, ki tekst vsebinsko dopolnjujejo.

R.P.

KONFERENCA / MIR V BIVŠI JUGOSLAVIJI

Ženske so prva žrtev vojne

Predstavnici ženskih organizacij sta opisali svoje izkušnje

TRST - V katerikoli vojni so prva žrtev ženske. S to mislijo je prof. Riccardo Luccio uvedel javno razpravo na temo »Ženske in mir v bivši Jugoslaviji«, ki je bila v petek na železniski postaji v dvorani »Disco verde«. Na večeru sta spregovorili tudi Luisa Morgantini in imenu Združenja za mir in Gabriella Farabegoli za Blažene graditelje miru.

Farabegolijeva je ugotovila, kako dandanes v vojnah umira pretežno civilno prebivalstvo - v prvi vrsti ženske - in govorila o svoji izkušnji v Gradacu, kjer sta vladali beda in revščina, najhujša problema pa sta bila prehrana in dojenje otrok. »Nas primer je sprožil val solidarnosti,« je dejala, saj so poleg ostalega tudi na tistem področju organizirali »posinovljenja na razdaljo«, ki veljajo se danes (vsaka družina dobi 50 nemskih mark mesečno).

Po mnenju Morgantinijev obstaja »med ubijanjem ali smrtjo tretja pot, to je življenje!« Opisala je nato svoje izkušnje v Libanonu, kjer so z drugimi kolegicami iskale spravo med palestinskimi in izraelskimi ženskami, in med zalvisko vojno v Iraku. Zatem je izbruhnila vojna v bivši Jugoslaviji, kamor so tudi poslale svojo pomoč oz. solidarnost. Kot smo izvedeli, je večina žensk bivše SFRJ nasprotovala vojni, dialog med njimi pa je bil težaven. V tem okviru so med drugim v Trstu organizirale t. i. »telefonski most«, s katerim so spravile v stik več kot 200 italijanskih, slovenskih, hrvaških in srbskih žensk. Bistveno je bilo, je povedala Morgantinijeva, da so ženske razumele, kako je mogoče pozabiti na obup in sovraštvo ter spet zaživeti. (a.g.)

VIDEM / DEŽELA FJK IN GORSKE SKUPNOSTI

Konstruktivno srečanje

VIDEM - »Vedra in konstruktivna«: tako so ocenili analizo, ki so jo v sedanjih fazah razprave o proračunu opravili predsednik deželne odbora Giancarlo Cruder ter predsedniki gorskih skupnosti. Srečanje, na katerem so načeli programske smernice, ki jih je v korist goratih področij začrtal novi deželni odbor, so zelo pozitivno ocenili tudi zaradi konstruktivnega pristopa in odnosa med deželno vlado ter gorskimi skupnostmi.

Na pogovorih so razclenili štiri sklope vprašanj, ki jih zajema proračun, in sicer: sklad za gospodarski razvoj hribovitih območij, financiranje Promotourja za turistični razvoj tega dela nase dežele, posegi za zascito goratih področij, financiranje ter upravljanje gorskih ustanov.

Predsednik Cruder se je se posebej

zaustavil pri ciljih, ki so povezani z investicijami sklada za hribovita območja in so namenjeni uresničitvi nacrto, za katere so na krajevni ravni dali pobudo tako javne ustanove kot zasebniki.

Upravitelji so se s svoje strani zavzeli, da bi upravljanje sklada poverili samostojni službi, ki bi bila v neposrednem stiku s krajevnimi upravami. S takim stališčem se je strinjal tudi Cruder, ki je obenem podčrtal značaj kontinuitete pri ustanovitvi sklada za gorata področja: to je obenem garancija, da so programske smernice Dezele dosledne s smernicami na evropski in državni ravni. Tudi postopek nacrtovanja teh ciljev bo potekal v znamenju sodelovanja med Deželo in gorskimi skupnostmi, saj so se že sedaj dogovorili za ponovno srečanje, do katerega bo prišlo po odobritvi proračuna.



PIRAN / PRVI RAVNATELJ ŠOLE JE BIL FRANC ŠKERLJ

Priprave na proslavo 50-letnice slovenskega pomorskega šolstva

PIRAN - Marca bodo v Sloveniji proslavljali 50. obletnico izobraževanja za pomorske poklice. Tega meseca leta 1947 je namrec v Kopru začela z delom Slovenska pomorska trgovska akademija. Njena današnja naslednica, Srednja pomorska sola Portoroz, bo častitljivi jubilej proslavila z vrsto kulturno-umetniških prireditvev, fotografsko in Clatelistično razstavo na temo slovenskega pomorstva, posebnimi publikacijami ter otvoritvijo najsodobnejše opremljenih učilnic za pouk elektronike in računalništva. Osrednje akademije marca so bo poleg nekdanjih dijakov (med njimi tudi danes priznani slovenski umetniki Boris Cavazza, Zeljko Hrs in Lado Leskovar), profesorjev in predstavnikov pomorskega gospodarstva ter državnih ministrstev udeležil tudi predsednik države Milan Kučan.

Odločitev o ustanovitvi Slovenske pomorske trgovske akademije so takratni oblastni organi sprejeli že 28. 9. 1945. Za njenega prvega ravnatelja je bil imenovan France Škerlj, doktor pravnih ved in profesor leposlovja iz Trsta, ki ja moral osebno poskrbeti za vse priprave na začetek pouka. V razmeroma kratkem času mu je za poučevanje predpisanih učnih predmetov uspelo pridobiti ustrezno število profe-

sorjev, večinoma iz Trsta in Gorice (med njimi tudi italijanskega profesorja Humberta Bastiotta, ki je učil mornarske veščine), prve kandidate za vpis ter potrebne solske prostore v Zuesterni pri Kopru. Tako sa je 1. marca 1947 na Akademiji že lahko začel pouk. Prva generacija je stela 29 dijakov, od katerih jih je deset prišlo iz takratne cone A Svobodnega trzaskage ozemlja, 19 pa iz cone B (pretežno dijakov s tedanje postonjske gimnazije). Edina slovenska pomorska solska ustanova se je že čez leto dni preimenovala v Pomorski tehnikum, ki je prese v pristojnost vojaške uprave tedanje FLRJ. Ta je leta 1951 zaradi soobstoja sol s podobnim učnim programom tudi drugod po državi predvidela ukinitvev piranskega politehnikuma, a se je predvsem učiteljski kolektiv nameril upr tudi iz nacionalnih rezlogov. Iste ga leta je v okviru zavoda začela delovati se poklicna sola ribstva, ki je tovrstna poklicno usposabljanje s krajsimi vmesnimi prekinitvami nadaljevala vse do leta 1989, ko je bila ukinjena.

Srednja pomorska sola v Portorožu, kamor se je iz Pirana preselila leta 1961, je do danes zaključilo 3548 dijakov. V skladu z dopolnjevanjem učnega programa (plovni in ladijski

usmeritvi se je leta 1970 priključila se elektrotehniško-energetska, dve leti kasneje strojna, leta 1987 pa se elektrotehniško-elektronska učna usmeritev) je v tem obdobju se trikrat menjala tudi svoj uradni naziv. Sola sedaj že tretje leto zapored organizira zunanje preverjanje pridobljenega znanja dijakov oziroma maturo. Doslej jo je opravilo skupno 29 kandidatov, letos pa je zanjo prijavljenih 24 dijakov. Franc Uljan, sedanji ravnatelj Srednje pomorske sole, je na današnji seji odbora za pripravo praznovanja njene 50-letnice povedal, da bo sta, do do septembra nared novi učilnici za elektroniko in računalništvo. Polovico za njuno opremo potrebnega denarja v višini 4, 2 milijona SIT je prispevalo ministrstvo za solstvo, polavico pa ga morajo se zbrati od sponzorjev in donatorjev. Recunajo, da jim bo to tudi uspelo. Zato se z ministrstvom že dogovarjajo za odprtje posebnega oddelka elektrotehniške gimnazije. Z obcino Piran in solskim ministrstvom so tudi že podpisali pogodbo o preselitvi sole na novo lokacijo. Po njenih dolocilih naj bi novo solsko poslopje s telovadnico do leta 2002 zgradili na prostoru nad portorosko Vilo Mario, saj bo na sedanji lokaciji sole zraslo novo visokosolsko središče. (STA)

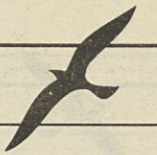
NOVICE

Lani več kot 305 tisoč obiskovalcev Postojnske jame

LJUBLJANA - Postojnsko jamo je lani obiskalo nekaj prek 305 tisoč ljudi, kar je za četrtno več kot leta 1995. Tujih obiskovalcev je bilo 80 odstotkov, največ Italijanov (40 odstotkov), sledijo Nemci (28 odstotkov), Avstrijci, Hrvati, Angleži, Nizozemci, Madžari. Sicer pa so v jami zabeležili obiskovalce iz kar 92 držav. Po podatkih Združenja za turizem in gostinstvo pri Gospodarski zbornici Slovenije je obiskovalcev Postojnske jame od osamosvojitve dalje vsako leto več. Najmanjši obisk so zabeležili leta 1991, ko je jamo obiskalo le nekaj prek 153 tisoč ljudi. To je v dvanaestletnem obdobju, od leta 1985 do 1996, edino leto, ko je jamo obiskalo več domaćih gostov (80.159) kot pa tujih (73.260). Sicer pa se je skozi jamo sprehodilo največ obiskovalcev leta 1985; več kot 942 tisoč, od tega prek 757 tisoč tujcev. V Predjamskem gradu je bilo lani približno 70 tisoč obiskovalcev, od tega 55 odstotkov tujih. Obiskali so ga ljudje iz 50 držav, od tega največ Italijanov, sledijo Nemci in Avstrijci. (STA)

Potresni sunek v Posočju

LJUBLJANA - Uprava Republike Slovenije za geofiziko je sporočila, da so seizmologi Observatorija na Golovcu včeraj ob 14. uri in 20 minut iz oddaljenosti 75 km severozahodno od Ljubljane zaznali zmerni potresni sunek, katerega magnituda je bila 2, 7 po Richterjevi lestvici. Po prvih podatkih so potres cutili prebivalci Tolmina, Kobarida, Volarij in okoliskih krajev. Ocenjujejo, da je bila intenziteta potresa četrte stopnje po MSK lestvici. Potres ni povzročil gnotne škode. (STA)



POLITIKA / POKRAJINSKI KONGRES SLOVENSKE SKUPNOSTI

Predlogi SSk za prehod iz starega v novo obdobje

Poročilo tajnika Petra Močnika - Podpora preustroju dnevnika

Kaksen naj bo prehod iz starega v novo obdobje slovenske manjšine? To je vprašanje, ki si ga v teh casih postavljajo vse slovenske politične komponente in logično je, da je bila to tudi osrednja tema večerajšnjega pokrajinskega kongresa Slovenske skupnosti. Stranka, kot je potrdil tudi tajnik Peter Močnik v svojem poročilu, ocenjuje, da je v minulemu letu naša manjšina doživela padec »svojega« berlinskega zidu. Zlom t.i. družbenega gospodarstva je dokazal, da morajo kulturne in medijske strukture, ki so bile doslej v domeni ožjega kroga ljudi, postati last celotne manjšine. Omenjeni dogodki so po Močnikovem mnenju privedli do poraza vizija politike, ki je od Kardelja dalje podrejala narodnostne interese gospodarskim in političnim interesom vsedravnih strank.

Tajnik je potrdil zvestobo tradicionalnemu načelu samostojnega političnega nastopanja SSk, več pozornosti pa je posvetil potrebi po enotnem nastopanju manjšine pri reševanju zanj življenjskih problemov. Ni res, da se Slovenci delimo na desno in levo, ko se npr. ukvarjamo s solo, z jezikom itd. To po Močnikovem mnenju čutijo predvsem mladi, ki hočejo enotnost, čeprav ne za vsako ceno.

Močnik je nato ocenil politično situacijo, pri čemer je izhajal iz tržaskih občinskih volitev. Illyjeva zmaga je



prevetrila tržasko stvarnost, zato mora župan (njegova odločitev je bila prenatrjena) preklicati svoj odstop, volitve pa naj bodo jeseni. SSk seveda ne more biti zadovoljna z nedavnimi pokrajinskimi volitvami, na



katerih je doživela poraz, nosi pa edine zasluge - je poudaril Močnik - za uspeh znanega priziva na ustavno sodišče, brez katerega bi danes ne sedeli v pokrajinski skupščini stiri Slovenci. SSk verjame v koalicio Oljke, hoče pa v njej enakopravno sodelovati.

Glede znanih polemik o tržaski zgodovini SSk podpira vsako pošteno in zgodovinsko utemeljeno raziskavo, ki bi privedla do pravične sprave. Ne more pa pristajati na enostranske teze, ki potvarjajo resnico. Močnik je izrazil zaskrbljenost nad prvimi koraki pri izvajanju deželnega zakona o zaščiti Krasa; dejal je, da bi morale pristojne uprave, začeni s KGS, prisluhniti cimsirsemu krogu ljudi in organizacij. SSk je mnenja, da je treba za-

gotoviti zajamčeno zastopstvo manjšinskim predstavnikom v vseh upravah, od rajonskega sveta do parlamenta, v sklopu FJK pa podpira decentralizacijo oblasti, a znotraj enotne dežele.

Kongres, ki ga je uvedel pokrajinski predsednik Jože Skerk, vodil pa Livio Valencic, je pozdravil tudi pokrajinski tajnik SKP Jacopo Venier. Dejal je, da imata stranki o marsičem zelo različna stališča, združuje pa ju skrb za zaščito Slovencev, pri čemer je Venier izrazil velike pomisleke nad napovedjo, da se bo razprava o zaščitnem zakonu odvijala v poslanski zbornici in ne v senatu, kot se je dogajalo doslej.

V razpravi se je prvi oglasil deželni tajnik Martin Breclj, ki je predlagal resolucijo ob

50-letnici podpisa pariske mirovne pogodbe. Stališče vsebuje poziv italijanski in slovenski vladi za reševanje številnih odprtih problemov manjšine. Dolgoletni deželni svetovalec Drago Stoka je pozval stranko, naj jasno potrdi nasprotovanje vsakršnemu poskusu zemljepisne delitve FJK, ki bi razdelila tudi nase manjšino. Pozval je tudi člane in somisljenike SSk, naj množično podprejo ustanovitev zadruge Primorskega dnevnika.

Ivo Jevnikar je utemeljil, zakaj SSk podpira napore za ustanovitev zadruge, ki bo prevzela upravljanje PD. Naša zahteva po demokratizaciji in pluralizaciji časopisa - je dejal - je bila dolgo let glas vpajočega v puščavi, sedaj pa se stvari razvijajo v pravo smer. Do pluralizacije glavnine manjšinskih ustanov je prišlo leta 1991, izven tega zgodovinskega procesa pa sta ostala t.i. družbeno gospodarstvo in dnevnik. Znana dogajanja okrog TKB in propada družbenega gospodarstva bi skoraj pokopala tudi PD, zadruga zato predstavlja pot za rešitev in obstoj dnevnika. Jevnikar je izrazil upanje, da bo preustroj PD znanilec novih časov in korak naprej na poti izvolitve demokratičnega predstavnstva manjšine.

V razpravi se je na izrecno povabilo Antka Terčona na kratko oglasil tudi predsednik založbe PRAE in njen pooblaščen upravitelj Boris Kuret.

ODSTOP / KRITIKE SKP

Oljka upa, da se bo Illy le premislil



Odstop župana Riccarda Illyja je na tržaski politični vsakdan učinkoval kot prava bomba, velik odmev pa je doživel tudi v vsedravnem tisku. Illy ima do petega marca čas, da potrdi (ali preklic) odstop, do takrat bo mestno upravo vodil podžupan Roberto Damiani. Illy je vsekakor napovedal, da v tem času ne bo sodeloval v javnem soočenju, ki ga je sprožil njegov odstop, s čimer je dal zelo jasno razumeti, da so sedaj na potezi svetovalske skupine oziroma politične stranke.

Vžigalico ima sedaj v roki levsredinska koalicija, ki ji župan, kot znano očita, da ga v ključnih trenutkih ni odločno podprla in da so se nekateri njeni svetovalci pogostoma opredelili za desničarsko opozicijo. Iz večinske koalicije je že zdavnaj odšel republikanec Paolo Castigliogio, ki v občinskem svetu večkrat zagovarja nacionalistična stališča, dokaj hladni do Illyja pa so zeleni.

DSL in Ljudska stranka sta na včerajšnjih neformalnih pogovorih, ki se bodo nadaljevali tudi jutri, potrdili politično podporo in tudi osebno zaupanje Illyju. Kaze, da bo Oljka (za to se zelo zavzema senator Fulvio Camerini) v prihodnjih dneh formalno pozvala Illyja, naj preklic odstop. Konkretni korake pa je pričakovati tudi v občinskem svetu, ki ima sedaj na dnevnem redu proračun in dokončno odobritev novega regulacijskega načrta.

Stranka komunistične prenovne upa, da bo Illy formalno potrdil odstop, do katerega je po mnenju komunistov prišlo zaradi narasčajočih težav v večini in tudi zaradi avtoritarnega odnosa, ki ga ima župan do občinskega sveta. Pokrajinsko vodstvo SKP je tudi mnenja, da župan v bistvu noče priznati samostojne vloge mestne skupščine in niti vloge, ki jo v skupščini skuša odigrati levsredinska koalicija. Od tod poziv Illyju, naj ne preklic odstopa in naj omogoči pomladanske predčasne volitve.

Tudi v primeru dokončnega Illyjevega odstopa pa obstaja možnost, da bodo občinske volitve sele jeseni, ko bo sta župan in občinski svet zaključila mandat. Iz Rima namreč prihajajo vesti, da se tako v Oljki, kot v desničarskem Polu svoboscin, mnogi ogrevajo za odlozitev spomladanskih upravnih volitev na jesen. Posebno DSL in Forza Italia sta mnenja, da bi pomladanska volilna kampanja zavirala delo dvodomne parlamentarne komisije za reforme.

NOVICE

Predavanje L. Abrama pri SKD Tabor - Opčine

Lojze Abram je med našo publiko dobro poznan zaradi prikazov raznih obiskov drugih dežel. Njegovo opisovanje in razlage prevzamejo publiko in jo duševno obogatijo, nikoli ne dolgočasijo. Na pobudo SKD Tabor-Opčine bo v tork posredoval svoje vtise in odkritja s potovanja po Ekvadorju. Dežela leži med Bolivijo in Perujem. Visoke gore Andov ji tvorijo hrbtenico, boka sta na vzhodu del neizmerne nizine reke Amazonke in na zahodu prostrana gladina Tihega oceana. Dolga stoletja so v deželi vladali znameniti Inki, nato so jih spodrinili španski kolonizatorji, dokler si niso zapostavljene domaćini v tridesetih letih prejšnjega stoletja izbojevali samostojnost.

Spet za zapahi

Bili so v hišem priporu, vendar so jih osumili, da so kljub temu kršili zakonodajo o mamilih in tako jih je policija odpeljala v koronejski zapor. Za zapahi so se tako znasli 38-letni Ciro Boccia (Stara istrska cesta 17), 33-letna Manuela Esposito (Ul. Tor Cucherna 14) ter 31-letni Dario Viscovich (Ul. di Peco 4).

Imel je dodatni rezervoar

Na mejnem prehodu pri Fernetičih so finančni stražniki v turskem tovornjaku odkrili dodatki rezervoar s 300 litri nafte. Soferja, ki je tako nameraval prevoziti italijanski teritorij, ne da bi tankal dražjo italijansko nafto, so prijavi sodstvu, nafto pa so zaplenili. Hrvaskemu državljanu, ki se je pripeljal v Italijo prek mejnega prehoda pri Raboju, pa so zaplenili 8.446 okrasnih predmetov iz gline v vrednosti skoraj 3 milijone 400 tisoč lir, na katerih je bil vtisnjen zig »Made in Italy«.

ROJAN / ŠOLA

Nov pristop k praznovanju dneva slovenske kulture

Na rojanski osnovni soli Bazovski junaki letos ne bodo priredili klasične Presernove proslave, pac pa imajo na programu dneve slovenske kulture. V sklopu projekta sola-okolje nadaljuje rojanska osnovna sola s posrečenimi in inovativnimi pobudami, ki so namenjene sožitju in sodelovanju tako z italijansko kot zidovsko solo, s katerima je ze bila organizirana zelo posrečena skupna božičnica.

V naslednjem tednu se bodo tako zvrstile kar stiri pobude. V tork bo skupna ura glasbene vzgoje z učenci italijanske sole Tarabochia, učili pa se bodo slovensko narodno pesem. V sredo popoldan bo ob 15 uri obiskala solo pevka folklorna skupina Stu ledi, na sporedu pa bo petje, predstavitev narodne noše in igranje na harmoniko. Ta prireditve je odprta tudi staršem. V cetrtek jutraj bo na soli Vesna Benedetic, ki bo organizirala likovno de-

lavnico in predstavila slovensko likovno umetnost pri nas. Pod vodstvom umetnice bodo skupaj risali slovenski in zidovski otroci. V petek pa bo gost sole Marko Kravos, ki bo razložil, kako nastane pravljica. Vse pobude bo snemala deželna slovenska televizija za oddajo Mozaik.

John Earle bo gost v krožku Istria

V cetrtek, 20. t.m. bo krožek "Istria" priredil javno srečanje na temo "1947-1997. Trst in Istra v spominih enega od protagonistov". Srečanja, ki bo ob 18.30 na sežu krožka v Ul. sv. Franciska 14/1, se bo udeležil John Earle, ki je bil med vojno britanski oficir za zvezo s partizani v bivši Jugoslaviji.

REPENTABOR / OBISK PREFEKTA DE FEISA

Zasedanje občinskega sveta

Županova poročila o predračunu, regulacijskem načrtu in parku

Pred kratkim imenovani tržaski prefekt Michele De Feis je v okviru obiskov po okoliskih občinah bil gost repentabske občinske uprave, kjer so ga sprejeli župan Aleksej Krizman in drugi predstavniki (na sliki, foto Krizmanic/KROMA) in so mu predstavili posebnosti, probleme in dosežke te najmanjše občine na Trzaskem.

Predsinocnim se je sestel repentabski občinski svet, ki je imel na dnevnem redu vrsto poročil uprave ter vprašanj svetovalcev. Župan Krizman je predstavil svetu postavke občinskega proračuna za tekoče leto, o katerem bodo razpravljali na prihodnjih sejah, razprava pa se bo zaključila se pred koncem meseca. Svetovalcem so predložili tudi ugovore dezelne uprave na občinski regulacijski načrt, ki jih poverjeni izvedenec arh. Marino Kokorovec preverja skupaj z



približno 40 ugovori občanov, posameznikov in ustanov. Tudi o tem bo v kratkem tekla ključna razprava v občinskem svetu.

Repentabski župan je tudi poročal o servisni konferenci o dezelnih parkih, ki je bila pred kratkim v Vidmu, kjer so začeli postavljati temelje za praktično realizacijo medobčinskih parkov tudi na Krasu. Krizman je naj-

vil, da bo v najkrajšem v Kulturnem domu na Colu prvi od vrste javnih sestankov Kraske gorske skupnosti na temo parkov.

V razpravi so svetovalci Slovenske skupnosti postavili nekaj vprašanj, med katerimi problem ureditve prometa, ki postaja vedno bolj nevaren, na odseku skozi Poklon, ter o že predolgem zastoj del za ureditev avtocestnega priključka pri Fernetičih.



POKRAJINA / ZAKAJ NI PO ZAKONU PREDVIDENIH DVOJEZIČNIH SMEROKAZOV?

Codarin zavrnil interpelacijo slovenskih svetovalcev

Predsednik se sklicuje na pomanjkanje zakona o rabi slovenščine

Slovenski svetovalci v pokrajinskem svetu Vladimir Vremec, Bruna Zorzini, Igor Gabrovec in Willy Mikac so vložili interpelacijo na predsednika Renza Codarina glede namencanja dvojezičnih smerokazov in tabel na

nistične prenovne in Demokratske stranke levice, in seveda problem pravice do uporabe slovenskega jezika v odnosih z javno upravo.

V interpelaciji, ki so jo naslovili na predsednika pokrajine prejšnjega 10. ja-

novnem asfaltiranju cest. Svetovalci ugotavljajo, da je to »primer teptanja pravic do javne rabe slovenske, in da se s tem krši člen 5 Posebnega statuta priloženega k londonski Spomenici o soglasju iz leta 1954, oziroma da se krši člen 8 Osimskega sporazuma iz leta 1975, ki je bil ratificiran z zakonom št. 73 z dne 14. marca 1977, in da se tako krši pravno močno določilo italijanskega pravnega reda.« Zaradi vsega tega podpisniki sprašujejo predsednika, »kako misli ukrepati ob dejstvu, da je prav zaradi narodnostno mešanega sestava ozemlja naložena pokrajinski upravi skrb za ohranjanje te posebnosti in da so prav dvojezični smerokazi in table potrdilo o upoštevanju pravic slovenske manjšine.«

Predvčerajšnjim je no-voizvoljeni predsednik pokrajinske uprave Renzo Codarin naslovil podpisnikom interpelacije odgovor, v katerem sploh ne odgovarja na zastavljeno vprašanje, pač pa le obrazloži, zakaj zavrača interpelacijo: gre za znano restriktivno stališče, po katerem je interpelacija nesprejemljiva, ker ni napišana v italijanskem jeziku. V tem smislu sta razsodili, piše Codarin, tako Ustavno sodišče kot Državni svet. Predsednik pokrajinske uprave Codarin zatem navaja citat iz razsodbe Ustavnega sodišča z dne 11. februarja 1982, v katerem vrhovno sodišče trdi, da »Ustava določa, da nas sistem priznava italijansko kot edini uradni jezik, ki ga je treba obvezno rabiti... čeprav imajo pripadniki slovenske manjšine



Predsednik pokrajinskega sveta Renzo Codarin

kot taki pravico do rabe materinske tudi v svojih odnosih z javnimi uradi, se v izvoljenih skupščinah poslužujejo jezika, ki je drugačen od italijanske, samo tisti subjekti, ki zastopajo javne funkcije, ki jim zakon to dovoljuje.«

»Takega zakona pa, kot dobro veste, doslej še ni za to (pokrajinsko) upravo,« ugotavlja Codarin. Ali drugače rečeno: če je zakon v škodo manjšine, ga dosledno izvajamo (dopisi v slovenscini), če pa je v korist manjšine (dvojezični napis), pa se lahko poživljamo na vsa mednarodna in italijanska določila.

Na koncu dopisa pa predsednik Codarin se pripominja, da v kolikor zainteresirani svetovalci ne menijo, da je zastavljeno vprašanje pomembno, lahko predložijo interpelacijo v italijanskem jeziku.

VČERAJ-DANES

Danes, NEDELJA,
16. februarja 1997
JULIJANA

Sonce vzide ob 7.11
in zatone ob 17.27
- Dolžina dneva 10.16
- Luna vzide ob 12.49
in zatone ob 3.02.

Jutri, PONEDELJEK,
17. februarja 1997
SILVIN

VREME VČERAJ OB
12. URI: temperatura
zraka 11,4 stopinje,
zračni tlak 1005 mb
narašča, veter 7 km na
uro jugovzhodnik, vla-
ga 76-odstotna, nebo
pooblačeno, morje
skoraj mirno, tempera-
tura morja 9,1 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: Elisabetta Dolejsi, Erwin Galletti, Anna Sabbadin, Matteo Cesini, Alan Antoni, Gian Maria Giannella.

UMRLI SO: 91-letni Santo Sponza, 66-letni Fulvio Zanin, 77-letni Natale Kisich, 61-letni Claudio Tutta, 92-letna Federica Kek, 84-letni Narciso Poli, 74-letni Emilio Bologna, 77-letna Beatrice Ritcher, 88-letna Lidia Ursini, 44-letni Pasquale Palmiero.

LEKARNE

NEDELJA, 16. februarja 1997
Lekarne odprte od 8.30 do 13.00

Ul. Pasteur 4/1, Drevored XX. Septembra 6, Ul. dell'Orologio 6 - Ul. Diaz 2, Mazzinijev drevored 1 (Milje).

PROSEK (tel. 225141).

Lekarne odprte od 13.00 do 16.00

Ul. Pasteur 4/1 (tel. 911667), Drevored XX. Septembra 6 (tel. 371377), Mazzinijev drevored 1 (Milje - tel. 271124).

PROSEK (tel. 225141/225340) - samo po telefonu za nujne primere.

Lekarne odprte od 16.00 do 20.30

Ul. Pasteur 4/1, Drevored XX. Septembra 6, Ul. dell'Orologio 6 - Ul. Diaz 2, Mazzinijev drevored 1 (Milje).

PROSEK (tel. 225141/225340) - samo po telefonu za nujne primere.

NOCNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Ul. dell'Orologio 6 - Ul. Diaz 2 (tel. 300605).

Od PONEDELJKA, 17. do SOBOTE, 22. februarja 1997

Normalen urnik lekarn od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Tor S. Piero 2 (tel. 421040), Ul. Revoltella 41 (tel. 947797), Ul. Flavia 89 (Zavljje - tel. 232253).

ZGONIK - (tel. 229373) - samo po telefonu za nujne primere.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Ul. Tor S. Piero 2, Ul. Revoltella 41, Goldonijev trg 8, Ul. Flavia 89 (Zavljje).

ZGONIK - (tel. 229373) - samo po telefonu za nujne primere.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Goldonijev trg 8 (tel. 634144).

Za dostavljanje zdravil na dom tel. 350505 -

TELEVITA

Urad za informacije KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije KZE deluje od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure. - tel. 573012.

Zdravstvena dezurna služba

Nocna služba od 20.

NOVICE

Tečaji slovenskega jezika

Italijansko združenje za poznavanje slovenskega jezika in kulture je pricelo z vpisovanjem na nekatere tečaje, ki imajo kulturni in usposobljenostni namen. Tečaji bodo dvakrat na teden v večernih urah od marca do junija. Poleg tega so na razpolago tudi brezplačni pogovorni tečaji ter tečaji za učno osebje. Za vsa podrobnejša pojasnila je na razpolago tajništvo v Ul. Valdirivo 30 (tel. 761470), in sicer v ponedeljkih in četrtek od 17.30 do 19.00.

Teden mednarodnega prijateljstva

Esperantistično združenje iz Trsta (Ul. Crispi 43) bo tudi letos slavilo mednarodni teden prijateljstva (17.-32.2), s katerim hoče opozoriti na pomen prijateljstva preko vseh meja: državnih, rasnih, jezikovnih, kulturnih, političnih in verskih. V programu imajo srečanje z esperantisti iz Avstrije, Slovenije, Hrvaske, Poljske, darovali bodo tudi maso v esperantu. Za informacije telefonirati na št. 763128.

Morda težave pri Acega

Obcinsko podjetje za elektriko, plin in vodo Acega obvešča, da bo jutri morda prislo do motenj ali prekinitev v raznih službah, ker sta sindikata FLERICA-CISL ter FLAEI-CISL za isto uro napovedala skupščini.

Inps svari k previdnosti

Nekatere zavarovance v Rimu je po telefonu kontaktiral moški, ki se je predstavil za uslužbenca Inps ter spraševal po osebnih podatkih. Pri Inpsu se bojijo, da bodo tem klicem sledile zahteve po denarju ali obiski na domu, zato vabijo vse zavarovance k veliki previdnosti. V primeru potrebe se pri Inpsu res poslužujejo telefona, vendar se ne zanimajo za osebne zadeve niti za premoženjsko stanje.

do 8. ure, tel. 118, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

Hitra pomoč tel. 118.

Telefonska centrala KZE-USL: 399-1111.

ZAHVALA

Ob izgubi našega draga

Gojmira Budala

se iz srca zhvaljujemo vsem, ki so ga v tako velikem številu pospremili na njegovi zadnji poti in nam stali, v teh težkih trenutkih ob strani.

Posebna zahvala g. Milanu Nemacu, Cerkvenim pevcem Sv. Ivana, zdravniškemu osebju bolnišnice pri Obelisku, bolničarki Lidiji Rakar in vsem, ki so nam izrazili svoje občuteno sožalje.

Zalujoci zena Ksenija, sestra Breda in nečak Marko

Trst, 16. februarja 1997

ZAHVALA

Prisrčno se zahvaljujemo vsem, ki so nam bili ob strani ko nas je zapustila naša draga

Lojzka Rebula

Posebna zahvala g. župniku, Cerkvenemu pevskemu zboru, darovalcem cvetja, nosilkam sveč in cvetja, zboru Vasilij Mirk, vsem znancem in sovascanom, prijateljem in sorodnikom.

Moz Bruno in mama
Prosek, 16. februarja 1997

ZAHVALA

Ob izgubi dragega

Gina Coceanija

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so z nami sočustvovali.

Jolanda in Loredana
Prosek, 16. februarja 1997

DRUŠTVO UPOKOJENCEV

Nadvse uspela Prešernova proslava



V četrtek so člani Društva slovenskih upokojencev iz Trsta pripravili lepo Prešernovo proslavo. Vse je na začetku pozdravil podpredsednik društva Evgen Dobrila, ki je poudaril pomen tega našega kulturnega praznika, nakar je g. Dušan Jakomin iz Skednja spregovoril o stanju v naši zamejski skupnosti, o strpnosti, ki naj zavladava med nami in o pomenu združevanja nas vseh v reševanju tistih problemov, ki nas morajo, pred oblastmi in italijansko večino, združevati in utrjevati naše sile v obrambo vseh naših interesov. Vrsto poezij Prešerna, Zupancica, Kosovele, Mijotove in se drugih, je lepo in doživeto podal Drago Gorup. Sledil je se nastop treh mladih flvistik - Mete Starc, Iris Risežari in Zinajde Kodric iz razreda Erike Slama GM. Njihov nastop se je lepo vključil v celotno zamisel proslave. (Foto KROMA)

NL

KK ISTRIA / ZANIMIV VEČER

Bivši senator P. Sema govoril o Trstu in Istri

O Istri in Istranih se mnogo govori, a skoraj vedno na izkrivljen način. S to ugotovitvijo in pod geslom »Mislimo na preteklost, živimo sedanjost, delamo za bodočnost« je v četrtek kulturni krožek Istria priredil javno srečanje z bivsim senatorjem Paolom Semo, po rodu iz Pirana.

Debatu, katere naslov je bil »Istra in Trst v spominih enega od protagonistov«, je uvedel bivši predsednik krožka Marino Vocci, ki je na kratko orisal njegovo delovanje. »Delamo za mlade in za njihovo bodočnost,« je dejal in predal besedo Sema, ki je ob tej priložnosti predstavil svojo knjigo »El Maestro de Piran«. Vanjo je 82-letni senator zapisal svoje življenjske

spomine, od časov, ko je se kot mladostnik na lastni kozi doživel fasistično nasilje vse do političnega udejstvovanja v krogih KPI. Svoje zapise hoče pustiti prijateljem in novim generacijam, namen knjige pa je tudi izpodbiti nekatere zlorabljene fraze. V prvi vrsti, pravi Sema, splosno gledanje na Istro kot deželo s krasno naravo, morjem, prijaznimi kmeti itd., po drugi strani kot revno, obubožno, bedno in zapuščeno področje. »To bo tudi res, a Istra je sestavljena iz mož in žena, ki prav gotovo niso služili kruha z lepotami narave. Nasprotno, več desetletij so trdo delali in se ostro zoperstavili nacifasizmu,« je zaključil Sema. (a.g.)



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

Mary Chase **HARVEY**

Gostovanje PDG - Nova Gorica

dan, 16. t.m., ob 16.00 **RED C**
v sredo, 19. t.m., ob 20.30 **RED D**
v četrtek, 20. t.m., ob 20.30 **RED E**

Matjaz Loboda

SEDEM NA MAH

Gostovanje Lutkovnega gledališča - Ljubljana
dan, 16. t. m., ob 11. uri
OTROSKA MATINEJA!



SLOVENSKI KLUB

KO SATIRA OBMOLKNE ali
20 LET VPRAŠANJ BREZ ODGOVOROV

Na torkovem večeru, 18. februarja 1997 ob 20.30 v Gregorčičevi dvorani, ul. sv. Franciška 20 si želijo B. Kobal, B. Kravos, I. Verč in S. Verč razpravljati o neresenih problemih z vsemi soustvarjalci naše skupnosti, posebej pa z mladinci, ki si ta vprašanja zastavljajo.



SLOVENSKO PLANINSKO DRUŠTVO TRST

prireja

ob 30. jubilejnih zimskih športnih igrah prikaz vratolomnega spusta

S SNOWBOARDOM Z GASHERBRUMA

Držno spuščanje bo v sliki in besedi opisal

Marko Car

Cetrtek, 20. februarja, v Gregorčičevi dvorani,
ul. sv. Franciška 20. Začetek ob 20.30.

Godci, skrmate, vozniki in vsi sodelujoči

se iskreno zahvaljujemo vaščanom Doline in Krogelj, ki so tudi letos odprli rok (in vrat) sprejeli nas pustni pohod po ulicah in klancih: upamo, da smo v hise prinesli vsaj kancec veselja in dobrih želja za boljše dni. Posebna hvala naj gre vsem, ki so nam - lačnim in zejnim!? - ponudili tudi potrebnega okrepčila!

Ce smo koga spustili, naj nam ne zamere: ob pustu se pac marsikaj zgodi, a nikakor ni zlonamerno!

Hvala tudi bandi Long Zlunk, ki nam je na pepelnico olajsala težko slovo od našega Aureliota!

Pustni odbor v Dolini in Krogljah

KINO

ARISTON - 16.45, 18.35, 20.25, 22.15 »L'uomo d'acqua dolce« r.-i. Antonio Albanese.

EXCELSIOR - 17.30, 19.45, 22.00 »La seduzione del male«.

EXCELSIOR AZZURRA - 16.45, 18.35, 20.25, 22.15 »Il ciclone«, r.-i. Leonardo Pieraccioni, i. Natalia Estrada.

AMBASCIATORI - 16.00, 18.00, 20.10, 22.15 »Dragonheart«, i. Dennis Quaid.

NAZIONALE 1 - 16.00, 18.00, 20.15, 22.15 »Michael«, r. Nora Ephron, i. John Travolta, Andie MacDowell, William Hurt.

NAZIONALE 2 - 15.20, 17.05, 18.55, 20.40, 22.30 »Star Trek, primo contatto«.

NAZIONALE 3 - 16.00, 18.00, 20.15, 22.15 »Blood Wine«, i. Jack Nicholson, Michael Caine.

NAZIONALE 4 - 15.50, 17.55, 20.05, 22.30 »L'amore ha due facce«, i. Barbara Streisand, Jeff Bridges.

MIGNON - 16.00, 18.00, 20.00, 22.15 »Nirvana«, i. Christopher Lambert, Diego Abatantuono.

CAPITOL - 16.30, 18.20, 20.10, 22.10 »Tutti dicono I love you«.

Loterija

15. februarja 1997

BARI	25	79	18	78	45
CAGLIARI	26	16	78	43	59
FIRENCE	42	29	23	66	39
GENOVA	14	20	70	88	79
MILANO	51	24	55	40	38
NEAPELJ	28	77	88	46	15
PALERMO	40	50	61	34	43
RIM	6	29	38	80	83
TURIN	60	75	21	38	7
BENETKE	68	75	89	12	36

ENALOTTO

1 1 X 1 X 1 X 1 X 2 2 1

KVOTE

12	67.969.000.-
11	2.080.700.-
10	178.000.-

OBČINA DOLINA in KD VALENTIN VODNIK

vabita na

Dan slovenske kulture

dan, 16. februarja 1997, ob 17. uri

v občinskem gledališču France Prešeren v Boljuncu

Ob slavnostnem govoru **BOJANA BREZIGARJA** bodo prireditve z besedo in glasbo oblikovali se Mešani pevski zbor **PRIMORSKO** iz Mackolj, Dekliška pevska skupina **VALENTIN VODNIK** iz Doline, Moski pevski zbor **FRAN VENTURINI** od Domja, Pihalni orkester **BREG** iz Doline, pianistka **TATJANA JERCOG** in skupina mladih recitatorjev iz breskih društev.

KD FRAN VENTURINI

priredi predstavitev nove kasete

»Frajtoner'ca in orglice«,

ki jo je posnel

Denis Novato s Prijatelji

Nastopali bodo Vesele Stajerke, Trio Venturini, Vanka in Tonca, Plesni pari TFS Stu ledi ter carodej Vikj. Občinsko gledališče »France Prešeren« v Boljuncu,

v soboto 22. februarja ob 20. uri.

Vstop prost.

GODBENO
DRUŠTVO
NABREŽINA

se iskreno zahvaljuje vsem občanom za lep sprejem ob priliki pusta.

občinskem gledališču »France Prešeren« v Boljuncu, v soboto 22. februarja ob 20. uri. Vstop prost.

»O ISTRSKI SLOVENSKI DOM ...« (A. Kocjancic), prireditve ob dnevu slovenske kulture. Nastopata dramska skupina PD Mackolje in MePZ Primorsko. Priložnostno misel bo podala kulturna delavka Leda Dobrinja. Prireditve bo v nedeljo, 23. februarja ob 17. uri v srenjski hiši v Mackoljah. Vabljeni!

* ČESTITKE

Neviotu vošču, za ta veliki dan, vse najboljše v življenju tati Italio.

Danes je v Prebenegu velika festa. Danilo Bandi se rokuje z Abrahamom. Da bi vedno ostal tako mladosten, aktiven in vesel in bi s svojo pisalko se veliko let rad sodeloval na sagri mu zeli KD Rapotec.

Veronika bo danes 6. rojstni dan slavila in tega dne se dalj casa veselila. Da bi vedno pridna in nasmejana bila ji zelita bratranca Giovanni in Luka ter družini Kuret in Vannella.

V Prebenegu sred vasi, mala hisica stoji. Tam, stric Danilo v njej zivi. Da bi zdrav in srecen v krogu svojih dragih svoj 50. rojstni dan slavil, mu iz srca voščijo domaci.

IZLETI

SK DEVIN priredi v nedeljo 23. t. m., smučarski izlet z avtobusom v Falca-de. Nadaljuje se tudi tečaj smučanja. Prijave v gostilni ex Silvester v Nabrezini, tel. 200228. Informacije daje tajništvo na tel. 291604.

SKD CEROVLJE-MAVHINJE priredi dne 23. februarja 1997 izlet na sneg - Monte Elmo. Za informacije lahko telefonirate v večernih urah na st. 291476.

SK BRDINA priredi smučarski izlet v Trbiz ob priliki 30. Zimskih sportnih iger. Vpisnine na sedzu v ponedeljkah 17. in 24. februarja ter sredo 26. februarja od 19. do 21. ure ali telefonsko na st. 212859 ali 213905.

KRISKA SEKCIJA SPI-CGIL prireja v nedeljo 9. marca, ob prazniku žena izlet v Brda. Dopoldne ogled goriskega gradu. Kosilo v Dolenji, popoldne ples, zvečer zakuska. Cena izleta 60.000 lir. Vpisuje M. Turel tel. st. 220266. Odhod izpred spomenika ob 8.15.

ŠOLSKE VESTI

SINDIKAT SLOVENSKE SOLE - tajništvo Trst, obvesca, da je bil v Uradnem listu dne 24. januarja 1997, objavljen razpis natečaja za 21 petletnih dodelitev na deželni zavodu za raziskovanje, eksperimentiranje in izpopolnjevanje na področju vzgoje (IRR-SAE).

Natečaj je namenjen nadzornemu, vodilnemu in učnemu osebju v stalezu. Prosilci imajo od datuma objave v U.L. 40 dni casa za vložitve prošnje.

SINDIKAT SLOVENSKE SOLE - tajništvo Trst obvesca svoje clane, da bo urad spet posloval vsak torek in četrtek od 16. do 17.30.

OBVESTILA

MPZ VISAVA s Ferlugo se najiskrenejše zahvaljuje vsem sodelavcem in darovalcem ob pusto-vanju.

KD FRAN VENTURINI se iskreno zahvaljuje vsem, ki so pripomogli k uspehu letošnjega pusto-vanja.

V DRUŠTVU SLOVENSkih IZOBRAZENCEv na Donizettijevi 3, bo jutri, 17. februarja ob 20.30 predstavitev dveh knjig domačih avtorjev: prof. Nada Pertot bo predstavila igre Ivana Artaca »Trubadur z rožo«, dr. Zvone Strubelj pa bo predstavil zgodovinsko publikacijo Draga Stoke o župniku Andreju Zinku. Odlomke bo bral Livio Valencic.

SKD TABOR Općine - Prosvetni dom - v torek, 18. t. m., ob 20. uri nas bo Alojz Abram s sliko in besedo popeljal po deželi južne Amerike Ekvadorju - narava pravadnine. Lepo vbljeni!

DRUSTVO
SLOVENSkih
IZOBRAZENCEv

vabi na predstavitev dveh knjig domačih avtorjev:

Ivana Artaca
Trubadur z rožo

in Draga Stoke
O župniku Andreju Zinku

v ponedeljek, 17. februarja, ob 20.30 v Peterlinovi dvorani

KNJIZNICA PINKO TOMAZIC in TOVARISI - Prosvetni dom, v četrtek 20. februarja 1997 ob 20. uri srečanje na temo: ZADRUGA PRIMORSKI DNEVNIK - katere so njene pristojnosti: kaj pomeni biti član zadruge, katere so odgovornosti članov... Tem in podobnim vprašanjem bosta odgovarjala B. BREZIGAR, odgovorni urednik PD in BORIS KURET, predsednik DZP-PRAE. Vabimo vse, ki se zavzemate za obstoj Primorskega dnevnika.

SZ BOR obvesca vse zainteresirane, da sprejema vpisovanje za tečaje aerobike (za mlade, srednje in starejše), ki se bodo pričeli 20. februarja v prenovljeni telovadnici Stadona 1. Maj ob večernih urah dvakrat tedensko. Za vse dodatne informacije klicati v urad (tel. 51377), od 10. do 13. in od 17. do 20. ure.

SKD BARKOVLE in TPK SIRENA prireja v petek, 21. t. m., na sedežu Sirene večer z videofilmom. Prof. Pino Rudež bo prikazal LEPOTE IN ZANIMIVOSTI KITAJSKE. Zacetek ob 20.30

KD F. VENTURINI - vclanjevanje 1997: vsak petek od 17. do 18. ure in vsako soboto od 14.30 do 15.30, v Kulturnem centru A. Ukmar-Miro pri Domju.

ZSKD vabi v GLEDALSKO DELAVNICO: srečanja bodo po pustnem premoru, vsak petek, od 18. do 21. ure. Delavnica se bo odvijala v Gregorčičevi dvorani: vabljeni so tudi tisti, ki so se neodločeni ali bi radi na svoje oči videli, kaj je in cemu pobuda služi. Za vsakovrstne informacije smo vam na razpolago v uradih ZSKD (Ul. S. Francesco 20 - tel. 040/635262).

SKD GRAD vabi v društvene prostore v Banjih na razstavo slikarja Luciana Plehana. Urnik razstave je naslednji: danes, 16. in nedeljo 23. t. m., od 16. do 20. ure, v petek 21. in soboto 22. t. m., od 17. do 20. ure.

SKD CEROVLJE-MAVHINJE prireja v soboto 8. marca 1997 v restavraciji Al Carso v Machinjah praznovanje dneva žena. Ob zvokih ansambla Kraski Kvintet bo pel in nas zabavljali znani slov. pevec Braco Koren. Za informacije lahko telefonirate na st. 291498 od 12. do 13.30 in od 19.30 do 21. ure. Pohi-tite, mesta so omejena.

MALI OGLASI
tel. 040-7796600

KOMERCIALNO PODJETJE isče vajenca antenista TV-SAT. Telefonirati na st. 945145 - 391672 v večernih urah.

V NAJEM dajemo prostore primerne za zdravniško ambulantno v okolici Sv. Ivava. Ugodna cena. Tel. st. 0368936529.

PRIVATNO PRODAJAM vilo z dvema nadstropji, vsako po 100 kv m z zemljiščem, kletjo, podsresjem in box-om v mirnem predelu Nabrezine. Tel. 578195 - 639393.

26-LETNA KNJIGOVODJA z večletnimi izkušnjami v komercialnem oddelku v uvoznem sektorju, z znanjem italijanščine, srbohrvaščine in angleščine in dobrim obvladanjem PC-ja - program Windows isče zaposlitev kot uradnica ali tajnica. Tel. 040/208667.

POHISTVO KORSIC prodaja stedišnike na drva vseh mer po zelo ugodni ceni. Ul. S. Cilino 38, tel. 54390.

OPEL CORSA 1200, letnik '89, edini lastnik, berlina, karoserija metalizirana, v odličnem stanju, električne sipe, centralizirano zapiranje vrat, prodam za 3 milijone lir. Telefonirati na st. 040/943388. Na razpolago po 15. marcu.

PRODAM dobro ohranjene sedeže Golfa, uporabni tudi za Passat. Telefonirati na st. 040/291053.

PRODAM ALFETTO 200, letnik '85. Tel. 228547.

NUDIM LEKCIJE iz matematike, fizike in tehničnega risanja za nižje srednje sole in bienij visjih sol po 20.000 lir na uro. Tel. st. 040/212060 v jutranjih urah.

PIVNICA III. GENERAZIONE - Jutri, 14. t. m., vas bodo zabavali Piero in Edo.

SIMPATICNEGA PSICKA, crnobelega, manjše postave, smo nasli v soboto 1. t. m. na cesti za Repentabor. Ker imamo že dva psa, tega ne moremo obdržati. Kdor ga hoče rešiti občinskega zavetišča za pse naj klice na tel. st. 415672.

DOMACI kravji sir (mlad) lahko naročite na tel. st. 0038666/87166, vsak dan, od 20. ure do 21.30.

TRGOVSKO PODJETJE v Trzicu nujno zaposli skladiščnika. Pismene ponudbe na PD, Ul. Montecchi 6, po sifro »skladis-ce«.

TEHNIK INFORMATIKE nudi popravila in vzdrževanje računalnikov tudi na domu. Tel. st. 040/232151 ali 0330/674112.

KMECKI TURIZEM sta odprla Slavko in Elvira Svava (Trnoca 14). Ob torkih in sredo zaprto.

PRI BIBCU v Krizu odprto v četrkih, petkih in sobotah.

DREJCE FERFOLJA je odprl osmico v Vrtni ulici 6 v Doberdobu. Nudi domač prigrizek ter toci belo in crno vino. Odprto vsak dan razen torka.

Juditi in Davidu se je pridružil mali

Dan

Zdravje in veliko družinskega veselja za lijo vsem trem

mama, Igor in Liliana,
Sandra in Vittorio

Ob sprejemu Presernove nagrade pedagoške fakultete v Ljubljani za leto 1996, iz srca čestitamo

Kristini Kovačič Covacio

in ji želimo se veliko takih uspehov.

Vsi njeni

STOLFA SRECKO, Salez 46 toci belo in crno vino.

OSMICO sta odprla v Borstu Jordan in Diko Zerjal.

OSMICO je odprl Boris Pernarcic - Medja vas 7. Toci crno in belo vino.

OSMICO sta odprla Magda in Slavko Skerlj - Zgonik 15A. Vabljeni!

OSMICO je odprl v Nabrezini st. 8 Usaj. Toci belo in crno vino.

OSMICO je odprl v Ricmanjih Berto Pregarc. Toci belo in crno vino.

OSMICO je odprl Igor Grdic na Padricah 193. Vabljeni!

OSMICO odprli smo, da veselo v družbi bo. Berdon Josip, Pulje pri Domju 123.

Kam po bencin

Danes bodo na Trzaskem obratovala naslednje crpalke:

AGIP P.zza Caduti per la liberta (Milje)

Largo Piave
Drevored Campi Elisi 59
Largo Sonnino 10
Trg Sansovino 6
SESLJAN dr.z.c. 14 (Devin-Nabrezina)

SHELL Rotonda del Boschetto
Ul. Baiaumonti 4
Istrska ulica 212

ESSO Largo Roiano 3/5
Općine (cesta 202 - krizisce)
Ul. Giulia 2 (pri ljudskem vrtu)

IP Riva O. Avgusta 2
Trg Libertà 3

ERG Ul. Piccardi 46

API Ul. F. Severo 2/5

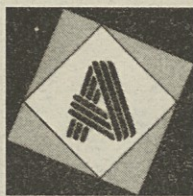
TAMOIL Ul. F. Severo 2/3
Nabrezje N. Sauro 6/1
Miramarski drevored 233/1

NOCNE CRPALKE (self service)

TAMOIL - Ul. F. Severo 2/3
ESSO - Trg Valmaura 4
AGIP - Istrska ulica
AGIP - Miramarski drev. 49

NA AVTOCESTAH (odprte 24 ur)

AGIP Devin (sever)
Devin (jug)



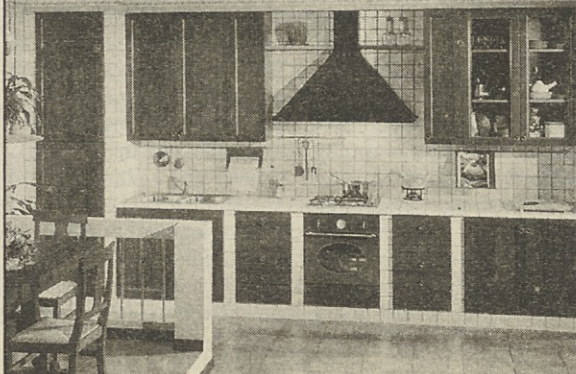
AREA ARREDAMENTI

GRADIŠČE OB SOČI
(GRADIŠČA) - Ul. Udine 5
(OR. CESTA 15-UO)

Tel. 0481/960036

ZIDANE KUHINJE

PO 2.200.000 LIR METER



OBVESTILO BRALCEM IN NAROČNIKOM

Obveščamo Vas, da sprejemamo od 1. januarja 1997 dalje

OSMRTNICE, OKVIRJENE OGLASE, MALE OGLASE, ČESTITKE

in naspoščno vsa obvestila

v tajništvu Primorskega dnevnika v Ul. Montecchi 6 ali po telefonu
(040) 7796333 s sledečim urnikom:

od ponedeljka do sobote od 10. do 16. ure



GORICA / OBČINSKI SVET

Odobren proračun

Za je glasovala koalicija, kljub znakom "živčnosti" v vrstah NZ

Goriški občinski svet je predsinoci po razpravi, ki je trajala cele stiri seje, dokončno odobril občinski proračun za tekoče leto. Finančni dokument predvideva 182 milijard dohodkov in izdatkov, od tega približno tretjino za tekoče stroške (delovanje občinskih uradov in storitev) ostalo pa za investicije. Med glavnimi postavkami investicij najdemo nacrte, ki se prenasajo iz leta v leto (40 milijard za razširitev avtoporta, 15 za ureditev upadnic v mesto, 14 za ureditev in sanacijo Korna itd.), vendar naj bi po zagotovilih uprave vsaj nekatere začeli uresničevati v tem letu.

Za proračun je glasovalo 26 svetovalcev (večina FI-NZ-CCD-CDU in nekdanji ligas, danes neodvisni Zamparo), proti pa 11 (stranke Oljke, Liga in MSI). Pred glasovanjem so odborniki odgovarjali na zavhteve po pojasnitvah, nakar so sledile glasovalne izjave. Pri tem bi omenili skupno izjavo strank, ki se prepoznava v Oljki (pridružil se je tudi ligas Tavagnutti), ki jo je prebral svetovalec Crocetti. Gre za dokaj razčlenjeno kritiko proračunskih izbir uprave in za negativno oceno njenih političnih opredelitev. Tudi nekateri boječi znaki odpiranja, ki jih kaže koalicija, so po oceni opozicije le kassen in neprepričljiv poskus prilagajanja novim zgodovinskim razme-

ram, ki naravnost silijo v odpiranje in čezmejno sodelovanje.

Znaki odpiranja glede sožitja, ki so na četrtkovni seji prisli do izraza zlasti v posegu načelnika FI Fornasirja, so pustili nekaj živčnosti v koaliciji, tako da načelnik NZ Coana sploh ni posegel v proračunski razpravi, drugi svetovalci iste stranke pa so večkrat nejevoljno zapustili dvorano. Znaki odpiranja bi tako utegnili biti tudi izraz interne konkurenčnosti znotraj pola svoboscin med FI in NZ, kar je morda tudi v zvezi z evidentiranjem kandidatur za pokrajinske volitve.

GORICA / SREČANJE VERNIKOV OB MEJI

Odpuščanje kot pogoj za spravo

Na srečanju poudarili nujnost preseganja sovraštva - Sprevod z baklami do stolnice



Prva imena možnih kandidatov za predsedstvo Pokrajine

V pricakovanju določitve datuma upravnih volitev, se stranke na Goriškem že vneto pripravljajo na preizkušnjo. V Rimu se marsikdo zavzema za to, da volitve ne bi bile junija, da ne bi volilna kampanja negativno vplivala na delo dvodomne komisije. Pojavili sta se možnosti, da bi volitve odložili na jesen, ali pa da bi jih izvedli zelo zgodaj, morda že v prvih dneh maja. Odločitev bo padla na vsedravnih ravni.

Na krajevni pa je zlasti hipoteza zgodnjih volitev pospešila pogovore znotraj glavnih koalicij. V polu, svoboscin je pobudo prevzela Forza Italia, ki poluradno predlaga za predsednika pokrajine goriškega občinskega odbornika Antonia Devetaga (toda tako v NZ kot v CCD in CDU vsi niso navdušeni nad to kandidaturo). Kaj pa v levi sre-

dini? V okviru gibanja Oljke so doslej evidentirali dva ugledna možna kandidata: prvi naj bi bil univerzitetni profesor delovnega prava Luigi Menghini iz Gorice, drugi pa pokrajinski predsednik olimpijskega komiteja CONI Giorgio Brandolin iz Ronk. Oba sta poznana, ugledna in strankarsko neopredeljena, tako da bi bila najbrž sprejemljiva za široko paleto sil od katolicinov in zmernega centra do zelenih in leve. Neznanko predstavlja tudi Severna liga: po eni strani skušajo nekateri njeni predstavniki (zlasti v Trzinu, kjer bodo tudi občinske volitve) navezovati dialog s polom svoboscin, po drugi pa je verjetnejši samostojni nastop z lastnim predsedniškim kandidatom (Marcolini? Fasola? Koglot?), seveda brez pretiranih ambicij za uspeh.

Odpuščanje kot krščanska vrednota in pogoj za mir in spravo je bilo vodilna tema shoda, ki so ga cerkvene in druge katoliške organizacije priredile sinoci pred mejnim prehodom pri Rdeci hiši. Udeležilo se ga je nekaj stotin vernikov iz Gorice, prisli pa so tudi predstavniki solkanskega in sempetrskega dekana. Udeleženci, med katerimi je bil tudi sen. Darko Bratina, so prisluhnili petju in dvojezičnim molitvam ter trem pricevanjem oseb, ki so okusile preganjanje, nasilje in sovraštvo v medčloveških odnosih, a so znale v odpuščanju najti moč za preseganje sovraštva. Nadskof Bommarco je nato vodil procesijo z baklami do stolnice, kjer je sklenil srečanje z darovanjem mase.

KRONIKA / JAVILI IMENA ŠTIRIH ARETIRANIH NA PEČI

Obtoženi so uvoza mamil

Prihajali so iz Amsterdama, ni pa znano, kam so bili namenjeni



Boštjan Lozej



Boštjan Frančeskin



Matijaž Trampuž



Andrej Nevreden

Leteci oddelek kvesture je včeraj javil imena štirih aretiranih prejšnje sobote na Peči zaradi posesti skoraj kilograma marijuane. O dogodku smo že poročali, sedaj pa so končno znane nekatere podrobnosti. Vsi aretirani

so iz Slovenije: 19-letni Boštjan Lozej iz Sezane, 22-letni Boštjan Frančeskin iz Nove Gorice, 20-letni Matijaž Trampuž iz Nove Gorice in 18-letni Andrej Nevreden iz Ajdovščine. Policija jih je 8. februarja prijela na

Stradalti pri Peči. V njihovem rdečem BMW-ju 325 s tablico LJ7349U so agenti našli vrečke s skoraj 1 kg marijuane, nekaj ploščic hasisa in tudi semena indijske konoplje ter vrečke s posebno sorto zemlje za gojenje te rastline. Vse so mladeniči kupili v Amsterdamu, kjer sta zakonodaja in miselnost glede lažjih mamil odprtejši kot pri nas.

Od prejšnje sobote sedijo v goriškem zaporu pod obtožbo uvoza mamil in pojasnjujejo sodniku, kam in komu je bila "trav'ca" namenjena. Aretirani menda trdijo, da v Slovenijo, policija pa sumi, da so jo namerali prodati tostran meje.



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

Mary Chase **HARVEY**

Gostovanje PDG - Nova Gorica

Jutri, 17. (Red A) in torek, 18. (Red B) februarja 1997 ob 20.30 v Kulturnem domu v Gorici (Ul. I. Brass, 20)

KD SOVODNJE

ob Dnevu slovenske kulture
vabi na uprizoritev veseloigre v narečju

»Teku je b'lo ambt u Boršte...«

Gostuje PD SLOVENEČ

V nedeljo, 23. t. m., v Kulturnem domu, ob 18. uri.

SLOVENSKI DEŽELNI ZAVOD
ZA POKLICNO IZOBRAŽEVANJE

obvešča, da je se nekaj prostih mest pri tečajih:

- WINDOWS OFFICE STANDARD
(Windows 3.1, winword 6.0, excel 5.0) - 100 ur
- ANGLESCINE - 80 ur

Za vpisovanje in dodatne informacije se lahko obrnete na tajništvo zavoda v Gorici, ul. della Croce 3, tel. št. 81826, vsak dan (razen sobote) od 9. do 13. ure, najkasneje do 18. februarja 1997.

V razstavnih prostorih
Katoliške knjigarne v Gorici
bo razstavljal
Marjan Miklavco umetniku bosta spregovorila
Polona Skodič in Sasa Quinzi.

Petek, 21. februarja 1997, ob 18. uri.

Vabljeni!

NOVICE

Naše stezice vodijo po Štandrežu

Nedeljska oddaja Kam vodijo naše stezice bo tokrat posvečena Štandrežu. Pred nekaj tedni je ekipa TV Koper obiskala Standrez in posnela kraje, ki pricaajo tako o zgodovini vasi kot o njenem življenju danes. Pri snemanju je sodelovala Deva Pincin, ki se je sprehodila po vasi in s pomočjo domačinov orisala z različnih zornih kotov tamkajšnje kulturno in gospodarsko delovanje Slovencev. Poleg tega se je, na večernem srečanju z vascani, Martina Kafol pogovorila o problemih, ki najbolj bremenijo Standrežce v zadnjih casih. Oddaja bo na sporedu danes, 16. februarja, ob 18. uri.

TV Primorka o medijih

V redni tedenski oddaji Med Soco in Nadizo, ki jo na TV Primorka vodi Livio Semolič, bo danes govor o slovenskih medijih na Goriškem. Gosta v studiu bosta novinarja Primorskega dnevnika Marko Marincič in Novega glasa Jurij Paljk. Govor bo funkciji teh medijev in spremembah na področju informiranja, se posebej pa o nastajanju zadruga, ki bo prevzela lastništvo in izdajanje Primorskega dnevnika. Oddaja bo na sporedu nočjo po prenosu nogometne tekme (približno ob 23. uri), ponovili pa jo bodo jutri ob 19.15.

Prešemova proslava v Jamljah

Slovenski kulturni praznik bodo danes popoldne obeležili tudi v Jamljah s kulturno prireditvijo na pobudo SKD Kremenjak. Prireditev bo ob 18. uri na domačiji pri Metnih (Zupanciceva 8) v Jamljah. Na njej bodo gostovali člani dramske skupine KD Rdeca zveza iz Saleza z veseloigro Zlata poroka.

V torek stavka gradbincev

V torek, 18. t.m., je oklicana osemurna vsedravnna stavka gradbincev. Za protest so se sindikati odločili po prekinitvi pogajanj za obnovo delovne pogodbe, ki v državnem merilu zadeva okrog 1, 2 milijona delavcev. Sindikati opozarjajo na nesprejemljiv poskus pogojevanja s strani delodajalcev, ki obnove delovne pogodbe pogojujejo z odložitvijo izvajanja predpisov o zagotavljanju večje varnosti na delovnih mestih.

Dveuma stavka na pošti

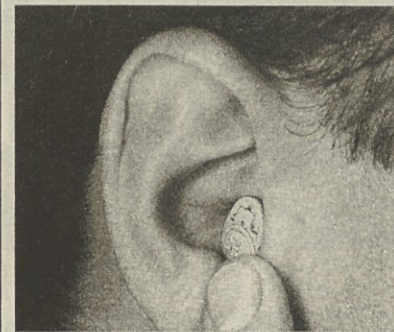
Postni uslužbenci nadaljujejo s stavkovnim gibanjem in sicer z razčlenjenim programom področnih stavk. Na Goriškem bodo na pobudo enotnih sindikalnih zvez CGIL, CISL in UIL ter dveh drugih zvez stavkali trikrat v naslednjih treh tednih in sicer vsakič samo prvi dve uri vsake delovne izmene. Prva stavka bo v torek, 18. februarja, druga 26. februarja in tretja 6. marca. V skladu z zakonom o zagotavljanju javnih storitev bodo tudi v času stavke sprejemali in dostavljali telegrame, priporočene in zavarovane pošiljke, pokojnine pa bodo izplačevali po poteku dveh ur stavke.

Prekinitev elektrike v Sovodnjah

Družba ENEL sporoča, da bodo danes zaradi nujnih del med 8. in 12. uro prekinili dobavo elektrike nega toka na območju občin Sovodnje ob Soki in Zagraj.

V TEKU SO VELIKI
SEZONSKI POPUSTI
K2SPORT
KOSIČ RAŠTEL 19, GORICA

NAGLUŠNOST  PHILIPS

SLUŠNI
APARAT
PHILIPSDELUJE AVTOMATIČNO
BREZ STRANSKIH UČINKOV

SLUŠNI APARAT JE GLOBOKO V USESU
PRIHRANI DO 30% ENERGIJE KAR POMENI
DA NE POVZROČA ODMEVA, SUMOV TER
SKROMNA PORABA BATERIJ.

BREZPLACNA POJASNILA PRI

NOVI DIAGNOSTIČNI CENTER PHILIPS:
v GORICI, ulica Marconi 3 - Tel. 0481/30030
(pri Stolnici)

urnik: torek, sredo in četrtek 9.30 - 12.30

v TRSTU pri CENTRO ACUSTICO PHILIPS
Drevored XX Settembre 46 - Tel. 040/775047
urnik: torek, sredo in petek 9.30 - 12.30



ŠTMAVER / OB PRAZNIKU SVETEGA VALENTINA

Razstava o preteklosti krajev pod Sabotinom

Matjaž Pintar predstavil zgodovino kraja - Sinoči praznik slovenske kulture danes pa dan zavetnika sv. Valentina

Clani KD Sabotin so v sodelovanju z Goriskim centrom za zgodovinske raziskave ter župnijo za Štmaver, Pevmo in Oslavje pripravili niz prireditve ob vaškem prazniku sv. Valentina ter ob dnevu slovenske kulture.

Prva prireditev je bila pedsinoci. Na sedezu društva so odprli zanimivo fotografsko razstavo, ki so jo poimenovali Nasa preteklost. Pri odprtju je navzoce nagovoril senator darto Bratina. O preteklosti Štmavra in drugih manjsih krajev pod Sabotinom je nato govoril Matjaz Pintar. Poleg številnih zanimivosti o življenju in navadah ljudi, o gospodarstvu in

cerkvenem življenju, o duhovnikih in plemiskih družinah, je podal tudi zelo podroben pregled dogodkov, ki so zaznamovali preteklost teh krajev.

Moški pevski zbor Mirko Filej je poskrbel za prijeten uvod in zaključek prireditve.

V Štmavru so sinoči s pevskim in recitacijskim večerom obeležili dan slovenske kulture. Danes ob 14.30 pa bo v cerkvi slovesno bogoslužje, na prireditvenem prostoru ob nekdanji soli pa je že vse pripravljeno za sprejem številnih gostov, ki se bodo udeležili praznika in si bodo prav gotovo z zanimanjem ogledali tudi razstavo Nasa preteklost.



Z odprtja razstave v Štmavru (foto Bumbaca)

PUST / PRIREDITEV DRUŠTVA UPOKOJENCEV

Pustno norčevanje ne pozna starosti

Vesela družina slovenskih upokojencev z Goriskega je pustovala v Gaglianu



Med številnimi pustnimi prireditvami je bila v prejšnjih dneh tudi družabnost, ki jo je Društvo slovenskih upokojencev za Gorisko priredilo v znanem gostišču v Gaglianu pri Cedadu. Na družabnem srečanju se je zbralo skoraj sto slovenskih upokojencev. Organizatorji so s tem zadovoljni, ceprav obzalujejo, da je bila prireditev (ki so jo sicer napovedali pred časom in datuma niso mogli prenesti) sočasno s pustnim sprevodom v Sovodnjah.

Vzdusje na srečanju upokojencev je bilo res živahno in razposajeno, kot se spodobi za pust. Mnogi udeleženci so bili v maskah (na sliki), ki so izzvale smeh in zabavo, obilno kosilo, glasba in družabne igre pa so se dodatno prispevale k uspehu srečanja.

KINO

GORICA
VITTORIA 1 15.30-17.45-20.00-22.05 »Seduzione del male«. Daniel Day Lewis in Winona Ryder.

VITTORIA 3 16.30-18.30-20.30-22.15 »Michael«. John Travolta in Andie MacDowell.

CORSO 16.00-18.00-20.00-22.00 »Nirvana«. Rez. Gabriele Salvatores. I. Diego Abatantuono.

TRŽIC
COMUNALE 16.00-18.00-20.00-22.00 »La tregua«. Rez. Francesco Rosi.

PRIREDITVE

KD OTON ZUPANČIČ v sodelovanju s PD Standrez in OS Fran Erjavec vabi na Prešernovo proslavo v petek, 21. t.m., ob 20. uri v domu Andeja Budala v Standrežu.

SKUPINA 75 prireja v marcu tečaj fotografiranja za začetnike. Informacije in prijave pri Silvanu Pittoliju (tel. 884226 v večernem casu).

SKD DANICA prireja 22. februarja ob 20.30 Prešernovo proslavo v SKC Danica. Društvo obenem obvesca, da bo ob prazniku žena kulturnozabavna prireditev. Za informacije in prijave: Tanja (tel. 882201), Dolores (tel. 882222) in Kristina (tel. 882195) do 1. marca.

SKRD JADRO IN SLOVENSKA KOMISIJA V RONKAH vabita 28. t.m. na prireditev ob dnevu slovenske kulture. V občinski knjižnici bodo odprli razstavo slik Iva Petkovska, nastopil bo zbor Beneske korenine, spregovorila bo Flavia Juretic.

IZLETI

DRUŠTVO KRVODAJALCEV V DOBERDOBU prireja od 26. do 31. avgusta križarenje po Sredozemlju z obiskom Tunizije in Malte. Prijave: Jozef Ferletič (Poljane), Michele De Lorenzo in Aldo Jarc (Doberdob).

DRUŠTVO UPOKOJENCEV priredi ob dnevu žena 8. marca izlet v Portogruaro. Prijave do 23. februarja na sedezu in pri poverjenikih.

PRISPEVKI

V spomin na strica Edvarda daruje Drago z družino 100 tisoč lir za SD Sovodnje.

V počastitev spomina na drago Magdo darujejo Darin, Viljena in Demitri 100 tisoč lir za MePZ Oton Zupancič.

V počastitev spomina strica Edvarda Fajta darujejo nečaki Kovic z družinami 200 tisoč lir za Center za zdravljenje rakastih obolenj. Namesto cvetja na grob Magde Ferfolja Devetak darujejo letniki 1958 iz občine Doberdob 300 tisoč lir za KSD Danica.

Namesto cvetja na grob Magde Ferfolja Devetak darujejo letniki 1958 iz občine Sovodnje 165 tisoč lir za Združenje za raziskave in zdravljenje multiple skleroze.

V spomin na Viljenino mamo Magdo Ferfolja Devetak darujejo Alenka, Tatjana in Dasa 100 tisoč lir za KD Danica z Vrha.

ČRPALKE

Danes so na Goriskem dežurne bencinske črpalke:

GORICA
MONTESHELL - Ul. Trieste 22

IP - Ul. don Bosco 108
AGIP - Ul. Aquileia 60
FINA - Korzo Italia 103

TRŽIC
MONTESHELL - Ul. Matteotti 23

ESSO - Ul. 1. Maggio 59
IP - Ul. Boito 57
FINA - Ul. Cosulich 21

KRMIN
MONTESHELL - na državni cesti št. 56

GRADISCE
AGIP - na cesti v Marjan
RONKE
ERG - Ul. Aquileia
FOLJAN
AGIP - Ul. Redipuglia

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI - ALL' ORSO BIANCO, Korzo Italia 10, tel. 531576.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽICU - S. NICOLO', Ul. I. maggio 94, tel. 790338.

DEŽURNA LEKARNA V SOVODNJAH - dr. M. Rojec, Ul. I. maja 76, tel. 882578.

VČERAJ-DANES

Podatki iz matičnega urada goriske občine od 8. do 14. februarja 1997.

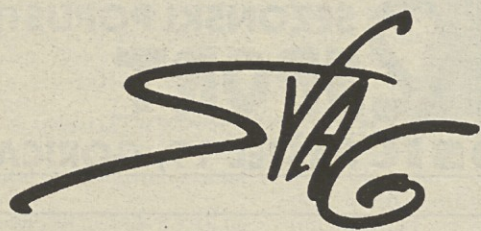
RODILI SO SE: Alessandro D'Odorico, Omar Cusma, Elisa Cuglig, Renato Farfaglia, Maikol Venica, Giulia Grudina, Giovanni de Fornasari, Lorenzo Codromaz, Sara Cargnel.

UMRLI SO: 85-letni upokojenec Rodolfo Batti, 85-letna gospodinja Romana Pizzocco poročena Andreta, 64-letni upokojenec Turiddu Bittesnich, 83-letna upokojenka Maria Tudor vdova Bader, 83-letni upokojenec Angelo Grendene, 83-letni upokojenec Armando Pizzirani, 95-letna upokojenka Eleonora Petterin vdova Brovedani, 74-letni upokojenec Leandro Skubin, 91-letna redovnica Rosa Cernic, 68-letni upokojenec Duilio Trevisan, 88-letna upokojenka Teresa Zanutel, 83-letna gospodinja Silvia Fabris vdova Zanet, 87-letni upokojenec Albino Skorjanc, 82-letna upokojenka Amelia Clemente, 78-letna upokojenka Gemma Seccardi, 92-letni upokojenec Giulio Busolini.

OKLICI: maresalo karabinjerjev Luca Arduini in gospodinja Teresa Russo, karabinjer Fabio Carraro in Raffaella Scarabot, gasilec Mauro Rizzini in uslužbenka Rosa Maria Zumbo, uslužbenec Giuseppe Lega in Rita Dollani, tekstilni delavec Massimiliano Macuz in frizerska vajenka Luana Sava, elektronski inženir Paolo Agati in tehnična uslužbenka Christine Cosani, finančni akviziter Alessio Zoggia in uslužbenka Elisabetta Picech.

POGREBI

Jutri: 8.30, Elvira Simcic vd. La Tortre iz doma in cerkve sv. Justa na glavno pokopališče; 10.00, Vera Rejec vd. Curto na glavnem pokopališču; 11.30, Remigio Bregant iz splosne bolnišnice v Ločnik; 13.15, Rosa Zanolli por. Arduini iz splosne bolnišnice v Romans.



ZASTOPSTVO LANCIA ZA GORICO

GORICA, UL. TRIESTE 138/140, TEL. 0481/521830

TRŽIČ, UL. SAN POLO, 19, TEL. 0481/776250



A. W. S. GORICA

SERVIS, DELAVNICA, AVTOKLEPARSTVO, AVTOELEKTRIČARSTVO, ORIGINALNI NADOMESTNI DELI

NOVE STORITVE SVAG:
OD 1. 2. POVERJENA DELAVNICA ZA TEHNIČNE PREGLEDE
POPOLNI SERVIS ZA GUME

SVAG SODELUJE Z VLADNO POBUDO ZA OBNOVO AVTOMOBILSKEGA PARKA.

DO 4.380.000 LIR PRIHRANKA NA VSEH MODELIH.

NEVERJETNE CENE ZA VSE, KI ZAMENJAJO
VEČ KOT 10 LET STARI AVTOMOBIL.

LANCIA Y 1.2 LE

L. 14.870.000*

LANCIA δ1.6 LE

L. 23.170.000*

LANCIA DEDRA 1.6 LE**

L. 27.120.000*

LANCIA k 2.0 LE**

L. 47.570.000*

LANCIA Z 2.0 LS

L. 47.620.000*

Vladne olajšave (veljavne do 30.9.1997) veljajo za vse lastnike pred 1. 1. 1987 registriranih avtomobilov, ki so namenjeni uničenju.

Nedeljske teme

O B O D P R T J U N T K B

Izziv za mirnejši prehod v procese evropske integracije

BOJAN BREZIGAR

Z odprtjem Nove trzaskе kreditne banke se je končalo obdobje, ki je bilo za slovensko manjšino v Italiji prelomnega značaja. V tem času, ki nas loči od lanskega 10. oktobra, dneva, ko so v poslopje v Ul. Filzi prisli komisarji Banke Italije, se je v nasi manjšini marsikaj zgodilo in sedaj lahko recemo, da ni več tako, kot je bilo prej. Nekateri so zaradi te ugotovitve zalostni, nekaterih dogajanje ni prizadelo, so pa tudi taki, ki s tezavo prikrivajo zadovoljstvo. To so ocene, dejstvo pa je, da smo sedaj mnogo revnejši kot smo bili pred lanskim 10. oktobrom. Kriza in likvidacija Trzaskе kreditne banke ter razpad sistema »druženega gospodarstva«, ki je dolga leta jamčil manjšini zadostno število delovnih mest in torej socialno varnost, sta za seboj pustila veliko praznino. Če sedaj potegnemo crto, bomo ugotovili, da smo kot manjšina izgubili banko, poleg nje številna podjetja, izgubili smo število delovnih mest, ki ga danes s tezavo ocenimo. Primorski dnevnik se bo morda izmazal iz težav, vendar bo mnogo revnejši, kot je bil, in se bi lahko nastevali. Kako se bo to odrazilo v kulturi in v sportu, nam se ni povsem jasno: tu pa ne gre samo za dejstvo, da bomo očitno imeli manj denarja za te dejavnosti, tudi ljudi bo manj, kajti preskok iz zaposlitve v slovenskem podjetju v zaposlitev v dvojezičnem okolju nikakor ne bo lahek in spodbuda za žrtvovanje prostega časa za skupno stvar bo nedvomno manjša. Kako se bodo ta dogajanja odražala na naso solo, pa lahko razumemo že sedaj po prvih simptomih, med katerimi je najznačilnejši upad vpisov v prvi razred trzaskęga trgovskega tehničnega zavoda, torej sole, ki je zadnjih dvajset let tako rekoc na tekočem traku »proizvajala kadre« za naše družbeno gospodarstvo.

Vendar ostanimo zaenkrat pri banki. Z razpadom Trzaskę kreditne banke in z nastankom novega bančnega zavoda, ki ni več slovenski po lastništvu, vendar naj bi - po dosedanjih zagotovilih in po prvih izkušnjah sodec - obratoval v slovenscini, se je v naso stvarnost vključil nov element. Doslej smo namreč imeli pripadniki manjšine na voljo dve obliki bančnih zavodov. Na eni strani so bile slovenske banke, v katerih si se pogovarjal v slovenscini, nedvomno si v njih koga poznal, morda je bil tam zaposlen celo kak tvoj sorodnik. Prave konkurence med temi bankami ni bilo: TKB je nekako pokrivala Trst, dolinski konec in Cedad, Kmečka banka Gorico in Brda, stiri hranilnice in posojilnice, ki so se kasneje spremenile v tri zadrųne banke, pa Kras od Bazovice do Sovodanj, pri čemer je bila edina konkurenčna točka okence Kraske zadrųne banke v Trstu. Na drugi strani pa je bil ves italijanski bančni sistem, torej

banke, v katerih si redkokdaj koga poznal, kjer se seveda nisi mogel pogovarjati v slovenscini, ki niso podpirale slovenskih kulturnih in sportnih društev. V takem stanju dveh zaprtih sistemov bi lahko tudi nadaljevali, ko bi vodstvo Trzaskę kreditne banke ne sililo na polje, ki ni bilo njeno, in se brez zadostne strokovnosti in brez potrebnega premoženja vključevalo v drugi tabor, to je v sfero italijanskega bančnega sistema. To je seveda zelo poenostavljena slika, vendar je danes ne bomo poglobljali: to smo namreč že nekajkrat naredili in pogrevanje tistih zgodbr res ne koristi nikomur več.

Uzrimo se torej raje v prihodnost, izhajajoč iz sedanjega stanja. Kot smo napisali, se je med oba »tabora« bančništva pri nas vrnila nova banka z doslej za nas nepoznanimi značilnostmi: banka je italijanska, lastništvo in osrednje vodstvo je italijansko, namenjena pa je slovenski manjšini, kateri bo nudila storitve v slovenskem jeziku (nekdo se je celo hudoval, ker je prejel na dom pismo samo v slovenscini in ne dvojezičnega), v banki se boš lahko pogovarjal v slovenscini, verjetno boš za pul-to nasel kakega znanca, banka bo (tako pravijo) podpirala slovenske kulturne in sportne dejavnosti, vendar, kot receno, ne bo več slovenska.

To so dejstva. Ob teh dejstvih se postavljajo tri vprašanja: zakaj se je Banca Antoniana odločila za ta korak, oziroma, koliko je treba verjeti dosedanjim obljubam, drugič, kaj se je spremenilo za našo manjšino in, tretjič, kaj se je (ali se bo) spremenilo za naš bančni sistem.

1. Na prvo vprašanje lahko odgovorimo predvsem z domnevami. Banca Antoniana (dejansko se banka imenuje Antoniana Popolare Veneta, vendar jo zaradi enostavnosti imenujemo kar Antoniana), kot ena največjih regionalnih bank v Italiji in največja banka severovzhodne Italije je v ekspanziji in od Banke Italije je za to ekspanzijo zahtevala privoljenje. Ob tem je zelo verjetno, da je Banka Italije videla možnost, da v tem okviru reši tudi vprašanje TKB, katere blokada je postala že nevzdržna in je, edala temne sence na ves italijanski bančni sistem. Tako je bila Antoniana potisnjena v operacijo, čeprav ima sama že dovolj okenc v Trstu in je torej s svojo prisotnostjo na trzaskem trgu lahko že zadovoljna. Iz tega dejstva izhaja tudi domneva, da so obljube vodstva Antoniane resne:

smisel Nove TKB je namreč v servisiranju slovenske manjšine, v izplačevanju pokojnin slovenskim in hrvaškim državljanom ter v servisu, ki je s temi pokojninami povezan, ter v mednarodnem bančnem poslovanju, predvsem s Slovenijo in s Hrvaško. Za izvajanje tega načrta je, ekonomsko gledano, nujno dvojezično poslovanje, dobri odnosi s Slovenci in Hrvati, pa tudi povezava s slovensko manjšino. Pri tem vodstvu banke ne bo treba biti preveč obzirno do italijanske klientele, ker ima Antoniana, kot receno, v Trstu itak dovolj okenc, da v italijanskini servisira Italijane. To je prednost, ki je na primer BIPOP pri vstopu v TKB ni imela. Zato lahko ocenimo, da je povezanost s slovensko manjšino pogoj za obstoj te nove banke: če bi ji Slovenci obrnili hrbet, bi jo Antoniana enostavno absorbirala in s tem prihranila denar in ljudi.

2. Slovenska manjšina v Italiji se je sedaj znašla v novi situaciji, v kateri nima več dveh opcij, slovensko ali italijansko banko, ampak se tretjo možno opcijo, to je italijansko banko, ki posluje v slovenscini. To ji daje nove možnosti in nalaga nove odgovornosti.

Če začnemo pri možnostih, bomo najprej ugotovili, da bo tržno gospodarstvo zadobilo večjo vlogo, saj veliko število ljudi skrbi tudi za svoj žep. Pri izbiri banke bi znal torej igrati večjo vlogo kot doslej prav finančni aspekt, ki ga vsak posameznik seveda ocenjuje subjektivno. Če bo nova banka res zagotavljala dobre storitve, potem je zelo verjetno, da bo ohranila dobršen del klientov prejšnje TKB in morda celo povečala klientelo. Kakšna bo nova banka, pa bo v veliki meri odvisno prav od klientov. Če zelimo to opredeliti z enostavnim primerom, bomo rekli, da je ustvarjanje novih slovenskih delovnih mest sedaj v večji meri odvisno od nas samih: če se bodo klienti v banki z uslužbenci dosledno pogovarjali v slovenscini, bo to stimulacija tudi za vodstvo banke, da bo v prihodnje se najemalo Slovence. Prej ta problem ni obstajal, saj je zaposlovanje Slovencev jamčilo slovensko lastništvo banke, sedaj pa se iz tega začaranega kroga ne bomo izvili več in ob splošnem gospodarskem stanju bi sploh kazalo razmisliti, ali se pravzaprav ne odpovedujemo sami možnostim pritiska, ki jih imamo; pa o tem kdaj drugič.

Z ustanovitvijo Nove TKB se je za našo manjšino spremenil tudi splošni model. Doslej smo bili

namreč v glavnem zaprta manjšina, delali smo v veliki meri v samo slovenskem okolju, to okolje pa smo si v glavnem urejali sami. Po tem stanju smo se imeli za eno najboljše organiziranih manjšin v Evropi, sicer pa smo se zadovoljevali s stanjem, ki je bilo samo polovično zadovoljivo: v tem stanju smo namreč stalno odpisovali tiste, ki se iz katerihkoli razlogov niso več aktivno vključevali v naso sredo. To je veljalo tudi za naš bančni sistem, predvsem zato, ker doslej ni bila nobena italijanska banka zainteresirana za vstop na naše zaprto tržišce. Sedaj pa se je to tržišce odprlo; po eni strani to lahko vodi v stanje, ki mu s pretiranim vendar slikovitim izrazom pravimo »folklorizacija« manjšine, po drugi strani pa gre za nekakšno »normalizacijo«, kjer v procesu evropske integracije ni več pojmljivo, da bi bila neka majhna skupnost »država v državi«, kar smo Slovenci v Italiji dejansko bili. Ustanovitev NTKB v obrisih, kot nam je bila predstavljena doslej, je nedvomno korak v tako »normalizacijo«, pri čemer gre - da ne bo nesporazumov - samo za ugotovitev in nikakor ne za oceno. Za kakršnokoli oceno je se pre zgodaj; edino, kar lahko recemo je, da je v veliki meri odvisno od nas, kakšna bo ocena, ko se bo integracijski proces, ki je nedvomno stekel, tudi iztekel.

3. Kaj pomenijo ta dogajanja za naš bančni sistem? Ustanovitev Nove TKB je tudi za slovenske banke v Italiji velik izziv. Vodstvo NTKB namreč ne skriva svojih ciljev, da razširi svojo dejavnost na celotno območje, na katerem živijo Slovenci. Direktor banke je jasno povedal, da jim je Banka Italije odobrila odprtje dodatnih petih okenc v nasi deželi in kaj lahko si predstavljamo, kje bo NTKB odprla svoje poslovalnice. Poleg tega banka računa na odprtje okenc v Sloveniji in na Hrvaškem, kar bo dodatno povečalo njeno konkurenčnost. Če bodo ta okenca namenjena predvsem prebivalcem Slovenije in Hrvaske in jih morda odvrčala od dolgih vrst za dviganje pokojnin, ter trgovskim operaterjem, pa je popolnoma jasno, da bodo okenca v nasi deželi namenjena predvsem, ce ne izključno slovenski manjšini. To pa pomeni, da namerava biti NTKB agresivna tudi v odnosih z drugimi slovenskimi bankami in da je konec geografske delitve »interesnih sfer«, ki je doslej v glavnem urejala slovenski bančni sistem v Italiji.

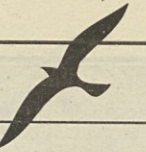
Ce je tako, potem se nahajajo tudi slovenske banke pred novimi nalogami, saj bodo morale kljubovati močni konkurenci in veliki agresivnosti: tu velja opozoriti, da so preživeli uslužbenci nekdanje TKB težko obdobje in da so se za ohranitev delovnih mest odpovedali delu svojih dohodkov, kar pomeni, da bodo vložili vso vne-mo v uspeh projekta, ki ga tudi sami pojmujejo kot velik izziv.

Kako bodo slovenske banke odgovorile na izziv? Ker smo že presli v sfero trznega gospodarstva, oziroma, nas vanjo neizprosno sili življenje, odgovora ne moremo iskati več v izključnosti narodnostnega čuta, ampak moramo ta element, ki je seveda se kako prisoten, kombinirati s čim večjo strokovnostjo in konkurenčnostjo. Naloga ni nemogoča, je pa težka in predvsem predpostavlja veliko dinamičnost in sprotno prilagajanje novim situacijam. Novi trzaski kreditni banki in njenim uslužbencem gre za preživetje in to bo očitno pogojevalo tudi slovenske banke. Tudi tu je pre zgodaj za kakršnekoli ocene; vse to so le razlage golih dejstev, ki so vsem pred očmi.

Iz vsega tega izhaja, da smo se Slovenci v Italiji po razpadu Trzaskę kreditne banke in po ustanovitvi Nove Trzaskę kreditne banke znašli v povsem novi situaciji. Manj smo podobni »samoza-dostnim« evropskim manjšinam, ki delujejo kot samostojne države - to so na primer Baski in Katalonci v Spaniji - in blize smo sicer močnim manjšinam, ki pa se od večinskega naroda razlikujejo predvsem po zgodovini, jeziku in kulturi, nimajo pa lastnega družbeno-gospodarskega sistema. Skratka, izgubili smo del povsem slovenskega ambianta in znašli smo se v bolj dvojezičnem okolju, ki terja od slehernega manjšinca večjo osebno zavzetost pri ohranjanju jezika in identitete.

Smo torej revnejši? Seveda smo, vendar je od nas odvisno, ali bomo znali z aktivnim pristopom omejiti škodo in morda celo nekaj iztržiti. Napisali smo, da se je z odprtjem NTKB končalo prelomno obdobje. Iz negotovosti, v katero nas je pahnila komisarska uprava in nato likvidacija TKB, smo presli v gotovost, ki pa je bistveno drugačna od prejšnje. Z novim stanjem se moramo sprijazniti in z njim živeti, kajti, to menda vsi razumejo, poti nazaj ni več. Za vse, kar je bilo, bomo se govorili o odgovornostih: svojih, slovenskih, italijanskih, mednarodnih. Ker pa moramo živeti za prihodnost, moramo zadnje dogodke sprejeti kot izziv, ki nam bo morda omogočil mirnejši prehod v evropske integracijske procese, ki jih ne moremo zaustaviti, ampak jih moramo izkoristiti, da se tudi prek njih ohranimo in, ce bo mogoče, celo okrepimo.

••



OBLETNICA

Med evforijo in stvarnostjo (Pariška mirovna konferenca)

20. januarja 1945 je Izidor Cankar beležil v svoj Londonski dnevnik: »Na večerji pri Rybaru s Stojanom Pribičevićem. Titova politika je, da zavzame Primorje in Trst in nato dobrohotno razpravlja s srednjeevropskimi državami o trzaski luki; tu ne bo popuščanja. Glede Koroske bo lahko, ker (so) koroški partizani v našem sestavu. Prezgodaj bi bilo delati za vključitev Bolgarije v Jugoslavijo; to pride kasneje, ko se Jugoslavija utrdi, a čas bi bil že sedaj, da se pridruži Albanija, ker samo tako postanemo enakovredni partnerji z Italijo na Jadranu in nam malo število Albancev ne more delati velikih preglastic. Imamo vso podporo Rusije v naših zahtevah do Italije.«

Evforični občutek zmage, ki ga je mogoče zaznati v teh velikopoteznih razmišljanjih Titovega entouragea, ni trajal dolgo. Zavest, da nova Jugoslavija na mednarodnem področju vendarle ni tako močna, kot so si domisljali njeni voditelji, je pršla kot hladna prha že v času Jaltške konference februarja 1945, ko so trije veliki, Churchill, Roosevelt in Stalin odločili o ustanovitvi koalicijske vlade v Beogradu in o sklicanju zasedbe parlamenta, ne da bi se o tem posvetovali s Titom. Takšno pomanjkanje obzira do antifasističnega gibanja, ki se je razvilo v četrto najmočnejšo vojaško silo znotraj protihitlerjske koalicije, je sprožilo v vrhu KPJ veliko ogorčenje, usmerjeno predvsem proti Sovjetski zvezi, saj je ta s svojim odnosom prvič povsem jasno dokazala, da Jugoslavije nima za zaveznika, temveč za vazala. Med Beogradom in Moskvo je prišlo do kratke, a krčevite polemike, ki pa se je zaključila tako, da so Jugoslavlani ponizno priznali svojo odvisnost do Sovjetske zveze, toliko bolj, ker se jim je zdelo, da je Velika Britanija zmorna od trenutka do trenutka spodnesti rezultate njihove revolucije in udejaniti tudi v Jugoslaviji scenarij, kakrsnega je že v Grčiji. Tu je namreč decembra 1944 Churchill s svojimi enotami in s pomočjo lokalnih meščanskih sil porazil partizansko gibanje Elaster ga prisilil v ilegalo.

Kljub temu, da je Tito v začetku aprila v Moskvi podpisal dvajsetletno pogodbo o prijateljstvu in si zagotovil Stalinovo podporo za zasedbo Trsta in Koroske, kar naj bi bil prvi korak k preoblikovanju slovenske oziroma jugoslovanske meje na italijanski in na avstrijski strani, je med vrhom KPJ in KPSZ prav kmalu prišlo do nove napetosti. Sprožila jo je huda kriza, ki je izbruhnila, ko so zahodni zavezniki sredi maja 1945 ultimativno zahtevali umik jugoslovanskih enot iz dela Julijske krajine in s Koroske. Čeprav je v primeru prve prišlo do kompromisne rešitve, saj je dogovor med generaloma Jovanovićem in Morganom očasni vojaški zasedbi cone A in B spornega goriskega, trzaskega in istrskega ozemlja dokončno pokopal vsako italijansko pretenzijo o avtomatični obnovitvi rapalske meje, je Tito vendar Stalinu hudo zameril, ker mu je ta v odločilnem trenutku odrekel svojo podporo.

26. maja je v Ljubljani ostro protestiral proti velikim silam in njihovi politiki, ki je slonela samo na lastnih koristih, ter dejal, da Jugoslavija ne namerava postati predmet njihovega brantanja. Zanimivo je, da so na Zahodu ta del njegovega govora povsem spregledali, da pa se je Stalinu zdel naravnost uporniški in je zato zahteval po diplomatski poti zanj opravičilo. V trenutku, ko so bili njihovi odnosi z Zahodom že usodno naceti, si jugoslovanski voditelji seveda niso mogli dovoliti še dodatne napetosti tudi z Moskvo in so zato ponizno klonili. Tito je pri tem sel tako daleč, kakor se nikoli prej, pa tudi pozneje ne. Z »naivno nerodnostjo« se je opravičil - tako je poročal sovjetski veleposlanik Sadičikov v Moskvo - in trdil, da je govoril, kakor je, ker je zaradi slabega vremena izgubil živce: »Med govorom je prišlo do naliva s toco. Dez in toca sta me bila v obraz in to me je tako razdražilo, da sem nastopil s tako ostrimi besedami.«

Trzaska in koroška kriza sta povsem razgalili sovražnost med Jugoslavijo in Zahodom, ki je že dolgo tlela pod pepelom. Prvo salvo v tem smislu je sprožil sredi maja 1945 feldmarsal Alexander, poveljnik zavzezniki čet v Sredozemlju, z znanim sporočilom svojim enotam, v katerem je primerjal Titovo »grabežljivost« na račun Italije in Avstrije s predvojno Hitlerjevo, Mussolinijevo in japonsko politiko. V Beogradu mu niso ostali dolžni in zaceli že naslednjega junija obtoževati anglo-ameriške vojaske oblasti v Celovcu in v Trstu, da proti slovenskemu življu podpirajo lokalne fasiste in obenem scitijo slovenske »kvilinge«. Ni trajalo dolgo, da je jugoslovanski tisk začel označevati Zahod kot leglo najhujše reakcije. Se pred koncem julija je prosvetni minister Ribnikar v uvodniku za »Politiko« zapisal: »Obnašanje velikih zahodnih zaveznikov sil v osvobodeni Evropi je diametralno nasprotno s tem, kar so svečano razglasale med vojno in se ponavljajo - mir, demokracija, samoodločba narodov.« Zahodnjakom je pri tem postavil za vzgled Sovjetsko zvezo, ki da »ne zahteva ozezmelj, ne vojskih baz...ker ni imperalistična in osvajalska država.«

Leta 1946 so se napadi jugoslovanskega tiska na Ve-

liko Britanijo, ZDA ter njihove zaveznice v Sredozemlju: Grčijo, Tucijo, Italijo se nadaljevali. Po arestu in procesu, organiziranem proti Draži Mihailoviću, na katerem so bili zahodni zavezniki obtoženi, da so med vojno sodelovali s četniki, so se odnosi med Beogradom in Londonom tako zaostriili, da se Jugoslavija junija 1946 demonstrativno ni udeležila velike parade zmage, ki so jo Britanci uprizorili v svoji prestolnici. Ta odločitev je bila tudi odgovor na konferenco zunanjih ministrov v Parizu, ki je nadaljevala že prejšnje leto zastavljene pogovore držav zmagovalk v drugi svetovni vojni o mirovnem sporazumu z Italijo, Madzarsko, Romunijo, Bolgarijo, Avstrijo in Finsko, in na kateri jugoslovanske zahteve v zvezi s Trstom in Korosko niso naletele na ugoden odmev. Zahodnjaki so pač v njih videli samo izraz agresivne Titove zunanje politike, medtem ko jih je Sovjetska zveza sicer z besedami podpirala, ceprav je bilo od samega začetka jasno, da zanje ne namerava žrtvovati svojih globalnih koristi. Jugoslovanski voditelji so si umisljali, da bo mogoče vplivati na odločitev konference z grožnjami in z njimi tudi niso skoparili: v slovenskem tisku se je celo pojavil članek, v katerem je bilo zapisano, da bo povratek Trsta k Italiji pomenil vojno, medtem ko je v Parizu Kardelj v imenu svoje vlade trdil, da ne sprejema nobene odgovornosti za to, kar se lahko zgodi, če bodo jugoslovanski predlogi zavrnjeni. Prav kmalu pa so se Tito in njegovi znašli v hudi zagati, saj so se tudi Sovjeti izrazili v prid kompromisne rešitve francoskega ministra Georges-a Bidaulta, po kateri naj bi sporno ozemlje na severni obali Jadrana oblikovali v samostojno državo. Ob povratku iz Pariza 6. julija 1945 je Kardelj na tiskovni konferenci v Ljubljani izjavil, da odločitev zunanjih ministrov starih velikih ni mogoče sprejeti in da Jugoslavija ne bo odobrila nobene rešitve, s katero se ne bo strinjala. Obenem je skušal opravičiti Sovjetsko zvezo, ker se je Molotov pridružil glede Trsta mnenju svojih treh zahodnih kolegov, češ, to naj ne bi pomenilo, da Moskva ne priznava upravičenosti jugoslovanskih zahtev, vendar ni mogel skriti dejstva, da je s Sovjeti prišlo do odločnega razhajanja v zvezi s tako pomembnim vprašanjem. Jugoslovanski tisk je v naslednjih dneh večkrat izrazil upanje, da bo mogoče na mirovni konferenci, ki naj bi v Parizu v začetku avgusta nadaljevala z delom, spremeniti odločitev zunanjih ministrov starih velikih. Ko pa se je izkazalo, da se to ne bo zgodilo, je Tito reagiral z izredno nevarno potezo. V odgovor na pogoto kršenje jugoslovanskega zračnega prostora, ki so si ga dovoljevala anglo-ameriška vojaška letala na prehodu z avstrijskih na furlanska oporišča in obratno, je svojim

zračnim silam dvakrat ukazal - 9. n 19. avgusta - naj jih pretezejo in prisilijo k pristanku. Prvi incident se je koncal brez zrtv, drugi pa je terjkal kar stiri cloveska življenja, kar je zbudilo v Združenih državah, ki so bile neposredno prizadete, nadvse sovražno reakcijo. Zdelo se je, kakor da Jugoslavlani s takim izzivanjem, kateremu je pristeti tudi več oboroženih incidentov na demakracijski crti med cono A in B, skušajo čim bolj zaostriiti odnose med blokoma in celo minirati pariske mirovne pogovore. Tega so se zbal tudi Rusi, ki Tita zaradi njegove odločitve v zvezi z ameriški letali sicer niso osteli, ceprav so mu priporočili, naj kaj takega v bodoče ne pomenja več.

Kljub temu, da je moral ubrati jugoslovanski marsal zaradi odločnega washingtonskega protesta bolj umirjen ton, se njegovi odnosi z Zahodom v drugi polovici leta 1946 niso izboljšali. K temu je prispeval tudi proces proti zagrebškemu nadškofu Alojziju Stepinacu, se bolj pa odločitev beograjske vlade, da podpre oboroženo vstajo grških komunistov, ki je novembra 1946 izbruhnila na makedonski mej. Očitno je bilo, da Tito ne namerava priznati mednarodnega ravnovesja sil, kakor se je oblikovalo po vojni in kakor ga je potrdila tudi pariska mirovna konferenca: on sam in Kardelj sta namreč glasno trdila, da Jugoslavija ne bo podpisala pogodbe z Italijo, obenem pa sta s podporo generalu Markosu in z zahtevo po ponovni združitvi vseh treh Makedonij - seveda pod beograjskim pokroviteljstvom - postavljala pod vprašaj status quo na grško-bolgarski meji. Z zahodnega zornega kota je Jugoslavija kot v času trzaskе krize po naročilu Moske vodila agresivno politiko, kakrsne si Sovjetska zveza ni mogla dovoliti, si jo je pa zelela, zato da preizkusi, do kam je mogoče iti v izrabljanju potrepeljivosti anglo-ameriskega bloka. Da ima Tito znotraj nasprotnega tabora posebno vlogo in mesto, je podčrtal tudi vseslovanski kongres, organiziran novembra 1946 v Beogradu, saj je zahodnim opazovalcem narekoval misel, da ima Jugoslavija odslej »rang st. 2 med slovanskimi narodi«. Nihče ni opazil, da je v sovjetskem odstopanju od podpore jugoslovanskim zahtevam na Trzaskem in na Koroskem že kal usodnega razkola.

Kakor se je na pariski mirovni konferenci Jugoslavija ustela, ker je stavila vse na sovjetsko pomoč, se je tudi Italija, v prepričanju, da bo v svoj prid izrabila vedno očitnejši strah Zahoda pred komunistično nevarnostjo. Dejstvo, da se je znašla na eni od najbolj kritičnih točk, kjer sta se v Evropi srečevala oba nasprotna bloka, je Italiji prineslo po vojni marsikatero korist: Anglo-Američani so namreč v porajajoči se hladni vojni prav kmalu pozabili na njeno zavezništvo s Hitlerjevo Nemčijo in že leta 1945

povsem obnovili suverenost rimske vlade na vsem apeninskem polotoku (razen v Julijski krajini) ter obnovili z njo diplomatske stike. Kljub vsemu pa na pariski mirovni konferenci De Gasperi je trdil, da nova republikanska Italija nima nič opraviti z Mussolinijevo, in njegove zahteve, da je treba preložiti najpomembnejše odločitve mirovnega sporazuma vsaj za leto dni, niso izzvenele zadosti prepričevalno. Brez odjeka je ostal tudi predlog italijanskega predstavnika Ivanoe Bonomja, naj bi na spornem ozemlju organizirali plebiscit, na katerem naj bi se prebivalstvo samo odločilo o svoji usodi. Prevladalo je pač mnenje, da mirovne pogodbe ne bo mogoče skleniti, če bo Italija v Parizu dosegla več kot države zmagovalke, v prvi vrsti Jugoslavija, to pa je velike sile se podprlo v prepričanju, da je ustanovitev STO-ja se najboljša rešitev iz zagate. Po dolgem barantanju so torej izdelale razčlenjen statut STO-ja, ki je med drugimi predvideval popolno enakopravnost med njegovimi etničnimi skupnostmi. Državico naj bi v nekakšni diariji upravljala na splosnih in demokratičnih volitvah izvoljena skupščina ter guverner, ki naj bi ga imenovali Združeni narodi. Ta odločitev, kateri je botroval strah Zahoda, da bodo Jugoslavlani s pomočjo skupščine povsem obvladali STO (saj niso imeli samo podpore večine slovenskega in hrvaskega prebivalstva temveč tudi italijanskih delavskih množic), je Tita in njegove tako razburil, da so se umaknili iz Pariza in slovesno razglasili, da mirovne pogodbe ne bodo podpisali.

Ustanovitev STO-ja je v Italiji povzročila prav takšno reakcijo kot v Jugoslaviji, saj so se tudi v Rimu pojavile ogorčene trditve, da mirovne pogodbe, ki je Italiji vzela vse prekomorske kolonije, Dodekanez in skoraj celo Julijsko krajino ter ji nalozila vrsto težkih finančnih reparacij in vojskih omejitev, ni mogoče sprejeti. Takšen odnos pa je tujim opazovalcem prav kmalu narekoval misel, da v italijanski zunanji politiki v bistvu ni prišlo do odločilne cezure s preteklostjo, temveč da so se znova pojavile tendence, ki so bile značilne že za obdobje po prvi svetovni vojni. Ugledna angleška revija za mednarodne odnose The World Today je na primer pisala v svoji decembrski številki leta 1946: »Čeprav bo večina italijanskega javnega mnenja verjetno sprejela (mirovno pogodbo), ko bo prvi sok mimo, je v tej precej prostora za razrast revizionističnih tendenc. Pred letom 1935 je bila podpora Italije revizionizmu Madzarske in Boglarije ena od poglavitnih značilnosti njenega mednarodnega položaja. Sedanja razklanost Evrope jo locuje od njenih prejšnjih prijateljev na Balkanu in v Srednji Evropi, toda dokaj verjetno je, da bo v bodoče znova iskala simpatije na istem področju... Če bo mogoče zagotoviti zblizanje

Italije z Jugoslavijo, bo mirovna pogodba upravičena, saj bi prijateljska zveza med obema državama lahko postala pomemben element evropske stabilnosti. Toda v Italiji prevladuje sedaj mnenje, da so jo že drugič v tridesetih letih izdali njeni (zahodni) prijatelji, in če bo v bodoče skusala to popraviti z enakimi metodami kot v preteklosti, bodo posledice za mir v svetu lahko se bolj katastrofalne.«

Slednja misel je sicer pretirana, vendar celotni pasus v svojih pesimističnih predvidevanjih le ni brez perspektivnih razsežnosti. Res je sicer, da sta pod pritiskom velikih sil tako Jugoslavija kot Italija 10. februarja 1947 proti vsakemu pričakovanju le podpisali mirovno pogodbo, res pa je tudi, da je rimska vlada od samega začetka napovedala svoje revizionistične nacrtje v zvezi z njo in jih prav kmalu začela tudi udejanjati. To potrjuje tudi podatek, ki ga navaja Manlio Cecovini v svoji zadnji knjigi, v kateri je pod naslovom »Refoli« zbral vrsto esejev in člankov. Ko je postalo očitno, da zaradi naspornih interesov velikih sil STO ne bo nikoli zazivelo, so ZDA, Anglija in Francija predlagale SZ, naj bi celotni teritorij vrnil Italiji, ker so s tem hoteli pomagati Krščanski demokraciji k uveljavitvi na odločilnih volitvah 18. aprila 1948. Kot je bilo pričakovati, je Moskva na to potezo odgovorila povsem negativno, saj bi s tem ustvarila precedens, ki bi lahko služil se za vse drugačne spremembe povojne evropske ureditve. V svojem odklonilnem odnosu je vstrajala tudi ko je prišlo do spopada med Titom in Stalinom in do izključitve KPJ iz Kominforma 28. junija 1948. Po tem dogodku pa se tudi Zahodnjakom ni zdelo več umestno ohraniti svoj predlog o izročitvi STO-ja Italiji, saj so sami začeli podpirati Tita proti Stalinu, kar je pomenilo, da so spremenili tudi svoj odnos do trzaskega vprašanja. Ze sredi leta 1949 je v State Departmentu in v Foreign Office-u postalo jasno, da je treba najti kompromisno rešitev, da je torej najbolje razdeliti STO med obe sosednji državi. Proti takemu razmišljanju pa so odločno nastopili Italijani in se v svojem nasprotovanju celo sklicevali na mednarodno pravo, češ da Italija na obalnem pasu od Devina do Novega grada nikoli ni izgubila svoje suverenosti, ker ni STO nikoli postalo stvarnost. Ker pa je bila ta »doktrina« preveč iz trte zvita, da bi jo italijansko zunanje ministrstvo, kjer je nastala, zelelo v svojem imenu predstaviti svetu, so naročili - tako pripoveduje Cecovini - rektorju trzaskе univerze Cammarati, da jo v svojem imenu razglasi na svečanosti ob odprtju novega akademskega leta. Bila je to prva poteza v netenju tistega neo-iredentizma, ki je se danes vzrok napetosti na slovensko-italijanski meji.



Pustovanje v Reziji se ni izneverilo tradiciji

OBIČAJI

Tako kot je bilo navsezadnje neizbežno, je po nekaj dneh norjenja odklenkalo tudi rezijansko pustu, ki so ga na pepelnično sredo z vsemi častmi pospremili k zadnjemu počitku. Zgodilo se je v Bili, prijazni vasici, na katero nalletis kmalu po strmih zavojih v levo, nekaj kilometrov po vstopu v dolino.

Letos sta zima in sneg Reziji še kar prizanesla, tako da je pustovanje potekalo skoro v pomladanskem vzdušju. Sneg je iz doline zgodaj odšel, ne da bi ga bilo treba s pustom preganjati, ceprav vedo se zlasti starejši vascani povedati, da imata lahko februar in marec na zalogi se kako neljubo presenečenje. V hribih je namreč odjuga bolj dobrodošla kot drugod, in pust je kot znanilec lepših dni ter preganjalec zimske pusto-be nemara prav zaradi tega občuten in preserno razposajen.

Pred leti, ko je bila Rezija gosteje naseljena in si je bilo možno urediti zaposlitev in dom se v domačem okolju, ali pa vsaj kolikor toliko blizu njega, so pustovali v

»Rezijanska muzika ti gre kar v noge, ne moreš ostati pri miru. Pleše pa vsakdo, kdor le more, tudi bolniki in starci s palico se temu ne odpovedo. Na šagrah se lahko zgodi, da nekdo ne zna plesati valčka, a to nikakor ne velja za rezijanske folklorne skupine, ki ima skozi vse leto kar zahteven program nastopov doma in v tujini.

No, v spremstvu citiravcev in bunkulavcev se pustni pogrebni sprevod odpravi po vasi. Krsto pokojnika nosijo in obkrožajo v bele halje in kapuce oblečeni pogrebci, pustna vdova sedi na krsti in tudi njo čaka z možem vred konec na grmadi. Prižgane bakle dajejo prizoru se poseben čar, ob zupniku pa je za to posebno priložnost navzoč celo kardinal.

Da je za rezijanski pust veliko zanimanje, pričajo številne snemalne kamere in prebliski fotoaparátov. Dogodek vsako leto pritegne veliko ljudi tudi iz bližnje Furlanije. Eden izmed teh je Valter Colle, poliedrična osebnost, ki o sebi ne ve točno povedati, kaj je; malo založnik, malo publicist, se najraje pa raziskovalec ljudskih običajev. Rezijanski pust snema že kakih dvajset let zapored, zato tudi skrbno opazuje spremembe. »Bistvo sprememb je v tem, da je bil pust včasih obred, sedaj pa je postal neke vrste spektakel. Recimo, se pred dvajsetimi leti je bil to pust domačinov za domačine, sedaj pa je namenjen tudi publiki iz drugih krajev, za katere se ve, da bo prisla,« ugotavlja Colle in ze hiti s kamero na drugo stran sprevoda. To ugotovitev potrjuje tudi Luigia Negro: »spremembe običajev imajo negativne in pozitivne plati. Kjer ni publike tudi ni zanimanja in tradicije so sle popolnoma v pozabo. Tradicija ostane ziva, le če je sposobna sprememb, ki jih prinaša čas. Rezijani se prilagajamo, zato preživimo mi in nasi običaji.«

Sicer pa Katia Quaglia pravi, da je pustni pogreb vsako leto zelo različen, ker igra tudi glavno vlogo spontanost ljudi in njihova domišljija. Letos so si na primer prvič omislili krsto, ki je prej niso uporabljali. Pustni pogreb je v Bili tako živo zakoreninjen, da nanj niso pozabili niti ob tragediji, ki jo je prizadejal potres pred dvajsetimi leti. Sedaj je od rezijanskih pustov ostal se »Babac« iz Bile, včasih pa je imel se dva brata, to sta bila »Drumieč« iz Osojan in »Ded« iz Solbice.

Sprevod pride naposled do cilja na zgornji vaski trg, kjer se okrog krste pokojnega pusta natrpa vse živo. »Zdravnik« krajevne zdravstvene enote se s svojimi asistenti suka okrog krste v brezupnem poskusu, da bi v zabuhlem pustu odkril se kako sled življenja. Za hip utihnejo poskocne citire in bunkule, zupnik in kardinal pa nastevata pokojnikove grehe, namesto da bi zmolila ocenasek ali dva. Naglavni Babacovi grehi so bili seveda brezmejno pitje, zrtje in rogoviljenje, zaradi katerih mu naposled ni bilo pomoči. Zdravniku po pozornem pregledu ni ostalo drugega kot ugotoviti, da Babac ne reagira na noben poskus oživljanja in izdati potrdilo o smrti »zaradi srčne kapi kot posledice nekontroliranega pijancevnaja in ponocevanja.« Pokojnik je namreč po pregledu imel v žilah več alkohola kot krvi.

Spet se oglašijo citiravci, pusta zaprejo v krsto, nanjo položijo se vdovo, ki ji je od same žalosti počil

različen. Včasih spada zraven tudi javno obrekovanje vidnejših vascanov in nastevanje grehov in zaslug obcinskih upraviteljev. Letos je bilo tega v Reziji manj in ves ceremonial je bilo treba celo anticipirati z ozirom na nogometno tekmo Italija-Anglija. Tako je v pustni dvorani naposled zagospodarila televizija, kot nezmotljiv znak davka, ki ga plačujemo danšnjemu času.

Pa vendar imajo v Reziji pogoje, da se ohrani bogato ljudsko izročilo, nemara prav zato, ker imajo Rezijani sposobnost prilagajanja, jim je tudi v težjih trenutkih omogočila preživetje. Danes botrujejo kulturnemu razvoju se zlasti naklonjenost obcinske uprave, delovanje urada ZSKD in dejavnost znamenite folklorne skupine, o svežini in perspektivah katere nedvoumno govori podatek, da so njeni člani v povprečju stari le nekaj nad dvajset let. »Da bi le cimvec ljudi naslo možnost zaposlitve v domačih krajih s turističnim in gospodarskim razvojem«, si želi Dino Valente, dolgoletni javni delavec, ki kot primer uspešne gospodarske pobude navaja mali industrijski obrat Diamir. »Upamo tudi, da nam bo uspelo v doglednem času uresničiti zamisel o ljudskem muzeju doline Rezije, za katerega je že bilo ustanovljeno ustrežno združenje, a je potrebno se resiti vprašanje primerne prostora«, pravita Luigia Negro in Katja Quaglia, ki z njuno mladostjo in navdušenjem do kulturnega dela nekako utelesata optimističen in ključovalen pogled Rezijanov v prihodnost.

Tako je tudi rezijanski pust mimo, a za kulturne delavce skoraj ni casa za počitek. S prihodom pomadi so na programu nove pobude, med temi »Majnik«, množični pohod, ki privablja ljudi od vsepovsod in za katerega bo treba temeljito počistiti in urediti steze in poti. Nemara bo tudi to že spektakel in ne samo običaj, v potrditev dinamičnega razmišljanja mladih Rezijanov, ki so morda prej kot drugod razumeli, da je trdnost izročila in vrednot preteklosti možno ohraniti le v življenjskem stiku s sedanjostjo.



vseh rezijanskih vaseh, kjer so pusta tudi spremljali k pogrebu. Danes se je običaj pustnega pogreba ohranil le se v Bili, kjer se zberejo Rezijani tudi iz drugih vasi. Luigia Negro, vsestranska kulturna organizatorica in predstavnica Zveze slovenskih kulturnih društev v Reziji pravi, da so vascani Bile že od nekdaj vesele narave in vselej razpoloženi za kaksno praznovanje, bolj kot Rezijani iz drugih vasi.

Tako so tudi letos v Bili postavili izčrpanega pusta na pare v poslopje nekdanje sole, ki ga je občina po preureditvi namenila kulturnim dejavnostim. »Babac«, tako je ime pusta iz Bile, po nekaj dneh divjega praznovanja ni mogel preživeti. Okoli njega se je kar trlo »zdravstvenih izvedencev«, ki so ga na različne načine poskušali obuditi k življenju. V Reziji tudi ob tej priložnosti ni moglo biti drugače, kot da so prvenstveno vlogo odigrale citire in bunkule, ter plesalci znamenitih rezijanskih motivov, s strumnim udarjanjem pet.

Priložnostnemu obiskovalcu se neizbežno ustvari vtis, da je v tej edinstveni glasbi in plesu od davnine ohranjena neka kolektivna duša Rezijanov. Te korake in ritem poznajo vsi, že od otroških let dalje. Katja Quaglia, od januarja nova predsednica rezijanske folklorne skupine, med skrbnim filmanjem vsega dogajanja razlaga, da je za ta ples značilna velika spontanost, lepota pa je prav v tem, da se ljudje v tem ritmu prepoznajo in je torej del življenja.



lo srce, nakar se nekaj trenutkov kasneje dvignejo visoko vzrak onjeni zublji in tudi letosnjega rezijanskega pusta naenkrat ni več.

Kot receno je obred pustnega pogreba prepusčen izključno spontanosti in je zato iz leta v leto





Korejska KIA osvaja italijansko tržišče

Po hudih težavah, ki jih je italijanska podružnica korejske tovarne KIA imela v svoji dokaj kratki zgodovini, se je leto 1997 začelo se kar dobro, saj je za italijansko tržišče predstavila kar dva nova modela, s katerima se nadeja prodreti nekoliko bolj globoko. Sephia na italijanske trgu sicer že poznamo, popolnoma nov pa je clarus.

Gre za dve limuzini (srednjega razreda sephia, višjega srednjega razreda pa clarus), ki ponujata veliko za relativno malo denarja. Korejska tovarna je prisla do tega rezultata, ker je optimizirala stroške za svoje raz-

vojne nacrte, pri proizvodnji pa se je odločila za kar se da veliko racionalizacijo. Oba modela se namreč ponašata z izredno nizko ceno, ki je, tako trdijo pri KIA, neprekosljiva, če upoštevamo opremo, kjer KIA ponuja serijsko marsikaj od tega, kar druge hiše ponujajo le za doplačilo.

Skratka, KIA upa, da bo tudi na italijanskem trgu ponovila uspeh, ki ga je doživela v zadnjem letu na zahtevnem ameriskem trgu, kjer je njena prodaja poskočila za 46,6 od sto. Gre seveda za sedaj za zelo nizke stevalke, vendar so Korejci znani kot zelo trdovratni ljudje.

nudi KIA, bo cena res konkurenčna. Pri KIA zaupajo v štiri faktorje, ki bi jim morali zagotoviti uspeh: zanesljivost in trdnost konstrukcije, zmogljivosti, zmerne zunanje mere ob zadovoljivi notranji porostornosti in pa cena, ki ostaja slej ko prej glavni adut.

Pa pogledimo nekatere tehniške značilnosti nove sephie: poganja jo 4-valjni zračno hlajeni motor z odmično gredjo v glavi, ki zmore 80 KM pri 5000 vrtljajih v minuti in najvišji navor 12 kpm pri 3500 vrtljajih. Motor je vgrajen prečno in poganja prednje kolesi; petstopenjski menjalnik; obese: spredaj posamične, z MacPhersonovimi nogami, stabilizatorjem, vijaknimi vzmetmi in hidravličnimi blazilniki; zadaj posamične, s prečnimi drogovi, stabilizatorjem, vijaknimi vzmetmi in hidravličnimi blazilniki; zavore so spredaj kolutne, zadaj pa bobni, ABS dobite za doplačilo.

Sephia GTX, to uradno ime korejske limuzine, dosega najvišjo hitrost 170 km na uro, porabi pa po uradnih evropskih normah povprečno 7,9 litra na 100 km. Za doplačilo dobite, poleg že omenjenega ABS se klimatsko napravom dvojno zračno vrečo, osrednjo ključavnico in metalizirano barvo

Clarus: veliko avta za malo denarja

Poleg sephie in terenca sportage bo italijanska KIA uvažala poslej tudi limuzino višjega srednjega razreda clarus. Tudi v tem primeru ponuja KIA dokaj konkurenčno vozilo, saj združuje clarus ugodno ceno in zadovoljive zmogljivosti.

Tudi v tem primeru gre za klasično limuzino s stirimi vrati, ki je namenjena predvsem družinam, vendar pa si KIA potihoma nadeja, da se bodo za njeno prestižnejšo limuzino odločale tudi večje firme in jo namenile potrebam svojega osebja.

Zaobljena oblika karoserije je se kar prijetna, čeprav se ne more pohvaliti z ne vem kaksno osebnostjo, kar pa navsezadnje lahko rečemo za marsikatero mnogo bolj prestižno in drago limuzino. Takoj je očit-



no, da je vsaj količnik zračnega upora kar se da ugoden. To potrjuje tudi uradni podatek, ki pravi, da je $C_x=0,29$. Pod pokrovom motorja se skriva prečno vgrajen stirivalnik z dvema odmičnima gredema v glavi, ki krmilita 16 ventilov. Motor zmore 133 KM pri 6000 obratih. 133 KM kroti pestopenjski mehanski menjalnik, ali za doplačilo stiristopenjska avtomatika: stroj požene clarus do najvišje hitrosti 195 km/h.

Voznja s clarusom je dokaj prijetna, mehko

vzmetenje spominja bolj na francoska vozila, kot na nemška ali japonska: volan je natančen, a kljub servonapravi je rajdni krog se kar zajeten, saj prsega 11 metrov, kar pa ni nič čudnega, saj je clarus dolg 4,7 metra.

Za to korejsko limuzino boste morali odšteti 32.900.000 lir, v ceno pa je vključeno skoraj vse, razen metalizirane barve, platišč iz lahke litine, samodejni menjalnik, in usnjene prevleke za notranjost. Kar zanimiva cena, mar ne?



Prvo generacijo sephie so predstavili tam neke sredi leta 1992, sedaj pa je pred nami še drugi rod kompaktnih korejskih limuzin. V tem času je sephia doživela prenakatero izboljšavo tako po tehnični, kot tudi po estetski plati. Sephiino zunanost označujeta predvsem popolnoma spremenjena nos in zadek, poleg tega pa je spremenjen marsikateri detalj v notranjosti, da o mehaniki niti ne govorimo.

Sephia je prav gotovo najbolj zrel proizvod korejske tovarne: pri tem je treba reci, da so jo Korejci izdelali popolnoma sami, od

prvega projekta do končne proizvodnje. Izdelujejo jo z dvema različnima karoserijama, od katerih pa bodo k nam uvažali samo model s stirimi vrati. Sephia ima na voljo tudi več motorjev, v Italiji pa bo na prodaj samo 1500-kubična različica. Avto je dolg 425 cm, širok pa 169 in ima zelo dober količnik zračnega upora ($C_x=0,31$). V notranjosti je za 4 potnike čisto dovolj prostora, peti se bo moral pač malo stisniti. Če je za drobnjarije v notranjosti korejske limuzine na voljo marsikateri predalček, pa je prtljajnik vse prej kot razkošen: za prtljago je

namreč namenjeno le 224 litrov prostora. Nekoliko več ga je, če se zloži zadnji sedež: v tem primeru se prostornina podvoji.

Sicer pa so pri italijanski podružnici KIA prepričani, da je sephia pisana na kožo evropskega in se bolj italijanskega poprečnega kupca. V Italiji naj bi do konca leta prodali 1000 sephij in to predvsem zahvaljujoč se izredno konkurenčni ceni: za sephio 1500 bo namreč treba odšteti 21.500.000 lir, če pa k teči dodamo še državni pripevek za več kot 10 let stare avte in pust, ki v tem primeru



Saxo cup daje mladim možnost poceni dirkanja

Citroenov malček saxo je v prodaji slabo leto dni in v tem času je pozel marsikateri uspeh; vendar se francoski proizvajalec ni zadovoljil s tem: hotel je kar se da približati malo limuzino mladim, predvsem tistim, ki ljubijo hitrost in agonizem. Tako je nastal tudi v Italiji "Saxo cup", se pravi tekmovanje za pokal Saxo. Namenjen je seveda tistim, ki pač imajo tekmovalni saxo. Tega lahko kupite pri Citroenu in vas bo stal 25.500.000 lir, cemer boste morali še pristeti poseben kit, za katerega pa je trba primakniti

nadaljnjih 9 milijonov: s tem si boste zagotovili avto, ki je povsem enakovreden vsem tistim, ki se udeležujejo Saxo cupa. Prva izvedba tega tekmovanja, ki je namenjena predvsem mladim, vendar ne samo tem, se je pravkar zaključila: udeležilo se je kar 35 tekmovalcev, najboljši pa so se udeležili tudi evropskega finala: nastopilo je 200 tekmovalcev iz 7 evropskih držav.

Za leto 1997 napovedujejo bogato bero nagrad, ki bodo ob koncu presegale 600 milijonov lir. V programu je tudi

dirka, ki se bo odvijala na avtodromu na Grobenu pri Reki in sicer 20. julija. Evropski final bo letos oktobra na nemškem dirkališču v Hockenheimu.

Naj omenimo še, da so med sponzorji Saxo cupa znane firme kot so Total, Michelin, pa tudi državna loterija Totip. Sportno organizacijo ima čez Jolly club.

Saxo VTS, ki se udeležuje tekmovanja, ima 1587-kubični stirivalni motor, ki zmore 140 KM pri 6500 obratih v minuti, kar zagotavlja sicer pohlevnemu malčku najvišjo hitrost čez 200 km na uro.





Novi terrano II je terenec z neprikritimi ambicijami



ogledali, ki sta tudi ogrevani. Med prednjima sedezema je tudi predalček s pokrovom: v pokrovu je prostora za dve pločevinki ali za dva kozarca, predalček pa je namenjen za CD ali za kasete.

Zunanost terrana SW morda ni tako posrečena kot pri njegovemu manjšemu bratu s tremi vrati, je pa vseeno prijetna; kratak nos označuje nova maska s stiriimi okroglimi zarometi, vso karoserijo pa obdaja plastični pas, katerega namen je blaziti morebitne udarce pri

voznji, kjer ni asfalta, ali pa tudi po mestu, saj so mesta postala prava džungla. Pri najdražji različici, ki nosi oznako SE, je ta plastični pas zlate barve, kar daje terranu posebno eleganten videz.

Avto poganja stirivaljni 2700-kubični dizel s turbinskim polnilnikom in intercoolerjem. Motor zmore 125 KM

pri 3600 vrtljajih in najvišji navor 28,3 kpm pri 2000 vrtljajih; vbrizgavanje goriva krmili elektronika; najvišja hitrost presega 155 km na uro. Terrano ima petstopenjski mehanski menjalnik z reduktorjem ter diferencial z zaporo. Zavore so spredaj kolutne, zadaj pa bobni, ABS dobite za doplačilo. ABS in pomikna streha je vse, kar si lahko privoščite za doplačilo, vse ostalo, se pravi osrednja ključavnica z daljinskim upravljalcem, električni pomik sip, električna zunanja ogrevalna vzvratna ogledala, nastavljen volan, sedem varnostnih pasov, ojačevalni drogovi v vratih, klimatska naprava, diferencial z zaporo prednje in zadnje megle, platisca iz lahke litine, stereofonski radio s kasetofonom, stiranje vzglavniki, itd. itd., je serijsko.

Za vse to boste morali seči se kar globoko v žep: če se medtem ni kaj spremenilo, boste morali odšteti približno 55 milijonov lir. Na voljo so seveda tudi manj luksuzno opremljene različice, ki stanejo bistveno manj.

**

Te dni smo imeli priložnost opraviti daljšo testno vožnjo z Nissanovim novim terranom II TDi station wagon. Nissanov terenec je dokaj zajetno vozilo, saj je dolgo 467 cm in v njem je prostora za kar sedem oseb v treh vrstah sedežev. Pri tem se lahko vprašamo, kaj pravzaprav terrano II SW je: kombi, terensko vozilo, ali morda vse to skupaj. Odgovor je najbrž, da je terrano II predvsem terensko vozilo, ki pa se prav dobro odreže tudi na asfaltu in to z vsemi sedmimi potniki.

Na prvi pogled je terrano SW, kot smo rekli, kar zajetno vozilo. Voznik se mu približa z nekoliko respekta, saj so razsežnosti, in sicer ne toliko dolžina, kolikor višina ne prav vsakdanje. Ko pa sedete za volan, se negotovost razbline: voznikov delovni prostor je tak, ko bi lahko bil pri vsaki limuzini ali pri vakem kombiju, le da ima voznik v terranu več pregleda na cesto, saj sedi se kar visoko. Armaturna plošča, kjer se na verziji, ki smo jo vozili, sopiri precejšnja kolizina lesenih vložkov, je pregledna; ni zelo bogata, na njej pa najdete

vse, kar vam je pri vožnji potrebno; voznikov sedez je udoben in ga lahko nastavite tako, da bo sleherni voznik, od dolgina do cloveka nižje rasti, našel pravšnjo lego. Seveda se lahko nastavi tudi volan, v katerem se skriva tudi zračna vreca. Air bag je na žalost, iz razlogov, ki so nam popolnoma nejasni, na voljo samo za soferja, za sopotnika ga ni mogoče dobiti niti z doplačilo. Na središčni konsoli so stikala za klimatsko napravo, ki je za različico SE, se pravi najbogatejšo, serijska, pod njimi pa je predal za drobnjarije. Med obema sedezema je se prestavna ročica in ročica za reduktorje in za vključitev pogona na vsa stiri kolesa, tu je se seveda tudi ročna zavora, ob njej pa stikala za električni pomik sip: vse stiri sipe imajo namreč električni pomik. Pod volanom je stikalo, s katerim lahko naravnate obe zunanji



Akumulatorji FIAMM za ohranitev kitov



Italijanska tovarna FIAMM, ki proizvaja akumulatorje in elektronske naprave je priskočila na pomoč mednarodnemu raziskovalnemu institutu Tethys Research Institute, ki se že vrsto let ukvarja z raziskovanjem kitov ter si prizadeva za ohranitev teh velikih morskih sesalcev: v ta namen je FIAMM opremila raziskovalno jadrnico instituta s sedmimi 200-amperskimi in enim stoamperskim akumulatorjem.

Prvi avto na znamkah že v začetku stoletja

Avto je komaj slavil stoletnico rojstva in ob tej obletnici je UNRAE, združenje prodajalcev avtomobilov sklenilo objaviti knjigo, v kateri govori o zgodovini najbolj priljubljenega prevoznega sredstva na svetu s pomočjo

nazadnje pa je tudi olajšalo delo ljudem ter popestrilo njihov prosti čas.

Iz statističnih podatkov, ki jih knjiga prinaša je razvidno, da je kar 222 držav posvetilo eno ali več znamk avtu, na znamkah pa

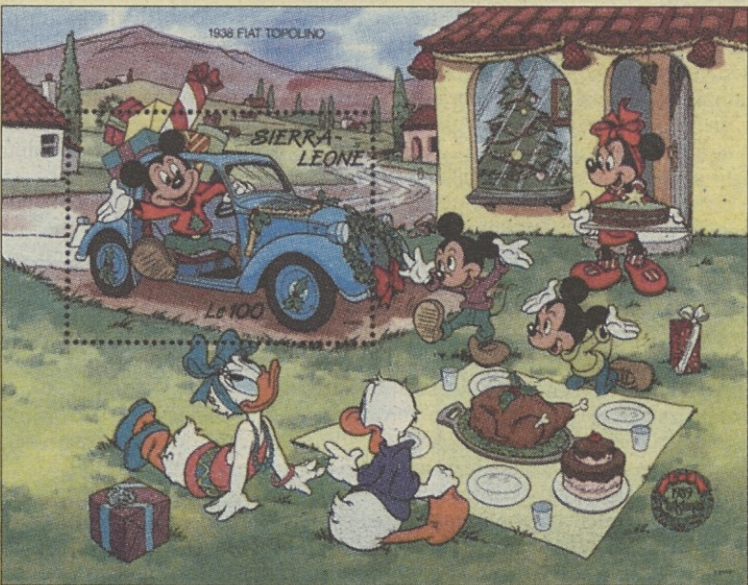
so upodobljeni avti 335 avtomobilskih hiš. Prva znamka, na kateri je upodobljen avto, je izšla leta 1901 seveda v ZDA.

Knjiga, ki sicer nazalost ni v prosti prodaji, je zelo zanimiva tudi za one, ki se ne ukvarjajo s filatelijo.



znamk: zbrali so kar 3000 znamk, ki so jih razne države izdale na tematiko avtomobilov. Knjiga je velikega formata (24x30 cm), znamke pa so naravnem formatu.

Namen dela je proslaviti 100. obletnico pomembnega prevoznega sredstva, ki je v zadnjem stoletju prispevalo ko premostitvi razdalj, zbližanju narodov, ne



Jeseni bo nared tudi novi passatov variant



Marca bodo predstavili nov Volkswagnov passat variant, se pravi različico kombi novega nemškega vozila. Variant ima veliko prostora v notranjosti in prostorni prtljažnik. Posebno pozornost so namenili varnosti, tako da sta zračni vreči za voz-

nika in sopotnika serijsko vgrajeni. Motorji so isti kot pri lumuzini, na voljo pa bo tudi različica s stirikolesnim pogonom syncro. Pri nas bodo nov Volkswagnov kombi začeli prodajati jeseni, ko bodo tudi sporočili ceno.



Zgodovina Brega v oporočnih listinah

O knjigi trzasko zgodovinarke Marte Verginelle, *Ekonomija odrešenja in preživetja*, ki je lanskega decembra izšla kot 14. monografija v knjižni zbirki koprške revije *Annales*, lahko mirno zapisemo, da predstavlja eno izmed najbolj razveseljivih novosti v sodobnem in zadnja leta hitro prenavljajočem se slovenskem zgodovinopisju. Nova je tematika, ki se ponuja slovenskemu strokovnemu in širsemu bralstvu, in sicer »zgodovina mentalitete« ruralnega prebivalstva v odnosu do smrti oziroma tostranskega in onstranskega življenja od konca 18. do začetka 20. stoletja na območju trzaskega Brega: originalen je osnovni vir, na katerega se opira raziskava, to so oporočne listine, ki so se izkazale kot učinkovito sredstvo za prodiranje v intimno sfero ter za razumevanje miselnih modelov preproste družbe in posameznika; inovativna sta metoda in interpretacijski prestop, ki presega okvire tradicionalnega zgodovinopisja in se okoriscata z znanstvenimi izkušnjami socialnih in antropoloških ved. Delo je sad večletnega študijskega zorenja na podlagi monografskega preučevanja breske socialno-ekonomske in kulturne stvarnosti, ki se je začelo z ravno tako odmevno studijo o zgodovini breske družbe v 19. stoletju in ki se sedaj idealno sklenjuje. Z njim se avtorica, če naj povzamemo misli recenzenta knjige, prof. Petra Vodopivca, v slovenski zgodovinarski srenji uvršča med uveljavitelje inovativnih konceptov in prijemov t.i. »nove zgodovine«.

Odnos do življenja in smrti, to je torej zorni kot, skozi katerega nam knjiga odpira pogled na bresko stvarnost prejšnjega stoletja in na osnovne skrbi, ki so prežemale takratnega človeka in globoko zaznamovala vsako njegovo izbiro. Oporočne listine so dragoceno zrcalo vsega tega, če pomislimo, da je v njih izražena človekova poslanja volja bodisi v funkciji priprave za vstop v onstranstvo, bodisi glede urejanja materialnih odnosov med tistimi, ki jim je puscil svoja imetja. Podčrtati pa je treba tudi, da so to največkrat edini razpoložljivi neposredni miselni izrazi kulture (mišljene v antropološkem smislu), cigar izkušnja se je odvijala in ohranjala, kljub postopnemu osvajanju pismenosti, na verbalni ravni. Pogledi na življenje in smrt so se seveda v teku časa spreminjali in z njimi tudi vsebina in sama funkcija oporočnih listin. Te so bile sprva nekakšen »potni list« za prehajanje v onstranstvo, ki se ga je oporočitelj posluževal, da bi priporočil svojo dušo in si zagotovil odrešenje. S časom pa se je spremenil v dedno pravni akt, katerega glavni namen je bil odrejanje pokojnikovega materialnega imetja. Ta prehod je stopal vztric s socio-ekonomskim razvojem in širšo družbeno modernizacijo, ki sta jo narekovala kapitalizem in industrializacija, ki je s sekularizacijo življenja podirala tradicionalna razmerja med cerkvenim in posvetnim ter spreminjala sistem vrednot in sam pojem pobožnosti.

V Bregu je ta prenovitveni proces, ki se je vršil v 19. stoletju, zaznamovala blizina Trsta. Ta je po eni strani omogočila lažje premoščanje težav, ki so pretresale tradicionalno družbo t.i. starega reda ob njenem zato-

nu. Bresko kmečko prebivalstvo, cigar gospodarski sistem v skladu s kalupi starega reda ni bil naravn k profitu in torej k ustvarjanju presežka, temveč je odgovarjal preživetveni logiki, si je z izkoriščanjem mestnih virov zagotavljalo sredstva, ki jih niso bile več v stanju dajati tradicionalne kmečke dejavnosti. Skozi večji del 19. stol. je mesto omogočilo ohranjanje tradicionalne družbe, ki je kljub notranji diferenciaciji težila k zagotavljanju kolektivne gotovosti, nazadnje pa, ko je nase navezovalo vse večje število breskega prebivalstva, je postalo pospeševalec razslojevanja in proletariacije breske tradicionalne skupnosti.

Stik z mestom je seveda pomenil sprejemanje novih vedenjskih modelov in osvajanje iluminističnih pogledov, ki niso več pojmovali smrt v smislu naravnega dogodka v kozmičnem ciklusu obnavljanja, kot jo je doživljala družba starega reda, ampak so proslavljali življenje kot največjo dobrino. S tem se je spremenila tudi arhaična obredna praksa kolektivnega spremljanja preminulega na pot v onstranstvo in smrt ter zalovanje sta bila potisnjena v zasebno sfero. Cerkev ni mogla ostati ravnodušna do te vizije, ki je odklanjala krščansko pojmovanje, po katerem je posmrtnost nagrada za tostransko življenje, kar pomeni, da je treba zemeljsko življenje živeti v funkciji posmrtnega zveličanja. Kot posredovalka med tostranstvom in onstranstvom je zato duhovščina dvigala moralizacijske okope zoper razvratnost novega in si s pastoralo pogube in strahu pred grehom prizadevala ohranjati naravnost življenja v smislu »dobre smrti«. Prodor laicizacije je bil vsekakor vse bolj nezadržen, glede na to, da je z industrializacijo postajalo glavno življenjsko vodilo delo. Z njim si je človek sam pomagal (da mu je nato Bog pomagal) doseči tisto zmerno materialno blaginjo, ki je bila tudi pogoj duševnega blaga. Tako, na prehodu iz 19. v 20. stol., kjer zgubi tradicionalni primat v javni družbeni sferi in prehaja v kontrapozicijo z vse močnejšimi novimi, laičnimi dejavniki (župani, vaskimi veljaki). K zasuku v tej smeri je nenazadnje prispevalo tudi narodnoubuditeljstvo in utrjevanje narodne zavesti, katerega glavna pobočnica je bila od samega začetka paradoksalno ravno duhovščina.

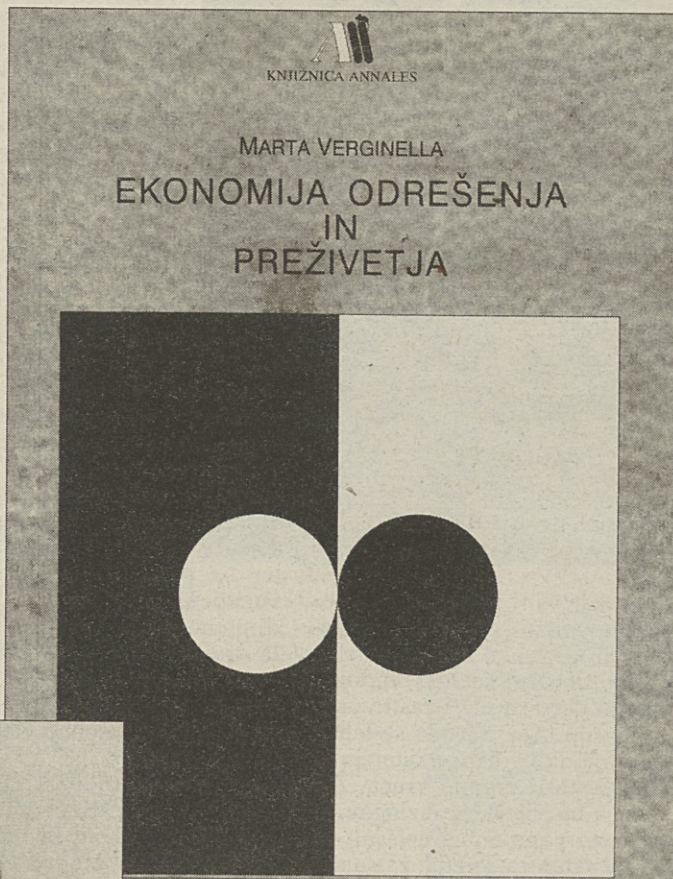
In kako se vse te spremembe održajo v oporokah in v oporočni praksi, ki so bile v Bregu mnogo bolj razširjene kot drugod na Krasu. Avtorica pripisuje to posebnost vplivom beneske notarske kulture, a tudi vloži breske duhovščine, ki je oporočno prakso pospeševala, v nasprotju s stališčem cerkve na Slovenskem, ki je v civilnopravnem aspektu oporoke videla celo vrsto nevarnosti in bila zato do oporočne prakse nedovzeta. V Bregu je bilo v 17. in 18. stol. oporočno odrejanje stvar posameznikov, duhovnikov, vaskih veljakov in bogatejših vdov, nakar se je v teku 19. stoletja začelo siriti med vse prebivalstvo in doseglo v 80-ih letih visok. Na podlagi statistike, opravljene na več kot 1000 oporočnih listinah, ki nam že sama po sebi marsikaj pove o družbenih razmerah in smotnih oporočanja pri breskem prebivalstvu. Mo-

memnt in starost izreka testamenta, socialni status in stan oporočiteljev so pomembni pokazatelji odnosa do življenja in smrti in sprememb, ki jih je skandiral čas, kot je pomembna spolna strukturna dinamika. Tako, na primer, rast in nato upadanje ženskih testamentov odsevata dinamiko krušarske dejavnosti, s katero so breske žene ključno prispevale k ekonomski bilanci, zagotavljale pa so si tudi močnejši položaj v družini in skupnosti ter imetje, s katerim so same razpolagale. Ko je proti koncu stoletja krušarstvo začelo nazadovati in položaj ženske slabeti, je to imelo kot posledico tudi manjšo pogostnost ženskega oporočanja. Dejstvo, da so se Brežani odlotili za oporoko vecinoma tedaj, ko so cutili blizanje smrti oziroma ko niso bili več pri moči, da bi držali vajeti kmetije, pa je bilo, kot tolmači avtorice,



ca, del strategije za zagotavljanje najboljšega skrbstva s strani potomcev.

Ni manj važni pokazatelji so nadalje oblikovne značilnosti oporočnega akta, kdo je bil zapisovalec testamenta, a kdo in koliko je bilo prič in nenazadnje jezik, ki so ga uporabljali. Iz vsega tega se ravno tako kaže proces sekularizacije, a tudi uveljavljanje slovenskega jezika in vplivi narodnega momenta. Najbolj pa prihaja spreminjanje odnosa do življenja in smrti do izraza v sebinski oporočnega zapisa. S tem v zvezi je zgovoren podatek, da je na začetku obravnavanega obdobja 97, 9 % oporok vsebovalo t.i. commendatio animae, priporočilo duše, na koncu pa le 2, 1 %. Kot rečeno, je bila v družbi starega reda človekova glavna skrb rešiti družo pred pobo in ji zagotoviti zveličanje. Glede na to, da preprost človek ni mogel upati na direkten vstop v nebesa, ki so si ga zaslužili le svetniki, si je prizadeval, da bi se med postankom v vica čimprej očistil svojih grehov. Zato se je priporočal svetnikom, odrejal zadušnice, zapuščal cerkvi zemljo in premoženje in pogostokrat nalagal potomcem obveze, ki jih ti niso uspeli (ali niso hoteli) uresničevati. Če je bilo tako vlaganje v onstranstvo za človeka, ki je vse življenje mislil na smrt, smotno, je postalo za tistega, ki je verjel v tostransko življenje in materialne dobrine, nesprenemljivo. Priporočila duše so vse bolj izginevala iz testamentarnih aktov in ravno tako donacije (kot tudi poslušnost) cerkvi ter številne zadušnice v breme potomcev. Skrb se je od



duše prevesila na preživetje oporočiteljeve družine, v veri, da bo ta po svoji volji poskrbela za pokojnikovo zveličanje. Spremembe so se odražale tudi v pogrebnem obredju, za katerega so oporočitelji ravno tako mnogokrat puščali navodila v smislu očiscovanja

duše in ki je bil tudi izraz socialne diferenciacije. Ta in etnični pomen, ki ga je vse bolj zadobil val z narodnim buditeljstvom, sta se začela nenazadnje izraziti v spominskih nagrobnikih, tako da je postalo pokopališče odraz nacionalne in socialne hierarhije prebivalstva. Na začetku 20. stol., podčrtuje avtorica, postane smrt zadeva živih, medtem ko je bila prej zadeva mrtvih.

Vse večji pomen, ki ga je zadobivala oproka kot dednopravni akt, lahko bolje razumemo, če pomislimo, da se je breska družba vse do 80-ih let 19. stole. Ravnala se vedno po logiki preživetja. Gospodarski položaj družine je bil odvisen bolj od delitve kot pa od proizvodnje. Pri tem je ostajala zemlja največja dobrina in njena posest je bila merilo gospodarskih in družbenih razmerij. Nacelo je velevalo, da vsaka družina razpolaga z obdelovalno površino, ki ji bo zagotavljala preživetje, vendar je bilo v Bregu zemlja premalo glede na rastoče število in potrebe prebivalstva. V 19. stol. je prihajalo do porazdelitve zemljske posesti, v odvisnosti dinamiki, ki so pogojevale razvoj družin. Te so se zdaj večale, zdaj krčile, zdaj postajale gospodarsko in socialno trdnjše, zdaj sibkeje, glede pač na demografske in ekonomske cikle ter konjunkturo. Vse to pa je bilo dejavnik in posledica razslojevanja. Oporoka je sodila v okvir strategije za ohranjanje celovitosti posesti kot družinske preživetvene baze in služila kot stabilizacijsko sredstvo v odnosu do dejavnikov, ki so vplivali na cikel potreb in presežkov družine. Čeprav so se za nedelje-

tu in z opuščanjem od staršev vodene ženitovanske prakse. S spreminjanjem razmerja med vlogama moškega in ženske, ki je slednje vse bolj potiskalo v gospodarsko odvisnost in socialno podrejenost, je sovpadalo s cerkveno moralizatorsko kampanijo zoper krušarice in vse, ki so hodile delat v mesto, ter v prid modelu ženske kot roditeljice in nosilke vzgojno-moralnega poslanstva v družini.

Je razmerja v družini in med generacijami uravnavala ljubezen ali korist? Temu vprašanju posveča Verginella sklepno poglavje svojega razčlenjenega in poglobljenega dela. V družbi, ki se je borila za preživetje, so bili vsi napor usmerjeni prvenstveno k temu cilju. Vsak družinski član je imel točno določeno vlogo in pripadniki mlajših generacij so se morali pokoravati volji starih, drugače so izpadli iz sistema. Popustljivost in odpuščanje nepokornim sta bila redka in ravno tako neposlušnost. Otoci so nvedno spostovali starše in njihovo voljo, skrbeli zanje v starosti, boleznih in onemoglosti. Njihovo vedneje in prizadevnost je bilo zato v oporokah nagrajeno, v obratnem primeru pa kaznovano. Posebne predpise so oporočitelji namenili prizadetim otrokom, splošljivemu in slabemu odnosu potomcev do njegovih vdov, na prehodu iz 19. v 20. stoletje pa prihaja do izraza tudi moralno vprašanje v obliki klavzul, ki skušajo vlivati na ohranjanje ženske zakonske zvestobe po smrti moža. Raziskava je dognala sibičnost zgodovinske teorije, po kateri naj bi bili čustvenost in ljubezen v razmerjih med partnerjema in do otrok tuji družbi starega reda in naj bi se pojavljali kot rekvizit meščanske kulture. V breskih oporokah je res poglavna skrb posvečena usmerjanju družine v smislu gospodarskih potreb in zagotavljanja sožitja med družinskimi člani. Upostevajoc, da boj za preživetje ni dopuščal velikih sentimentalizmov, pa je vendarle dokazano, da afektom vrata niso bila popolnoma zaprta.

Avtorica se je pri svojih analizah lahko le v splošnem opirala na izkušnje in dosežke drugih, zlasti francoskih in italijanskih preučevalcev podobne problematike, ki si med drugim v svojih pogledih pogostokrat niso enotni. Specifika breskega območja ni dovoljevala »presajanja« analitičnih in interpretacijskih vzorcev, temveč je narekovala ubiranje novih poti. V tem, kot v nekaterih dognanjih pomeni delo tudi originalni donesek k splošnemu poznavanju problematike, tako da bi mu bilo primerno omogočiti dostop tudi do tujega strokovnega kroga. Dejstvo, da predstavlja knjiga zahtevno branje, pa nikakor ne pomeni, da je primerna samo za specialiste. Ravno nasprotno. Tematika je prav gotovo privlačna za širše bralstvo, čemur dodatno pripomore jasno in jezikovno učinkovito podajanje vsebine. Se zlasti pa pritegnejo številni primeri, s katerimi nas avtorica povede skozi čas in bresko stvarnost. V njih bo marsikdo prepoznal fragmente družinske zgodovine, razpoznavne pa so tudi značilnosti posameznih vaskih skupnosti, ki so v mnogih primerih kot distinktivni elementi prisotni se danes.

Aleksij Kalc

(NENAVADNA)
OBLETNICA

Življenje gre z majhnimi koraki naprej, a s še večjimi nazaj

Odprto pismo izdajalcu

Gabrovica pri Komnu,
4.2.1997

Izdajalec moj, izdajalec mojega življenja,

predstavljam si, da si tiste dni pred približno dvajsetimi leti, ko smo v cetrtim nadstropju stavbe v ulici Montecchi imeli prve bralne vaje za uprizoritev satiricnega besedila »Pappen story«, sedel med nami. Če sodim po zasedbi, si bil eden od desetih, dvanajstih igralcev, ki so se strinjali, da izplujemo iz varnega pristana in zaplovemo v novo, prelomno gledališko avanturo. Domnevam, da ti je, bolj za preproste reči ukrojena pamet, sele prva razclembena vaja, ki je sledila informacijskim bralnim vajam, odprla oči, da si zaslutil nekatere razsežnosti in mnogotere plasti tega sicer skrajno poenostavljenega in v mnogočem naivnega pa za tiste case dokaj udarnega besedila. Spominjam se, da sem iz vaje v vajo kot avtor in režiser tega besedila začutil pri nekaterih kolegih strah in tesnobo, dvom in malodušje ali če parafraziram znanega avtroja - tisto neznosno lahkost bivanja, ki ti v trenutku, ko to najmanj pričakuješ, odpre pogled v brezno. So se na njegovem dnu v megleni podobi neznanega zaiskrila naša življenja? Naša prihodnost, naš kruh? Si se zato odločil, da pravčasno, preden nas vse skupaj zagrebejo, storiš kaj zase? Mi vsi, ki smo tiste dni bili tam, smo storili nekaj zase. Razvoj dogodkov nas je prisilil v to. A ne takrat, takrat se ne! Ta korak smo naredili potem, ko je bilo že povsem jasno, da smo v tej skupnosti nezazeleni. Res je, da smo se oboji, ti in mi, odločili za isto. Edni prej, drugi kasneje. In navsezadnje, boš rekel, če pogledamo na stvar skozi prizmo casa, je sploh kakšna razlika med tistimi, ki so se odločili prej in onimi, ki so za svoje življenje poskrbeli kasneje, celo mnogo, mnogo kasneje? Na videz ne. In vendar je, izdajalec moj!

Ljudje se delimo na žrtve in rablje. Eni uživajo, če lahko ljubijo, drugi, če ubijajo. Vmes, med njimi, pritlehni opravljalci. Vsa modrost življenja je v izbiri, v izbiranju... rabelj ali žrtev, moriti ali ljubiti? Narobe je le to, da žrtev nima več možnosti izbire. Zanj je enkrat za vselej izbral

nekdo drug. Ti si se torej odločil, da boš izbral, mi smo bili izbrani. Ti rabelj, mi tvoje žrtve! Ko si izvod besedila »Pappen story« kot kaksen judež odnesel v znano pekarijo sredi mesta in opozoril svoje bodoče kruharje na 'zaroto', ki se je nekje pri Sv. Jakobu kovala proti njim, obenem pa se jim priporočil, se ti prihodnost ni zdela več uganka. Izgubil boš prijatelje, zavrget boš vero, upanje in ljubezen, pridobil pa družbeni ugled, pozicijo in mogoče se kaj. Vedel si, da si v tisti pekarni na toplem. Tvoje izdajstvo ne bo nikoli dokazano. Odločil si se, da boš rabelj, kdo ti torej kaj more? Nihče ti ne bo budil slabe vesti in če si kdaj pa kdaj se bil z njo navzkriž, si odselej vse ukaze, ki so prihajali iz znane obrti, izpolnjeval vestno. Kot se spodobi in kot je prav in v skladu z našo realnostjo pač. Čaka te torej mirna jesen življenja, svojim sinovim, hčeram in vnukom pa boš sebi v veselje in njim v užitek pripovedoval zlagane pravljice o svojih mladostnih podvigih.

Tvoja takratna odločitev je bila egocentrično naduta, predvsem zato, ker ti je življenje bližnjega pomenilo ništrc. Mi pa z našo odločitvijo nismo nikogar prizadeli. Ko nismo več mogli ali znali ali celo hoteli živeti skupaj, smo se sporazumno razšli. Tako kot se to dogaja med normalnimi ljudmi.

Krivičen bi bil do sebe in do casa, v katerem smo pet let ustvarjalno živeli, če bi kot sprenevedasta gos cofotal po tej zamejski mlaki in se delal, kot da se ni nič zgodilo ali kot da je vse pozabljeno... Življenje gre res s prav majhnimi koraki naprej, a s še večjimi nazaj. Na tej poti se kaplja iz nezaceljenih ran, bridki spomimi se ne izgublajo v noci casa, vrednote, tiste večne, tiste neusahljive, tiste, v katere skoraj nihče več ne verjame... Pred dvajsetimi leti nisi prizadeval skode samo majhnemu kolektivu jeznoritih mladeničev in mladenk, v meni in mogoče se v kom si prizadel upanje, ljubezen in vero. Zase vem, da živiš v meni kot nadležen mrčes, ki mi ne bo nikoli več dovolil tistega upanja, tiste ljubezni in tiste vere.

Nikoli več, izdajalec moj!
Sergej Verč

Bog ve, zakaj naša skupnost ni potrebovala naših talentov

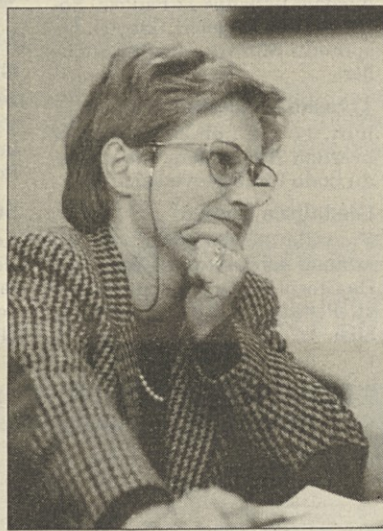
Pristop k SAG-u je bil nekaj neizogibnega: gledališki Studio je zamrl, SSG je sposobnejše amaterje uporabljalo le ob potrebi, druge dramske dejavnosti pa ni bilo. Tako smo se zbrali ob Sergiju in začeli udeležati njegove zamisli.

Hišnemu režiserju se nisem zdela niti malo zanimiva kot zenska pojava in morala sem najprej dokazati, da brez mene ne more. Ko je glavna igralka zbolela in odpovedala svoje sodelovanje dva tedna pred napovedano premiero, sem dobila vlogo Judy Kimball in bila s tem potrjena za predano in zaupanja vredno članico ansambla. Z Anico Zerjal sva bili edini primerni za oblikovanje karakternih likov in tako je bila, ob drugih nalogah, moja igralska usoda v SAG-u določena. Vse se je odvijalo postopno in vsak je razvijal sposobnosti, ki jih je v zametku nosil v sebi. Zacetna oporekanja so se spremenila v dopolnjevanje. Sergijeve režijske zamisli in skupno gradnjo predstave.

Za svojo prvo karakterni vlogo sem se iz službe večkrat napotila do vogala ul. Valdirivo z ul. Roma in tam opazovala starke, ki je prodajala pečen kostanj. Skusala je privabiti stranke, v njej pa je bilo nekaj odbijajočega. Vsa ovita v sale je od casa do casa ob tleci zerjavici segla po steklenici zganja in srknila. Na njeni obupni osamljenosti in zelji po preživetju, prešibani ob ostre burje, sem osnovala svojo Hrvatico v Javorskovem Povečevalnem steklu. Takrat sem doumela, da se beda in razdvojenost vsakdanjega življenja morata zrcaliti na našem odru. In zdi se mi, da sem v zenskih likih Burkaskega misterija D. Foja prikazala so paleto svojih odrskih spodobnosti: grotesknost angela, socutenost babje radovednice in zenskost Smrti.

V tistem trenutku mi SAG ni mogel dati več tega, kar sem rabila. Zelela sem si poglobljenega studija in se vpisala na fakulteto, ki mi je pozneje omogočila, da sem se gledališču posvetila iz drugega zornega kota. Osnova vsemu pa so bile izkušnje, ki so izhajale iz zavesti in pogleda na svet, ki sem si jih pridobila v sagovski »petletki« (1971-1976). Bog ve, zakaj ni naša skupnost za svojo rast potrebovala naših talentov?

Bogomila Kravos



Sproščenost in ustvarjalnost namesto »dolžnosti«

V SAG-u sem opravljal delo scenografa. Z bratom Sergijem sva načrtovala naš miniaturni odrski prostor (6m x 6m x 3 m!) in se spoprijemala z vprašanji, ki so se danes bistvo scenografskega dela: sozvočje z avtorsko in režijsko zamisljo, funkcionalnost in uporabnost slehernega scenskega elementa ter izbira ustreznega materiala za oblikovanje. Znanja ni bilo veliko, zato sem si nabavil vrsto specializiranih knjig iz tujine (predvsem iz Anglije), za katere sem porabil več, kot je bil takrat moj mesečni dohodek. Gnala sta me radovednost in zavest, da je vedenje osnova vsakega dela.

Takrat sem odkril, da je scenografsko delo totaliteta, ki zahteva vsestransko izurjenega cloveka. Teorija je zazivila v praksi: dneve in noci sem predsedel ob načrtovanju in ob pogovorih z režiserjem, pa se dneve in noci,

ki sem jih za konkretno izdelavo scene prebil na odru in v dvorani. Za napako ali zamudo v izdelavi ni bilo mogoče kriviti druge: delo ti je bilo zaupano in z njim tudi osebna odgovornost. Kar presečen sem bil, ko me je profesionalni scenograf prosil na posodo knjige, za katere sem mislil, da so vsakdanje berilo vsakogar, ki se s to zvrstjo ukvarja.

Očitno ni bilo tako in takrat mi je postalo jasno, da profesionalnost ni odvisna od honorarja, ki ga za svoje delo prejemaš, pač pa do »zavzetosti za stvar«, ki jo nosiš ali ne v sebi: te kategorije pa na trzišču ni mogoče kupiti. Danes, ko je vse grajeno bolj na efektu, kot na bistvu, se na gledaliških predstavah večkrat sprašujem, kam se je izgubilo tisto sozvočje med vsemi soustvarjalci odrskega »dogodka«. Kot da bi eden ne vedel za drugega, kot da bi med posamičnimi elementi gledališkega dogodka, od upravnega sveta do odrskega delavca, ne bil zaznaven jaseen cilj. Totalnosti ni več in »dogodkov« vse manj.

Slovensko amatersko gledališče je bilo zame sola za življenje. V skladu z najzlahtnejšo prosvetno tradicijo nas ni bremenila »dolžnost«, temveč sproščenost in ustvarjalnost. To je bil uvod v tisto pojmovanje profesionalnosti, ki od cloveka zahteva stalno izpopolnjevanje in veselje do dela ter ga postavlja pred samozavestno odgovornost. Ni dvoma, da so se prav tu začela tudi razhajanja z našim organiziranim »manjšinskim« življenjem, ki se je v naslednjih desetletjih v marsičem profesionaliziralo, za svoje napake pa ni čutilo potrebe, da bi komurkoli odgovarjalo, ne sebi ne skupnosti.

Ivan Verč



Kratkih hlač v praznem prostoru

Prazen prostor...minevanje...crna luknja. Najbrž so bili taki tisti občutki, ki so mi zastrupljali dušo tistega deževnega, miklavževega popoldneva, ko sem se deset-enajst leten fantič, zvelel v svoj običajen kot. Bil je to »moj svet na tleh«, nič več kot poldrugi kvadratni meter med steno, vrati in hladilnikom v naši kuhinji. Prostor sanj, smeja in solz. Prostor otroške fantazije. Poldrugi meter Sveta! Tja sem se torej tistega deževnega popoldneva zleknil, vzel v roke igracko, ki so mi jo starsi kupili na miklavževem sejmu in se začel igrati. Streljal sem v zrak, v nevidnega sovražnika, spušcal krike, umiral od sovražne krogle, a takoj vstajal od mrtvih, da bi lahko pobil tistega, ki me je zadel. Kar nekaj casa je trajala ta igra, a spominjam se, da mi ni šla tako od rok kot ponavadi. Kaj je bilo narobe?

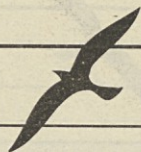
Prostor, da! Prostor je postajal vse več tesen, nenadoma premajhen in nelagodno mi je postajalo, ko sem začutil, da ne moram več stegniti nog do konca. Ozko in nelagodno ni bil samo fizični občutek, tudi v duši je postajalo vse težje in vse bolj absurdno. Kaj potemtakem sploh počem tam na tleh s tisto idiotsko pistolco v roki, sem se najbrže spraševal. In za trenutek, za dolg, kot življenje dolg trenutek, me je nekaj potegnilo vase. Zael sem padati v nekaksen vrtimec. Neka cudna sila, ki se ji nisem mogel upirati, me je vlekla v novo dimenzijo in jaz sem se pogrezal vanjo. Bilo je strasno neprijetno, moreče, kot padanje v globino večnega minevanja...padal sem v crno luknjo. Zdaj vem, da se je v tistem trenutku zacenjalo življenje z veliko zacetnico. Adijo otrostvo, za vedno adijo!

Zakaj to razmišljanje in ta asociacija? Kaj ima to opraviti s Sagom? Ima, pa se kako! Ko sem se nekaj let pozneje prvič pojavil na sestanku SAGA, sem se nosil kratke hlače in spostljivo sem vikal vse svoje bodoče prijatelje in tovarise. Zacele so se vaje, opojnost odrskih luci, slast in potreba po ekshibiciji. V Sagu se je čas ustavil, pravzaprav ne, zavrtel se je nazaj. Ponovno sem nasel izgubljeni poldrugi meter življenjskega in sanjskega prostora. Otrostvo se mi je zopet nasmihalo. Tam, na tistih amaterskih odrskih deskah, sem se spet lahko zleknil na tla, vzel v roke svojo izgubljeno igracko in se igral, igral, igral...

Potem je bilo tudi te igre konec. Življenje je spet pokazalo svoje zobe in pred mano je ponovno zazijal prazen prostor...minevanje...crna luknja.

Boris Kobal





GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Kulturni dom

Danes, 16. t. m., ob 16. uri (red C) gostovanje PDG iz Nove Gorice s predstavo »Harvey«. Ponoovitve: v sredo (Red D), 19. t. m., in v četrtek, 20. t. m., ob 20.30 (red E).

Gledališče Verdi

Dvorana Tripčevih Opera in baletna sezona 1996/97

Danes, 16. t. m., ob 16. uri (Red D) bo na sporedu Puccinijeva opera »Madama Butterfly«. Režija Ulisse Santicchi; dirigent Tiziano Severini.

Predprodaja vstopnic pri blagajni dvorane Tripčevih - urnik: 9-12, 16-19.

Auditorium Muzeja Revoltella
Jutri, 17. t. m., ob 18. uri recital Nicolette Curiel.

Gledališče Rossetti

Gledališka sezona 1996/97

Danes, 16. t. m., ob 16. uri (red druga nedelja) bo Stalno gledališče F-Jk se zadnjič uprizorilo Sofoklejevo delo »Edipo a Colono« v režiji Antonia Calende. Nastopata Roberto Herlitzka in Piera Degli Espositi. V abonmaju: odrezek st. 3 - rdeči.

Od 18. do 23. t. m.: »Uomo e galantuomo« Eduarda De Filippa. Nastopa in režira Luca De Filippo. V abonmaju: odrezek st. 15 - modri.

Gledališče Cristallo

Danes, 16. t. m., ob 16.30 bo na sporedu Molierova komedija »Le intellettuali«. Režija Toni Bertorelli. Nastopa Valeria Ciangottini.

Gledališče Cristallo

Gledališče Miela

V teku je abonmajška kampanja za Ciklus »Teatralmente intrecci«. Abonmaje lahko dvignete v gledališčih Cristallo in Miela ter v uradih UTAT. Za informacije tel. st. 390613/365119

GORICA

Kulturni dom

Jutri, 17. t. m. (red A) in v torek, 18. t. m., ob 20.30 gostovanje PDG iz Nove Gorice s predstavo »Harvey«.

V petek, 21. t. m., ob 21. uri literarni večer slovenske, italijanske in furlanske poezije z naslovom »Pogledi na svet«. Nastopili bodo: Lisa Deiuri, Mary Tolusso, Roberto »Rumplè« Russo, Tomi Vrečar, Giovanni Fierro in Francesco Tomada. Glasbena spremljava saksofonista Paola Gregoriga. Vstop prost.

Gledališče UGG

OTOSKE PREDSTAVE - Danes, 16. t. m., ob 17. uri se bo gledališka skupina La Contrada predstavila z delom »Tisoc in ena noč«.

TRŽIČ

Obcinsko gledališče

Jutri, 17. in v torek, 18. t. m., ob 20.30: Sicilia Teatro - Luigi Pirandello »Questa sera si recita a soggetto«. Režija Giuseppe Patroni Griffi. Nastopata Alida Valli, Sebastiano Lo Monaco, Giustino Durano.

GRADEŽ

Auditorium »Biagio Marin«

V soboto, 1. marca, ob 20.45 in v nedeljo, 2. marca ob 17. uri bo na sporedu delo Alberta Corbatta »L'appartamento«. Režija Tullio Sveltini. Nastopata Giglio Boemo in Ornella Dovier.,

PORTOROŽ

Avditorij

Danes, 16. t. m., ob 16. uri igranorisan film »Space Jam«. Režija Joe Pytko; ob 18.00 in 20.30 psihološka kriminalka »Sleepers«. Režija Barry Lovinson; igrata Kevin Bacon, Robert De Niro, Dustin Hoffman, Brad Pitt.

KOROŠKA

CELOVEC

Pri Joklnu (Badgasse 7):

v torek, 18. t. m., ob 19.30 Posthumna knjižna predstavitev pesniške zbirke P. Zidarja.

ŠENTPRIMOŽ

V kulturnem domu

SPD Danica: danes, 16. t. m., ob 14.30 ponovitev komedije »Sempaja«.

RAZNE PRIREDITVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Miela:

Jutri, 17. t. m., ob 19. uri film »Fuga dalla scuola media« in ob 21. uri film »Little Odessa«
V torek, 18. t. m., ob 21.00 se bo

OBIRSKO

Po Sobrovi cesti

SPD Valentin Polansek: danes, 16. t. m., ob 12.00 sankarska tekma; po tekmi podelitev nagrad pri Kovacu.

BELJAK

Studiobühne Villach

v sredo, 19. t. m., ob 20. uri »Kraich im Hause Gott« (Felix Mittler). Igra »Teatr brez...«

gledališka skupina Riflessi predstavila z delom »FERITA - Sguardo su una gente dedicato ad Adolf Hitler«. Režija Andrea Adriatico. Vstop prost.

GLASBA

TRST

Kulturni dom

Glasbena matica

Koncertna sezona 1996/97

V torek, 25. t. m., ob 20.30 koncert ansambla »Insieme strumentale italiano« iz Padove. Solist Franco Angeleri (klavir). Na sporedu Mozart, Haydn, Schubert.

Tržaško koncertno društvo

Jutri, 17. t. m., ob 20.30 koncert kvarteta Alban Berg. Na sporedu bodo Shubertove skladbe.

Gledališča Rossetti

V sredo, 26. marca, ob 21. uri koncert kantavtorja Francesca De Gregorija. Za abonente popust. Predprodaja vstopnic je v teku.

MILJE

Gledališče G. Verdi

Koncertna sezona 1997

Danes, 16. t. m., ob 16.30 koncert Pihalnega orkestra F-JK.

GORICA

Kulturni dom

Glasbena matica

Koncertna sezona 1996/97

V ponedeljek, 24. t. m., ob 20.30 koncert harmonikarja Corrada Rojaca.

SCGV Emil Komel

Koncertna sezona 1996/97

Danes, 16. t. m., ob 17. uri »Gorenjski slavček« A. Foersterja v izvedbi opere in baleta SNG v Ljubljani.

RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Obcinska galerija

Trg Unità

Do 9. marca je na ogled razstava z naslovom »Barve in glasba«, na kateri so razstavljene kolekcije slik mestnih muzejev zgovorine in umetnosti in mestnega muzeja C. Schmidl.

Miramar

Skulptura v parku

Na ogled razstava del slikarjev-kiparjev A. Cavaliere, C. Ciussi, B. Munari, M. Staccioli in N. Zavagno, ki jo organizirajo Trgovinska zbornica, trž. turistična ustanova, Studio Bassanese Združenje Eos pod pokroviteljstvom tržaske občine, pokrajine in dežele FJK.

Gledališče Miela

Do 20. t. m. je na ogled fotografska razstava na temo »Mesto in clovekov prostor«.

Muzej Revoltella

Galerija moderne umetnosti

Zadnja dva vodena obiska razstave Carla Sbisaja: danes, 16. t. m., ob 11. uri bo obisk vodila dr. Susanna Gregorat; jutri, 17. t. m., ob 17. uri pa Mirella Schott Sbisà.

Galerija Lipanjepuntin

(Ul. Diaz 4)

Do 11. marca je na ogled razstava Fasoli m&m z naslovom »Spazi Interattivi«.Urnik: od 11.00-13.00 ter od 16.30-20.00, ob ponedeljkih in praznikih zaprto.

Gledališče Rossetti

Se danes, 16. t. m. je na ogled razstava »Tra le righe« slikarja Cira Galla.

Gostilna »Stalletta«

(Ul. dei Giuliani 36)

Do 7. aprila bo na ogled razstava Maurizia Chiozze »La nave nei secoli«.

Konjusnica

Miramarskega gradu:

Na ogled je razstava-laboratorij Bruna Munarija »L'arte di tutti«.

GORICA

Kulturni center Lojze Bratuz

Na ogled je razstava ob 90-letnici Lojzeta Spacala.

Pokrajinski muzej

Do 6. aprila je na ogled razstava »Slikarke v Gorici in v deželi med 19. in 20. stoletjem«.

Galerija Kulturni dom

V četrtek, 20. t. m., ob 18. uri otvoritev razstave goriskega slikarja Livia Comissa. Razstava bo odprta do 20. marca.

KOROŠKA

CELOVEC

Dezelna galerija

(Burggasse 8):

»Eno srce za zivali« - razstavlja dvanajst umetnikov iz Avstrije, Svice in Francije.

Galerija Carinthia

Do konca februarja razstavlja Oliver Debrè.

ŠENTJANŽ V ROŽU

K & K Center

SLOVENSKO PLANINSKO DRUŠTVO - do 3. marca si lahko ogledate razstavo »Planine v sliki«

Do ponedeljka, 24. t. m., je v isti galeriji na ogled razstava »Denar, Denaro, Geld« - Oliver Marceto in Niko Sturm.

ROŽEK

Galerija Sikoronja

Na ogled je razstava »Dialog« - grafike in skulpture M. Lassniga, V. Omana, G. Hoke in K. Kolnerja.

PREDNAROČNINE 1997 - PREDNAROČNINE 1997 - PREDNAROČNINE 1997

Primorski dnevnik

Vsem naročnikom Primorskega dnevnika za leto 1997 nudimo znane ugodnosti:

- Vsako jutro vas pred vrati čakajo sveže novice iz sveta in bližnje okolice
- Brezplačno vam bomo objavljali male oglase in čestitke
- Za novoporočence v letu 1997 bo naročnina brezplačna

- **Do 28. februarja 1997 ostane prednaročnina nespremenjena (TUDI LETOS 300.000 lir)**

KAKO PLAČATE:

- prednaročnino lahko plačate na upravi Primorskega dnevnika v Trstu in Gorici
- pri vseh slovenskih bančnih zavodih v FJK
- na Goriškem in po vaseh na Tržaškem pri raznašalcih Primorskega dnevnika



VARSTVO RASTLIN V MESECU FEBRUARJU

Nekaj koristnih napotkov vrtnarjem in vrličkarjem

Vsa februarska opravila so strnjena v drugi polovici meseca

Cedalje večje število članov Kmečke zveze se obrača na strokovno službo za nasvete, ki zadevajo varstvo rastlin. Ta problematika je sicer obravnavana tudi v mesečnih pregledih kmetijskih opravil, a v strnjeni obliki. Zato ne bo odveč, če ji posvetimo enkrat mesečno poseben sestavek in tako ustrezemo članom, ki se soočajo s problemi varstva rastlin. Pri tem bomo posvetili večjo pozornost kulturam, ki so pri nas bolj razširjene. Na željo koristnikov pa jo po potrebi lahko razširimo tudi na druge gojene rastline.

Za mesec februar bo ta pregled kratek, saj je v tem mesecu posegov na področju fitopatologije malo in jih opravimo v drugi polovici meseca, zato bodo navodila pršla do koristnikov pravočasno.

Predno spregovorimo o neposrednem varstvu rastlin, se nam zdi umestno dati nekaj napotkov vrtnarjem, pa tudi vrličkarjem o ukrepih, ki spremljajo gojenje sadik v toplih gredah. Vrtnarji se

namreč po navadi odločijo za pridelavo zelenjave s prevzgojo sadik, da bi bil pridelek bolj zgošen. Pri kulturah, ki so temperaturno zahtevnejše, in pri kulturah, ki imajo daljšo vegetacijsko dobo, lahko s pravočasno zasnovo ter ustrezno nego sadik skrajšamo čas rasti na pridelovalnih površinah.

Sistemi gojenja sadik se razlikujejo glede na način gojenja:

- puljene sadike brez koreninske grude;

- sadike s koreninsko grudo.

Pri nas je razširjen prvi način. Sadike gojimo v zaprtih gredah v katere sejemo seme, ki jih pred presajanjem napulimo. Drugi način, ki je boljši, se se ni udomaćil na naših vrtnarijah, zato pa se bomo danes omejili na prvega.

Prva skrb pri tem opravilu mora biti nakup selekcioniranega neokuzenega semena. Naslednji ukrep zadeva pripravo substrata - tal, na katerega sejemo. Mlade rastlinice zaščitimo pred propadanjem in okužbo z

različnimi glivicami, kot so Padavica (Phytlum), plesen oziroma gnoloba (Phytophthora), gnoloba oz. črna (Aphanomyces), solatna plesen (Bremia) in druge plesni (Fusarium).

Tla razkužimo pred setvijo s Propamocarbom (Previcur 607 SL) in Tiofanat Metilon (Enovit-M). Ta dva prihravka mešamo v sledečih količinah: 250 ml prvega in 150 gr drugega na 100 l vode. Tla zalijemo s 4 l raztopine na kv.m. Pripravka sta priporočljiva predvsem za varstvo sadik solate, paradiznika, jajčevca, paprike, čebule, česna in pora. Pred presajanjem razkužimo tudi sadike tako, da jih za 15 minut razmočimo v 0,5% koncentracijo Previcura (50 ml na 10 l vode).

Skropljenja

Pečkasto sadno drevje (jablane, hruške, kutine): praviloma ne skropimo. Izjema je lahko skropljenje proti rakastim obolenjem na jablanah z bakrenimi pripravki, če tega nismo opravili jeseni.

Kosčicasto sadno drevje (česnje, slive, breskve, nektarinke, marelice): skropimo proti kodravosti (Taphrina Deformans) in listni luknjičavosti (Coryneum Beijerinckii) z bakrenimi sredstvi Ciranom Mezone Ziramit idr.) Thiranom (TMTD 50) in Dodinom (Dodina 65 idr.).

Lupinasto sadno drevje (ali lupinarji - oreh, lesniki, mandeljini): ni predviden noben poseg.

Trsta: skropimo, če je močnejše prisotna proti črni pegavosti (Phomop + Sis Vitecola-Excoriosi) z DNOC 500 do 1000 g/hl. Odstranimo trte, ki jih je napadla Kap vinske trte (Steureum Hirsutum-Mal dell'esca). Pri rezi odstranimo rozgo, ki jo je napadla črna pegavost ali hiranje vinske trte (Eutypa Laetautipiosi). Okuženo rozgo odstranimo iz vinograda in zažemo.

Strokovna služba Kmečke zveze (dr. Mario Gregorič)



NOVICE

Važno za rejce

Bliza se rok za ponovno predstavitev prošnji za dopolnilno odškodnino (Indennità compensativa), ki letos zapade 28. februarja.

V letosnji prošnji bo treba ponovno navesti podatke obdelanih površin in rejenih zivali.

V primeru, da so se tu podatki letos spremenili, bo treba navesti nastale spremembe. Izrecno je treba, kar se tiče rejnega goveda, v prošnji navesti zopet mesec in leto rojstva, številko razpoznavnega znaka - (Marca auricolare di identificazione) oziroma številko državnega rodovnika (Libro genealogico), ki jo je predhodno dodelilo Združenje rejcev ter njihovo razvrstitev po sledečih kategorijah:

- bikci (pitanci) od 6 mesecev do 2 leti starosti;
- biki (pitanci) z več kot 2 leti starosti;
- junice od 6 mesecev do 2 let starosti;
- krave molznice.

V primeru, da imas v reji govedo, ki ni bilo prisotno v hlevu lansko leto in bo dopolnilo šest mesecev starosti do konca meseca februarja ter nima se razpoznavnega znaka oz. številke državnega rodovnika, je treba temu čimprej nastaviti razpoznavni znak. To delo opravlja Dezelno združenje rejcev, po predhodni izrecni prošnji, ki jo bomo morali sele vložiti.

Vsled tega te vabimo, da se čimprej zglašiš v naših uradih (tudi telefonsko), na sedežu oz. podružnicah v Nabrezini (torek) in na Opcinah (četrek), kjer bomo preverili morebitne razlike s prošnjo lanskega leta, in po potrebi zaprosili krajevno Združenje rejcev, naj neoznačeno govedo takoj označi.

Za ostalo živino, ki je v reji, in sicer konji, stari vsaj 6 mesecev, kože in ovce, pa je dovolj navesti njihovo število.

Spremenjene alikvote IVA

Cl. 2 zakonskega odloka st. 669/96 je spremenil alikvote IVA za področje zivinoreje. Gre za takoi-menovane kompenzacijske odstotke (kmečka oz. zelena IVA), ki jih aplicirajo kmečki proizvajalci, kakor tudi za redne alikvote, ki jih aplicirajo proizvajalci v normalnem (trgovskem) režimu ali za nekmečke proizvode.

Nove alikvote, ki so začele veljati s 1. januarjem 1997, se nanašajo na naslednje proizvode: a) živo govedo 6%, b) živi prašiči 7, 5%, c) živa drobnica (ovce, kože), konji, dvoriščna perjad (tudi mrtva), zajci, golobi, kunci, fazani 7, 5%.

V vseh navedenih primerih so nove alikvote IVA nižje od prejšnjih.

Z istim ukrepom so bile znižane tudi redne alikvote oz. tiste na prodajo nekmečkih proizvodov kot so meso in salame, klobase, ali ki se aplicirajo na uvoz, na nakupe znotraj EU ali od trgovcev, ali ki se aplicirajo na kmečke proizvode v normalnem režimu. Alikvote, vedno z veljavnostjo od 1. januarja letos, so bile določene na enotni odstotek 10% in zadevajo: goveje in svinjsko meso, salame, klobase itd, živo govedo in žive prašiče.

ZAHTEVA KMEČKE ZVEZE / NA OSNOVI PRAVILNIKA EU

Dovoliti je treba zasaditev novih vinogradniških površin

Pravilnik EU 822/87, katerega veljavnost je bila podaljšana do 21. avgusta 1998, je prepovedoval in se prepoveduje zasajanje novih vinogradov za pridelovanje grozdja za vino, s pravilnikom 1592, sprejetim leta 1996, pa je bila državam članicam EU dana možnost kljub veljavni prepovedi, zasajanja novih vinogradov. Tako je bilo Italiji od skupnih 10.000 ha novih vinogradov za vse članice EU, odobrenih 2442 ha, ministrstvo za kmetijske resurse, prehrano in gozdove, pa je od tega števila dodelilo deželi Furlaniji-Juljski krajini vsega le 87 ha. Pravilnik 1592/96 se dodaja, da so lahko novi nasadi dovoljeni le za tiste sorte, katerih proiz-

vodnja je glede na njihove kakovostne značilnosti, znatno manjša od popraševanja.

Ministrski dekret, ki je v pripravi, odreja tudi, da morajo dežele za ugotovitev vin (sort) o katerih je govor, uporabiti nekatere kazalce, s katerimi razpolagajo trgovinske zbornice o pregledu površin, ki so vpisane v sezname DOC.

Deželni odborik za kmetijstvo Gottardo, se je pismeno obrnil na stanovske organizacije in na konzorcije za zaščito vin DOC, s prošnjo, naj sporočijo, za katere sorte je koristno prositi za nove nasade.

V komentarju k tej novosti pravilnika EU, Kmečka zveza ugotavlja, da bi pri deželni razdelitvi dodatnih vinograd-

niskih površin med posamezne pokrajine, morali vsekakor upoštevati, da je tržaska pokrajina in različnih razlogov, predvsem pa zaradi razlastitev, izgubila v nekaj letih več kot polovico vinogradniških površin, medtem ko so jih druge pokrajine v deželi v nekaterih primerih celo podeseterile (Brda, Furlanija). Zato se Kmečki zvezi zdi upravičeno, tudi v luči uresničevanja Conskega nacrtja za razvoj integriranega kmetijstva v tržaski pokrajini, zahtevati, da se tržaski pokrajini dodeli ena četrtna od razpoložljivih 87 ha, kar je okrog 20 ha za zasaditev novih vinogradov predvsem za sorti vitovska in teran, pa tudi za malvazijo in druge sorte. -en

POLEMIKA / OBČINA NAJ UPOŠTEVA INTERESE IN POTREBE PRIDELOVALCEV

Še o preureditvi zelenjavnega trga

Vprašanje preureditve trga na debelo za sadje in zelenjavo na Marsovem trgu, je znova v ospredju protestov stanovskih organizacij in prizadetih domačih vrtnarjev. Pristojni občinski odbornik Fabio Neri je namreč pismeno obvestil Kmečko zvezo in Zvezo neposrednih obdelovalcev, da je po ugodnem mnenju komisije za trge občinski odbor s sklepom št. 2629 z dne 18.12.1996 odobril nacrt in z istim sklepom tudi odredil natečaj za oddajo del. Omenjeni nacrt predvideva odstranitev vseh dvignjenih ploscad in domaćim pridelovalcem dodelitev drugih prostorov:

1) na površini 210 kv. m. (36 mest v izmeri 1, 10x1, 40 + 2 mesti v izmeri 1x1 m), ki jih omejuje obodni zid veže do črte

med prvim in zadnjim skladiščem;

2) ce bi število prosilcev to zahtevalo, tudi na centralni ceni v izmeri 72 kv.m. (24 mest v izmeri 1, 10 x 1, 40 kv.m.). Premestitev domačih pridelovalcev na centralno cono pogajalske dvorane pa mora ustrezati veljavnim varnostnim normam za preprečevanje nezdod.

Prostori bodo služili za namestitev pridelkov in na njih bodo urejene premične ploscadi iz hrapave aluminijaste pločevine v velikosti 2800x100x200 mm vključno z dvema mestoma po 1400x1100 mm oz. 1, 54 kv.m. Na središčni osi vsake ploscadi sta predvideni dve odprtini za pritrditev ploscadi k tlem. Plosče bodo lahko medseboj povezane.

Kmečka zveza in Zveza ne-

posrednih obdelovalcev sta na to sporočila občinskega odbornika Nerijskega takoj ostro reagirala, sklicujoč se na znana stališča kakor tudi na srečanje z odbornikom 21.1.1997 o tem vprašanju. V odgovoru odločno protestirata proti sprejetim odločitvam občinske uprave ker so v nasprotju s sprejetimi obvezami odbornika samega, ker ne zagotavljajo povratka domačih pridelovalcev na osrednji dvignjeni prostor v primeru, ce bi se namenjeni jim prostori v prednjem delu veže ali kje druge na tržnici pokazali za neprimene in za pridelovalce škodljive. KZ in pokrajinska zveza neposrednih obdelovalcev ugotavljata, da je iz pozornega branja občinskega sklepa razvidno, da takega jamstva za domače pridelovalce v njem ni

in so zagotovila v tem smislu, ki sta jih dala tako odbornik kot občinska uprava, bila povsem prezrta.

Zato pa organizaciji v imenu domačih pridelovalcev zahtevata naj občinska uprava spremeni svoje odločitve o preureditvi pogajalske dvorane na tržnici na debelo, upoštevajoč legitimne interese in potrebe domačih pridelovalcev in naj spoustujejo sprejete obveznosti do njih.

Organizaciji dodajata še, da bi tip premičnih ploscad glede na izbrani material lahko sicer ustrezal operativnim potrebam, izražajo pa svoj dvom glede njihovih mer, ki so vsekakor preskromne v primerjavi s sedanjim centralnim dvignjenim prostorom in zato ne morejo zadovoljiti domačih pridelovalcev.-en

Sindikalna in strokovna pomoč Kmečke zveze

Kmečka zveza nudi članov sindikalno in strokovno pomoč za:

- davčne, pravne in urbanistične probleme;
- prošnje za kmečke prispevke;
- vodenje knjig IVA in prijave dohodkov;
- urejanje zapuščin in lastništva;
- dvolastništvo;
- dovoljenje za osmice in prodajo domačih pridelkov;
- kmetijske zadruge;
- tehnične usluge za melioracijo zemljišč, vinogradništvo in kletarstvo, oljkarstvo, vrtnarstvo in cvetličarstvo, živinorejo in kmečki turizem.

Pri vseh dejavnostih sodelujejo uslužbenci Kmečke zveze: Silvana Petaros (knjigovodkinja), Sergij Majovski (knjigovodja), Marino Feraglia (kmetijski izvedenec), Stefan Rosati (kmetijski izvedenec), Vesna Škerlj (knjigovodkinja), strokovni sodelavec dr. Mario Gregorič (agronom, vodja strokovnih služb) in tajnik Edi Bukavec.



MOŠKI SLALOM / PRESENETLJIV RAZPLET

Tom Stiansen presenetil vse, Tomba osvojil bron

Po prvem teku je z več kot sekundo prednosti vodil Amiez, ki je bil na koncu drugi - Jure Košir ponovno razočaral

SESTRIERES - Norvežan Tom Stiansen je presenetljivo zmagovalc moskega smuka na svetovnem prvenstvu. Drugo mesto je osvojil Francoz Sebastien Amiez, tretji pa je bil Alberto Tomba, ki je nastopil z vročino. Avstrijca Thomas Sykora in Stangassinger sta v drugem teku zaostala, tretji avstrijski favorit za zlato kolajno pa je v drugem teku izpadel. Slovenski smučarji so vozili v skladu z letosnjimi rezultati. Rene Mlekuz je sicer lahko zadovoljen z desetim mestom, Jure Košir pa je se enkrat dokazal, da to ni njegova sezona. Po prvi vožnji je bil sicer na šestem mestu pred Tombo in s samo dobrimi tremi desetinkami zaostanka za kasnejšim zmagovalcem Stiansenom, toda v drugi vožnji smučal prepočas in zdrsnil po lestvici navzdol na dvanajsto mesto, kot se je to zgodilo tudi Stangassingerju in predvsem Sykori. Tudi Sebastien Amiez, ki je imel po fantastičnem prvem teku zalto kolajno skoraj že v žepu, je v drugem teku naredil preveč napak in na koncu za 5 stotink sekunde zaostal za Stiansenom, ki skoraj ni mogel verjeti, da je svetovni prvak. »Jaz svetovni prvak in Tomba tretji? Pa to je neverjetno,« se je veselil v ciljni areni, potem ko je dokončal svoje muke v drugem teku tudi Amiez. Norvežani pa bi včeraj skoraj pri-



Alberto Tomba mora biti z bronasto kolajno kar zadovoljen (AP)

pravili se eno presenečenje. Ole Christian Furuseth, ki je bil po prvem teku sele 16. se je z najboljšim časom drugega teka prebil na četrto mesto, za bronastim Albertom pa je zaostal samo za 2 desetinki sekunde.

Rezultati: 1. Tom Stiansen (Nor) 1:51.70; 2. Sebastien Amiez (Fra) 1:51.75; 3. Alberto Tomba (Ita) 1:52.14; 4. Ole Christian Furuseth

(Nor) 1:52.34; 5. Sigfried Voglreiter (Avt) 1:52.65; 6. Thomas Stangassinger (Avt) 1:53.02; 7. Michael Von Grünigen (Svi) 1:53.06; 8. Frank Simond (Fra) 1:53.09; 9. Thomas Sykora (Avt) 1:53.30; 10. Rene Mlekuz (Slo) in Ives Dimiez (Fra) 1:53.36; 12. Jure Košir (Slo) 1:53.38;...17. Andrej Miklavc (Slo) 1:54.84; 22. Matjaz Vrhovnik (Slo) 1:58.19.

KOMBINACIJA

Morena Gallizio brez kolajne

Na smuku prepočasna

Morena Gallizio je od četrkovega kombinacijskega slaloma do včeraj verjetno sanjala o zlati (ali vsaj kaki drugi) kombinacijski kolajni, toda včerajšnji smuk je bil z njo neizprosen. Tako kot v Lillehammerju na Ol leta 1994 je tudi tokrat osvojila najbolj nevaležno četrto mesto. Prednost več kot dveh sekund s slalomom je bila premajhna, da bi premagala zlato Avstrijko Renate Götschl (3:03.38), srebrno Nemko Katjo Seizinger (3:03.42) in bronasto Hilde Gerg (3:03.46). Gallizio je dosegla skupni čas 3:03.68.

ŽENSKI SMUK

Zlato presenetljivo osvojila Lindhova, Kostnerjeva četrta

Srebro v Švico, bron na Švedsko Seizingerjeva ostala brez kolajne

Američanka Hilary Lindh je presenetljivo osvojila naslov svetovne prvakinje v smuku in na prestolu nasledila rojakinjo Picabo Street, ki zaradi poškodbe naslova iz Sierre Nevade ni mogla braniti. Srebro je osvojila Svicarka Heidi Zurbriggen, bron pa Švedinja Pernilla Wiberg, ki je tako po razocaranih v ostalih disciplinah le prisla do kolajne na tem SP. Prva favoritinja tega smuka, Nemka Katja Seizinger, ki je bila na obeh treningih daleč najhitrejša, je zasedla sele peto mesto, razočarani pa so bili tudi v italijanskem taboru, kjer je Isol-

de Kostner napovedovala drugo zlato kolajno, vendar se je morala na koncu zadovoljiti z nevaležnim četrtim mestom. Zanimivo je, da je Kostnerjeva kolajno izgubila prav v zadnjem delu proge, na katerem je bila na superveleslalomu in tudi na obeh treningih smuka najhitrejša.

Od slovenskih smučark je nastopila samo Spela Bracun, ki pa je z zaostankom več kot 4 sekunde in pol osvojila skromno 30. mesto.

Rezultati: 1. Hilary Lindh (ZDA) 1:41.18; 2. Heidi Zurbriggen (Svi) 1:41.24; 3. Pernilla Wiberg (Sve) 1:41.44; 4. Isolde Kostner (Ita) 1:41.59; 5. Katja Seizinger (Nem) 1:41.75; 6. Varvara Zelenskaja (Rus) 1:42.07; 7. Carole Montillet (Fra) 1:42.08; 8. Renate Götschl (Avt) 1:42.29; 9. Katherina Guthensohn (Nem) 1:42.76; 10. Barbara Merlin (Ita) 1:42.83;...30. Spela Bracun (Slo) 1:45.86.

Pregled osvojenih kolajn

	Z	S	B	Skupaj
Norveška	3	3	-	6
Italija	3	1	2	6
Svica	2	3	1	6
Avstrija	1	-	3	4
ZDA	1	-	-	1
Nemčija	-	2	2	4
Francija	-	1	1	2
Svedska	-	-	1	1

ZASTOPSTVO LANCIA V TRSTU SE PRIDRUŽUJE VLADNI POBUDI ZA OBNOVO AVTOMOBILSKEGA PARKA V ITALIJI.

Izredna priložnost za nakup avtomobila Lancia Y.



* Pobiada velja samo za avtomobile registrirane pred 1/11/1987. ** Cene ključ v roke brez davka APIET

- Do 4.380.000 lir prihranka in še izredno financiranje z 48 nizkimi obroki za zamenjavo več kot 10 let* starega avtomobila za odpad

Primer: Lancia Y 1.2 LE
ponujena cena 14.870.000 lir** predujem (30%) 4.461.000 lir 48 mesečni obroki po 269.500 lir stroški SAVA 250.000 lir - TAN 11% TAEG 13,06%

ali

- Izredno ugodna cenitev za vse rabljene avtomobile, ki so stari manj kot 10 let.

Pri prodajalcih Lancia Vas čakajo še druge zanimive finančne ugodnosti, ki jih oddobri SAVA. Vsa dodatna pojasnila o višini obrestnih mer in o pogojih, ki jih uveljavlja SAVA so na razpolago v analitičnih listih, kot jih predvideva zakon.

SAVA



FERRUCCI

TRST - Ul. Flavia - Tel. 040/381010



LANCIA Y 1.2 LE

L. 14.870.000**

LANCIA DELTA 1.6 LE

L. 23.170.000**

LANCIA DEDRA 1.6 LE**

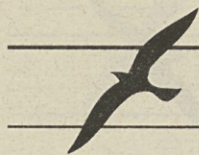
L. 27.120.000**

LANCIA k 2.0 LE**

L. 47.570.000**

LANCIA Z 2.0 LS

L. 47.620.000**



DANES V 20. KOLU A LIGE

Udinese čaka važno srečanje Na vrhu najbrž brez sprememb

TURIN - Po navdušenju v sredo ob zmagi italijanske reprezentance v kvalifikacijski tekmi za nastop na SP proti Angliji na london-skem Wembleyju se pozornost ljubiteljev nogometa na Apeninskem polotoku spet seli v prvenstvo A lige. Današnje kolo sicer ne obeta, da bo prineslo kake velike spremembe, vendar pa za nekatere ekipe predstavlja izredno pomembno preizkušnjo. To v prvi vrsti velja za Sacchijev Milan, ki si spodrsjlaja proti Bologni nikakor ne sme privoščiti, če noče se bolj zdrsni na sramotno nizke položaje na lestvici. Na vrhu sprememb ne bi smelo biti. Juventus je izrazil favorit proti Perugii, ki pa prav gotovo ne bo poceni prodala svoje kože, saj se na vse kriplje bori za obstanek. Precej zanimivo bo tudi v Genovi med Sampdorio in Romo ter v Rimu na tekmi med Laziom in Interjem.

Važno srečanje čaka Udinese. Z zmago nad Cagliarijem bi se Videmčani precej odmaknili od nevarnih voda in nekoliko mirneje zadihali. Optimizem vzbuja tudi dejstvo, da je v ekipi spet Oliver Bierhoff, ki pa bo seveda tekmo zacer na klopi.

DANASNJI SPORED (v oklepaju izid iz prvega dela): Atalanta - Vicenza (1:4), Juventus - Perugia (2:1), Lazio - Inter (1:1), Milan - Bologna (2:1), Fiorentina - Napoli (1:1), Sampdoria - Roma (4:1), Udinese - Cagliari (2:1), Verona - Fiorentina (0:2).

VRSTNI RED: Juventus 37, Sampdoria 35, Bologna 31, Vicenza, Inter in Parma 30, Atalanta in Napoli 28, Fiorentina in Roma 27, Lazio 26, Milan 25, Udinese

23, Piacenza 20, Perugia 19, Cagliari 16, Verona 14, Pergiana 11.

VB lige derbi kola Bari - Torino

DANASNJI SPORED: Bari - Torino (2:2), Cesena - Chievo (2:1), Cosenza - genoa (0:3), Cremonese - Castel di Sangro (0:2), Empoli - Ravenna (1:1), Foggia - Lecce (1:2, sinoci), Lucchese - Braescia (0:1), Palermo - Salernitana (0:0), Pescara - Reggina (3:2), Venezia - Padova (1:2).

VRSTNI RED: Lecce 39, Pescara 37, Torino 36, Brescia 34, Bari 32, Genoa in Empoli 31, Foggia 30, Chievo in Ravenna 28, Lucchese in Padova 24, Venezia, Palermo in Reggina 23, Cosenza, salernitana in Castel di Sangro 22, Cesena 21, Cremonese 19.

V C2 LIGI

Triestina V Forliju ne sme izgubiti

V ekipi spet
Grandini

Triestina se danes podaja na zahtevno gostovanje v Forli, kjer si nikakor ne sme privoščiti spodrsjlaja, če hoče se ohraniti možnost za uvrstitev v play off. Forli je Triestino presenetil v Trstu. Tržačani se zato želijo oddolžiti za ta poraz, v ekipi (najbrž na klopi) pa bo starih mesecih spet branilec Gualtiero Grandini.

DANASNJI SPORED: Arezzo - Tolentino (2:2), Forli - Triestina (2:1), Iperzola - Rimini (1:3), Livorno - Maceratese (1:1), Massese - Ternana (1:4), Ponsacco - Giorgione (0:1), Pontedera - Fano (1:1), Sandona - Pisa (1:4), Vis Pesaro - Baracca Lugo (0:1).

ELITNA LIGA

Juventina bi v Gradežu rada poravnala »račun«

V Standrežu se navijaci in predvsem nogometaši gotovo se spominjajo pekočega domačega poraza, ki so ga doživeli v prvem delu prvenstva. Gradeše je namreč premagal Juventino kar s 7:1 (edini gol je za Sandrežce dal Devetak).

Oddtel je minilo že precej mesecev in prvenstvo stopa že v zadnjo tretjino. Glede na to, da bodo letos iz te lige skoraj gotovo izpadle štiri ekipe, tako Juventina (22 točk) kot tudi Gradeše (24) se nista na varnem pred izpadom. Zato je danes v Gradežu pričakovati oster boj. Juventina pa ima danes še motiv več, da se izkaze. Poleg prepotrebnih točk zeli tudi poravnati »račun« s prvega dela prvenstva. Standrežci, ki bodo nastopili brez izključenega Trevisana, pa tudi nastop Trampusa je se vprasljiv (poškodba), bi se zadovoljili tudi s točko. Praznih rok pa absolutno ne smejo ostati. Na Juventinino srečo so danes tudi ostali neposredni tekmeči za obstanek v ligi (Seveglano, Aquileia, Pozzuolo) pred zelo težko nalogo. Zgreseno pa bi bilo računati na nezgode drugih. Standresko moštvo mora zaigrati na vseh tekmah na vso moč, kajti nadaljnji spored za naše nogometaše ni ugoden.

V PROMOCIJSKI LIGI SLOVENSKI TRŽAŠKO-GORIŠKI DERBI

Tako Sovodnje kot Zarja napovedujeta boj za zmago

Zelo težka naloga čaka Primorje v Ločniku - V 1. AL Vesna ne bi smela imeti prevelikih težav s skromnim Reanesejem

PROMOCIJSKA LIGA Sovodnje - Zarja

Današnji derbi v Sovodnjah med domačo ekipo in bazovsko Zarjo bo gotovo privabil lepo število ne samo navijačev obeh ekip, temveč tudi mnogo naših ljubiteljev nogometa. Obe ekipi namreč predvajata lep in kakovosten nogomet, saj je bazovska ekipa kar 3. na lestvici, Sovodnjci pa so na zadnjih 10 tekmah dosegli 14 točk in se tako povzpeli na varnejša mesta na lestvici. Odkar se je mostvo okrepiło z branilcema Bregantom in Martuccijem, je na desetih tekmah izgubilo le enkrat (proti vodilni Mossi), to pa je tudi dokaz, da je ekipa sedaj dobro »pokrita« na vseh igralnih pozicijah in seveda veliko bolj konkurenčna.

»Dobro smo se pripravili na ta derbi. Vsi igralci so namreč motivirani. Prepričan sem, da bomo osvojili vsaj točko, če bomo igrali tako zbrano in odločno kot v nedeljo proti San Canzianu. Zarja je dobra ekipa, ki ima več odličnih posameznikov, in ni naključno na tako visokem mestu lestvice. Vseeno pa mislim, da smo mi rahli favoriti, saj igramo doma in bomo verjetno tudi bolj motivirani, ker bolj potrebujemo točke od Zarje,« je dejal pred današnjim derbijem športni direktor Sovodenj Gianni Marson.

Trener Interbartolo nima večjih težav s postavo. Razne Cernica, ki je izključen, so vsi ostali naređ za igro. Vprasljiv je še nastop Martuccija, ki se ni povsem saniral poškodbo.

Zarjin trener Palcini pa ima nemalo težav s postavo. Izključena sta Ravalico

in Lorenzi, poškodovan je Padoan in tudi Prisco se ni povsem naređ za igro.

»Kljub zdesetkani postavi pa bomo v Sovodnjah igrali, kot smo vedno doslej, to je za zmago. Če pa bomo remizirali ali celo izgubili, tega gotovo ne bomo jemali tragično. Nas položaj na lestvici nam na srečo dopušča, da na vsaki tekmi igramo sproščeno. Sovodnje so zadnje case v dobri formi. Sicer so že na tekmi v Bazovici v prvem delu zapustile zelo dober vtis,« je dejal Zarjin predsednik Mirjan Zagar.

Derbi v prvem delu se je končal s tesno zmago bazovske ekipe. Zmagoviti zadetek je dosegel Ravalico, Goriup pa je za Sovodnje zgrešil enajstmetrovko. (bl)

Lucinico - Primorje

Po nedeljskem osmem prvenstvenem porazu postaja položaj Primorja na lestvici vedno bolj kritičen in danes se lahko se poslabša, sja bo Lucinico, ki se poteguje za prestop v višjo ligo, startal na zmago. Čeprav je ekipa iz Ločnika novinec, pa je prvi del prvenstva končala na drugem mestu predvsem zaradi odličnih rezultatov v gosteh, medtem ko ji doma ni slo najboljšje. V zadnjih nastopih pa ne igra več tako uspešno. V petih tekmah je iztržila le dva neodločena rezultata in zaradi tega se je v ekipi pojavila tudi živčnost. Trener Del Piccolo je bil pred 14 dnevi kazovan vse do 4. marca, kar pomeni, da bo moral voditi ekipo iz tribun.

Vse to, posebno pa dejstvo, da je ekipa iz Ločnika doma doživela ze štiri poraze (Ponziana, Capriva, Sovodnje, S. Luigi), daje



Jesen je Zarja slavila z 1:0 (Foto Kroma)

primorjašem nekaj upanja. Upoštevati pa moramo, da Primorje doslej ni blestelo predvsem v napadu. V 19 tekmah so Prosečani dali le 13 golov, manj (12) sta jih dosegli le Staranzano in Cussignacco. Prav zaradi tega so navijaci vedno bolj zaskrbljeni, ker bo za obstanek v ligi treba zbrati se precej točk, vendar za te so potrebni goli. Kar se tiče postave, mislimo, da ne bo večjih sprememb. Gotovo bo odsoten Mislej, ker je izključen zaradi četrtega opomina.

1. AMATERSKA LIGA

Vesna - Reanese

Krizanom prihaja v goste ekipa, ki lani ni imela problemov, letos pa se bo morala posteno potruditi, da si zagotovi obstanek v ligi. Po desetem kolu so imeli le 13 točk, od tedaj dalje pa jim je slo se slabše, saj so v zadnjih devetih nastopih iztržili le pet točk.

Omeniti moramo tudi, da je Reanese v gosteh premagal le drugouvrščenici Pagnacco. To pa ne pomeni, da bo Vesna danes imela lahko nalogo. Ker se gostje borijo za obstanek, bodo igrali zelo previdno in precej zagrizeno.

Krizani, ki so po nedeljskem porazu v Cornu zdrsnili na osmo mesto, bodo gotovo odločno reagirali. Glede izključitev se je v tem tednu situacija znatno izboljšala. Kazen so presedel Morassut, Grassi, Malusa in Padoan, ki bodo na razpolago trenerju Nonisu. Se vedno pa bosta odsotna zaradi izključitev Lakoseljac in Sedmak. Njima se je pridružil še Majcen, ki je bil izključen zaradi četrtega opomina, ki ga je dobil v nedeljo v Cornu.

Kljub okrnjeni postavi mislimo, da bo Vesni uspelo do pozitivnega rezultata. (B. R.)

V DRUGI IN TRETJI AMATERSKI LIGI / V BOJU ZA NAPREDOVANJE V VIŠJO LIGO

Za Gajo pride proti Roianeseju v pošteev le zmaga

V 2. AL brezupna naloga Krasa, lažje za Primorec in Breg - V 3. AL Mladost računa na nadaljevanje serije

2. AMATERSKA LIGA

Kras - Latte Carso

Na lestvici kar 30 točk loci zadnjevrščenici Kras od nasprotnika, ki je na prvem mestu. Gostje so glavni favoriti za napredovanje, Kras pa je kljub temu, da je novinec, letos prevečkrat zatajil. Latte Carso je doživel en sam poraz (Pro Farra), Kras je izbojeval le eno zmago (Pro Romans), gostje pa so zmagali 11 krat. Prav tolikokrat pa je Kras poražen zapustil igrišče. Kar se tiče neodločenih rezultatov pa sta jih ekipi dosegli po pet.

Iz teh podatkov je razvidno, da so gostje nesporni favoriti, saj so že v prvem srečanju zmagali z visokim 4:0. Ker tokrat igrajo v Repnu, kujejo navijaci Krasa skrito upanje, če prav se zavedajo premoci nasprotnika.

Pro Cervignano - Primorec

Trebenci, ki so prejšnjo nedeljo po dveh mesecih spet prisli do zmage, igrajo proti ekipi, ki je lani izpadla iz 1. AL. Pro Cervignano je začel s serijo slabih rezultatov in po sedmem kolu je prislo do zamenjave trenerja in rezultati so se znatno izboljšali. Trenutno so domaćini z 21.

točkami na osmem mestu.

Trebenci, ki imajo šest točk več, bi se danes verjetno zadovoljili tudi z neodločenim rezultatom, ki bi sel morda po godu tudi domaćinom.

Kar se tiče postave ne bi smel imeli trener Primorca Leone problemov, Giraldi in Birsia sta presedela kazni.

Poggio - Breg

Z nedeljsko zmago nad Sernissimo so si Brežani verjetno predcasno zagotovili zastavljeni cilj, to je obstanek v ligi. Sedaj lahko igrajo bolj sproščeno, predvsem pa trener Podgornik lahko ze dela razne poskuse za prihodnjo sezono.

Danes sicer »plavi« ne bodo imeli lahke naloge. Poggio, ki se je lani za las resil izpada, letos igra bolj zanesljivo predvsem na domaćih tleh, kjer je izgubil le s Chiarbolo.

Pri Bregu bo odsoten branilec Maiorano, ki je bil izključen zaradi četrtega opomina. Vsi ostali bi morali biti na razpolago trenerju Podgorniku, ki letos v slučaju potrebe lahko crpa moči tudi iz rezervnega moštva, ki igra v 3. AL

3. AMATERSKA LIGA

Gaja - Roianese

Ta dvoboj bo osrednja tekma kola, saj imajo Rojancani tri točke več od Gaje in so na prvem mestu. Z dvema točkama več od zelenorumenih pa je na drugem mestu S. Andrea. Zato je lahko rezultat tega srečanja odločilen za napredovanje.

V prvem spopadu so slavili Rojancani 2:0 in to je bil edini poraz, ki ga je doslej doživela padriško-gopajska enajsterica v letosnjem prvenstvu, medtem ko so Rojancani klonili moštvu S. Andrea in Campanellam. Kako bo slo tokrat, je težko predvidevati, saj obe ekipi računata na zmago, ker bi delitev točk koristala le S. Andreu, ki bi v primeru zmage spet prevzel vodstvo. Gaja mora startati le na zmago in zato bodo nogometaši v zeleno-rumenih dresih danes psiholosko bolj obremenjeni. Poleg taktične dobre razporeditve in učinkovite igre v takih dvobojih, igra veliko vlogo tudi sportna sreča in zato upamo, da ta gajevcem ne bo obrnila hrbta.

S. Andrea - Breg B

Brežani, ki so doslej premagali le povprečni ekipi Latte Carso in

S. Vito, imajo danes težko nalogo. V goste gredo k drugouvrščenemu S. Andrei, ki jurisa na 12. prvenstveno zmago. Čeprav so domaćini nesporni favoriti, se Brežani ne bodo tako z lahka predali. Neodločeni rezultat bi predstavljal za »plave« izreden uspeh, z njim pa bi naredili tudi veliko uslugo gajevcem.

(Bruno Rupel)

Mladost - Grado

Doberdobska ekipa bo danes igrala doma proti Gradu, ki jez 10 točkami predzadnji. Mladost je že v prvem delu premagala Gradežane z 2:1, z goloma R. Devette in Argentina.

Za Doberdobce, ki so v zadnjih starih kolih dosegli prav toliko zmag in so sedaj sami prvi na lestvici, je danes imperativ le zmaga, ce želijo letos končno napredovati v višjo ligo. Morajo namreč izkoristiti ugoden spored, ki ga imajo in se čimprej otresti neposrednih tekmecev za vrh. Predvsem pa morajo igrati kot na zadnjih tekmah: zbrano, odločno in učinkovito. Podcenjevanje nasprotnika je vedno zelo nevarno. Mladost danes nima težav s postavo, odosten bo le izključeni Fontana.

DOMAČI ŠPORT

Danes

Nedelja, 16. februarja 1997

NOGOMET

ELITNA LIGA

15.00 v Gradežu: Gradeše - Juventina

PROMOCIJSKA LIGA

15.00 v Sovodnjah: Sovodnje Zadrúzna kreditna banka - Zarja; 15.00 v Ločniku: Lucinico - Primorje Adriaker

1. MATERSKA LIGA

15.00 v Krizu: Vesna - Reanese

2. AMATERSKA LIGA

15.00 v Repnu: Kras - Latte Carso; 15.00 v Cervinjanu: Pro Cervignano - Primorec; 15.00 v Poggju: Poggio - Primorec

3. AMATERSKA LIGA

15.00 v Doberdobu: Mladost - Grado; 15.00 na Opcinahr: Sant'Andrea - Breg B; 15.00 na Proseku: Gaja - Roianese

NARASCAJNIKI

10.30 v Doberdobu: Mladost - Pro Romans

NAJMLAJSI

10.30 v Bazovici: Gaja - CGS

ROKOMET

ZENSKA B LIGA

11.00 v Zogniku: Kras - Mestrino

KOSARKA

D LIGA

17.00 v Trstu, »1. maj«: Cicibona Preff. Marsich - Arte Bittesini

KADETI

11.00 v Biciniccu (Ud): Bicinicco - Jadran

DECKI

9.30 v Trstu, Ul. Forti: Servolana - Bor Ediauto; 11.00 pri Brisckih: Kontovel - Don Bosco

NAMIZNI TENIS

ZENSKA C2 LIGA

10.00 v Zogniku: Kras B - Kras A

MOSKA D LIGA

10.00 v Trstu: Roianese - Kras

ODBOJKA

NARASCAJNICE

11.00 v Dolini: Breg - Bor



NAMIZNI TENIS / V ŽENSKI A1 LIGI

Castellana premočna za Kras Generali

Zgoniška Kitajka Wang po 26 zaporednih posamičnih zmagah poražena - Dober odpor državnim prvakinjam

Kras Generali - Castellana 1:5

V. Milic - Negrisoni 0:2 (18:21, 12:21); Bersan - Bulatova 0:2 (7:21, 8:21); Wang - Chen Yun 0:2 (14:21, 20:22); V. Milic - Bulatova 0:2 (13:21, 8:21); Wang - Negrisoni 2:0 (21:14, 21:15); Bersan - Chen Yun 0:2 (19:21, 8:21).

»Usojeno je bilo, da to tekmo izgubimo,« je po včerajšnji tekmi v Zgoniku povedala Krasova Kitajka Wang (na sliki), ki je osvojila edino točko proti favorizirani Castellani iz Castelfredda. Tudi sicer je bila tekma »kitajska«, kajti to je bil dan »D« za nasprotnikovo Kitajko Chen Yun, ki je igrala zelo dobro. V tretji tekmi večera, ko sta se srečali rojakinji, smo



po dveh zaporednih izgubljenih točkah pričakovali prvo točko za Kras Generali. Kitajska gostja pa je v prvem setu silovito povedla in sele pri vodstvu 17:8 je začela Wangova dojema-ti njeno taktiko, vendar

je bila razlika prevelika, da bi jo nadoknadila. Drugi set je bila Krasova Kitajka enakovredna rojakinji, potem pa je nasprotnica z nekaj prefinjenimi udarci zadala Wang Xue Lan prvi poraz po 26 zaporednih posamičnih zmagah. Če odstejemo dvoboje igralke stev. 1 v Italiji Fliure Bulatove proti Bersanovi in Vanji Milic, ker je igrala v bistvu neulovljiva, pa sta se obe krasovki izkazali v tekmah z drugima dvema nasprotnicama. V prvi tekmi sinočnjega srečanja je Vanja Milic celo povedla proti Negrisoni s 14:12 in izenacila na 15. in 17. točki in z malo več tekmovalnega duha bi morda lahko vzela točko gostji, vendar to ni bil pravi dan in vsi so se pritoževali nad morečim vremenom. Po desetdnevem bolniškem počitku zaradi bolečin v hrbtu je Ana Bersan samo v prvem setu spravila v težaven položaj Chen Yun, medtem ko je Wang pred tem dvobojem na precej lahek način odvzela

točko aktualnemu državnemu prvaku Negrisoni.

Pričakovan poraz proti Castellani pa ne bo ogrozil odličnega tretjega mesta Krasa Generali, saj četrtouvrščena Novara zaostaja za njim za štiri zmage. Že naslednji teden pa čaka Kras Generali se ena trda preizkusnja, to je povratno srečanje z drugouvrščenim Coccagliom, s katerim so zgoniška dekleta v gosteh tesno izgubile z izidom 5:4.

OSTALI SINOČNJI IZIDI
Ženska B liga: Kras Corium - Coccaglio 4:1, San Marco Verona - Kras Activa 0:5

Ženska C1 liga: Kras - Adriatica Libertas AP 2:3
Moška C2 liga: Kras - Cus Videm 5:0 (J.J.)

NOVICE

Principe zlahka zmagal

TRST – V sinočni tekmi 21. kola rokometne A lige je trzaski Principe v gosteh s 24:11 premagal skromno Mazaro del Vallo. **Ostali izidi:** Modena - Mordano 30:27, Benevento - Rubiera 29:38, Teramo - Meran 25:23, Rosolini - Ortigia 15:22, Brixen - Bologna 20:17; **vrstni red:** Principe 34, Ortigia 32, Modena 27, Prato 24, Teramo 23 itd. Jutri Rosolini - Principe (zaostala tekma.)

Genertel v Kalabriji Dinamica doma z Livornom

TRST - Po porazu proti Pistoi mora trzaski kosarkarski prvotilec v Reggio Calabriji nujno premagati tamkajšnje Violo, sicer bo izpad iz lige skoraj neizbežen. V 3. kolu druge faze A2 lige bo goriska Dinamica doma igrala proti Livornu, ki ima na lestvici dve točki manj. Pričetek tekme ob 18. uri.

Danilović iz Miamijskega v Dallas

DALLAS - Srbski kosarkarski as Sasa Danilović je v NBA ligi iz mostva Miami Heat prestopil v mostvo Dallas Mavericks. V Teksasu sta se skupaj z njim s Floride odpravila tudi Estonec Martin Muresepp in branilec Kurt Thomas, v Miami pa se je preselil Jamal Mashburn.

Forni Avoltri: od danes mladinsko SP v biatlonu

VIDEM - S svečano otvoritvijo ob 18.30 se bo danes v kraju Forni Avoltri začelo mladinsko svetovno prvenstvo v biatlonu za moške in ženske. Nastopilo bo okrog 200 tekmovalcev iz 30 držav.

Zelo pester športel

Jutri zvečer bo oddaja Športel zelo pestra. V studiu bodo gostili odbojkarje Imse Knecke Banke, ki so v tem trenutku najbolj aktualna ekipa v zamejstvu. Kamere so posnele žensko odbojkarško ekipo Koimpexa in nogometni dvoboj med Sovodnjami in Zarjo. Sodelovalec Rok Maver pa se vrača s smučarskega svetovnega prvenstva z intervjuji in zadnjimi novicami, ki jih je zmetel v torbo pred odhodom. Gledalci pa bodo imeli na razpolago svoj kotiček, Skrtoc.

Obvestila

ZSSDI in KK ADRIA
vabita na predstavitev mednarodne kolesarske dirke za 21. TROFEJO ZSSDI, ki bo v četrtek 20. februarja 1997 ob 18.30 v prostorih KK Adria v Lonjerju, Str. per Longera 269.

PRIMOTOR KLUB
obvešča svoje člane, da bo seja v sredo 19 t. m., ob 20.30 v Pubu v Borštu.

SK BRDINA
vabi vse člane in prijatelje, da se masovno udeležijo tekme v Trbuzu za 30. Zimske športne igre. Prijave na sedežu kluba ter po telefonu na št. 212859 ali 213905.

KK ADRIA
sklicuje jutri, 17. t. m., ob 20. uri v društvenih prostorih v Lonjerju razpisano sejo v zvezi s pripravami na mednarodno kolesarsko dirko za 21. Trofejo ZSSDI.

ZSSDI
obvešča, da bo goriski urad do nadaljnjega odprt samo v jutranjih urah, in sicer od 8.30 do 12.30.

KOŠARKA / ZADNJA TEKMA 1. DELA B LIGE

Jadran se je z mlado peterko kar dobro upiral

Jadran - Borgomanero 71:74 (34:36)

JADRAN: Arena 19 (6:6 prosti meti, 2:3 met za dve, 3:4 met za tri), Oberdan 8 (6:6, 1:5, 0:3), Pozar (-, -, 0:2), Grbec 6 (2:2, 2:2, -), Rebuta 10 (8:10, 1:7, -), Samiec 6 (2:3, 2:6, -), Hmeljak 1 (1:2, 0:4, -), Franco 1 (1:2, 0:1, -), Tomasini 20 (2:2, 9:14, -); trener Cehovin.

PON: Samec (24), Arena (29); SON: 28.

BORGOMANERO: Miserocchi 9 (3:4), Ferrarese 18 (3:4), Valsesia 2, Giadini 14 (8:12), Falconer 12 (2:5), Gabba 10, Margarini 7 (1:4), Agnesi 2, Agazzone in Trevisan n.v.; trener Pistorello.

SODNIKA: Crescenzo (Bologna), Ronca (Piacenza)

V prvem delu je Borgomanero zadal Jadranu najhujši poraz tega prvenstva, sinočno srečanje pa je bilo vseskozi izenaceno in dopadljivo, čeprav ni odločalo ne o usodi naše ekipe ne gostov. S sinočno tekmo se je namreč zaključil prvi del prvenstva, od 1. marca se bo naša združena peterka potegovala za obstoj, Borgomanero pa si je zagotovil nastop v play-offu. Zmaga je bila torej le prestiž-

nega pomena, jadrancvi pa so se ji bili zelo blizu, malo pred koncem so s košem Rebule povedli z 71:70, vendar prednosti niso izkoristili.

Jadrancvi so dobro začeli (10:11 v 5') in si tudi nabrali rahlo prednost (21:17 v 10'), nakar so gostje izenacili (27:27 v 17'), si izbrili nekaj točk naskoka in jih ohranili do konca polčasa. Nasi so se dobro držali, če pomislimo, da so bili brez poškodovanega Rauberja, bolnega Pregarca ter Rustje, ki ima se težave z ocesom. V tem delu je bil nasploh najboljši Arena (17 točk).

Izenačen rezultat se je nadaljeval tudi v drugem delu (43:46 v 5' in 48:54 v 10'), na parketu so bili sami mladi (Grbec, Pozar, Rebuta, Franco, Tomasini), ki nasprotniku niso dopustili, da bi si nabral izdatnejše vodstvo. Tri minute pred koncem, pri rezultatu 61:68, je stopil v ospredje Tomasini, dosegel je 8 zaporednih točk in Jadran je povedel z 69:68, gostje so odgovorili (69:70), Rebuta je s košem spet vrnil upanje svoji ekipi, vendar je bil Borgomanero v končnici prisebnejši. (Kač)

KOŠARKARSKA D LIGA / KONTOVEL IGRAL SLABO IN IZGUBIL

Važni zmagi Bora Radenske in Doma Agorest Rob Roy

Infoter - Bor Radenska 72:79 (28:37)

BOR RADENSKA: Filipčić 14 (prosti meti 7:9, met za dve točki 2:3, me za tri točke 1:2), Susani 14 (9:12, 1:2, 1:3), Percić (0:4, -, -), Barini 2 (2:2, 0:3, -), R. Simončić 8 (2:3, 3:3, -), M. Simončić 24 (6:6, 6:9, 2:2), Tomsic 12 (5:5, 2:5, 1:3), Rasman 4 (4:8, -, -), Trener Krecić.

SON: 21, PON: Percić, PM: 36:47, 2T: 14:29, 3T 5:10.

Borovci so po zmagi proti Santosu sinoci v Gorici spet prisli do zelo dragocene zmage v boju za napredovanje. Posebno dobro so Krecićevi igralci zaigrali v prvem polčasu. Njihova prednost v tem delu bi bila prav gotovo še precej večja, če Infoter ne bi zadel kar pet metov za tri točke.

V drugem polčasu je v Borovih vrstah nastopil trenutek zmede, kar je Infoter izkoristil in v 10. minuti celo povedel z 51:50. Gostje se k sreči niso zmedli in v

postavili Filipčić, Susani, M. Simončić, Tomsic in Rasman obdržali mirno kri ter z odličnim izvajanjem prostih metov izjalovila poskus Goricanov, da bi postavili njihovo pot do zmage s sistematičnimi prekrški.

Dom Agorest Rob Roy - Inter 1904 90:69 (51:31)

DOM: Kosuta 2 (2:2, 0:2, 0:1), Corsi 25 (10:13, 3:4, 3:5), Kocjancić, Di Cecco 22 (2:6, 10:19, -), Franko 24 (6:8, 9:14, -), Čej 8 (2:3, 3:8, 0:2), Podbersig, Jarc 9 (1:2, 4:9, -), Ambrosi.

3T: Corsi 3; SON 19

Domovci so z odlično igro (razen v dveh krajših obdobjih) zanesljivo premagali trzaski Inter 1904 in mu po sedmih zaporednih zmagah zadali poraz. Zacetek sicer ni bil najboljši, saj so gostje povedli s 7:0, nato pa so domačini takoj reagirali in v sredi prvega dela povedli z 21:15. Z dobro konsko obrambo so onemogocili najbolj nevarna strelca gostov Burnija in Piterija, v hitrih protinapadih, kjer se je izkazal Franko, pa so si do odmora nabrali dvajset točk prednosti.

Drugi del se je začel z »black outom« domovcev in gostje so znizali zaostanek na deset točk. Nato pa so belo-rdeči spet zaigrali dobro v obrambi, Jarc je se naprej gospodaril pod kosema (na koncu 20 skokov), pri čemer mu je zelo dobro pomagal mladi Čej (7 skokov). V 30. minuti je Dom spet povečal razliko na 66:49, nato pa z mirno igro srečanje pripeljal do zanesljive zmage. Za res dobro igro zasluži pohvalo vsa ekipa. (L. S.)

Acil Ronchi - Kontovel 78:45 (43:23)

KONTOVEL: Spadoni 1 (1:2), Turk 5 (3:4), I. Emili 8, Krizman 4, Černe 2, Gu-

lič 3 (1:3), Civardi 11 (3:4), Vodopivec 4, M. Emili 3 (1:3) Godnič 4 (1:4); trener Starc.

Pust jo je Kontovcem na gostovanju v Ronkah dobro zagodel. Doživeli so namreč pekoč poraz, ki je posledica slabe igre v obrambi, v napadu pa so Kontovci zgrešili preveč zanesljivih metov, da bi lahko računali na prese-necenje. Iz vsesplosne sivine sta tokrat izstopala le Igro Civardi in Ivo Emili, medtem ko je bil pri Adliju najboljši Borsetti, ki je dosegel 21 točk in zadel kar 5 trojk. Povedati je se treba, da tudi tokrat ni igral Claudio Starc, ki ima težave s kolenom, dejansko pa je na klopi zamenjal Igroja Medena.

PROMOCIJSKA LIGA Breg - San Vito 72:85 (41:44)

BREG: Pavlica 11 (5:5, 3:11, 0:3), Berdon 10 (-, 5:7, 0:1), Deguarrini 18 (5:6, 5:10, 1:1), Malalan 7 (0:1, 2:2, 1:2), Gobbo 6 (-, 3:3, -), Schiulaz 13 (2:6, 1:5, 3:7), Bandi 7 (1:4, 3:7, -), barini (0:2, 0:3, -), Tavcar, Santi.

SON 22; PON Gobbo (38), Barini (39)

Po zelo dobrem začetku, ko so povedli s 14:2, so Brežani popustili in gostje so počasi prevzeli pobudo in tudi dobili prvi polčas. Pri tem je treba povedati, da si je že v 4. minuti poskoval gleženj Malalan, ki to do takrat dosegel 7 točk, in to se je v nadaljevanju poznalo. V drugem delu so imeli Brežani porazne odstotke pri metih, pa tudi obramba je bila tokrat slabša kot običajno. Srečanje je odločil izkušeni Gregori, ki je v 2. delu dosegel odločilne kose. Kljub porazu pa Brežani zaslužijo pohvalo predvsem za pokazano borbenost. (D. S.)

NOGOMET / MLADINSKO PRVENSTVO

Primorje, Sovodnje in Vesna OK

Edini poraz so tokrat doživeli mladinci standreske Juventine

DEŽELNO PRVENSTVO

Primorje - San Sergio 3:3 (0:2)

Strelci za Primorje: v 65. Milković, v 72. (11m) Kuk, v 80. Bianco.

PRIMORJE: Murri, Bukavec, Lovrečić, Braini, Turk, Bianco, Hrovatin, Kuk, Fogar, Franzot, Miliani (Milković).

Po poraznem prvem delu, v katrem mladinci Primorja praktično niso igrali, je bilo nadaljevanje precej boljše. Zal je močni San Sergio, ki je na lestvici tik pod vrhom, takrat že vodil s 3:0. Toda presečani se niso predali in s stalnimi napadi so rdece-rumeni spravili San Sergio v velike težave. Prizadevanja so obradila sadove v 65. minuti, ko je Milković, ki je nekaj minut prej zamenjal poškodovanega Milianija, znizal izid. Prosečani so nadaljevali z napadi in le nekaj minut kasneje je Kuk po prekrsku nad Franzotom izkoristil enajsmetrovko. Primorje tudi takrat ni popustilo in deset minut pred koncem je z golom Bianca iz gneče zaslužen izenacilo.

Za dobro igro zaslužijo pohvalo vsi igralci, se posebej pa Christian Fogar.

Juventina - Ponziana 0:6 (0:3)

JUVENTINA: Pibirri, Gimona (Scognamiglio), Princic, Lupieri (Donato), Federici, Screm, Tartaglia, Milotti, Zagato (Gorjan), Balaben, Surace.

Močno okrnjena Juventina (v vratih je moral zaigrati igralec Pibirri, nato pa se je poskoval do Lupieri, katerega so zaradi zloma ključnice odpeljali v bolnišnico) se ni

mogla resneje upirati močni Ponziani. Dejstvo je, da Standrezci pac igrajo z zel, o neizkušeno ekipo, ki se sicer bori, vendar pa od nje ni mogoče pričakovati preveč.

Juventina bo zaostalo srečanje s San Luigiem odigrala v sredo ob 19. uri v Trstu.

POKRAJINSKO PRVENSTVO

Opicina - Vesna 1:1 (0:0)

Strelci za Vesno: D. Pussini v 85.

VEŠNA: Gruden, Cossutta, Zetina, Glavina, Steffe, C. Pussini, Buldi, Castellana (v 65. Beno), Sustersic (v 75. Perini), D. Pussini, Germani (v 57. Urlich)

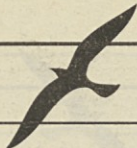
Vesna nadaljuje s pozitivnimi nastopi in v zadnjih treh tekmah je osvojila pet točk. Tokrat so Krizani, ki so zadnji na lestvici, kar v gosteh presenetili vodilno Opicino in ji zaslužen odvzeli točko. Zadnji uspešni nastopi so dvignili samozavest igralcem, ki zdaj igrajo brez strahu in tako so tudi rezultati boljši. Izenacujoči gol je Vesna včeraj dosegla pet minut pred koncem, ko je Denis Pussini z glavo premagla domačega vratarja.

Azzurra - Sovodnje 1:4 (0:3)

Strelci za Sovodnje: De Comelli, Florenin, Bernardis, Fabjan.

SOVODNJE: Ozbot, Fajt, Jarc, Bernardis, Izzo, Peteani, Pisk, Gorjan, De Comelli (Fabjan), Florenin, Figelj (Miklus).

Sovodenjci se iz Premariacca vračajo z gladko zmago, ki bi bila glede na pokazano igro lahko še visja. Premoc nase ekipe je bila velika, Azzurra pa je bila povsem nenevarna.



V MOŠKI B2 LIGI / NA GOSTOVANJU V MOGLIANU

Dragocena zmaga Imse Kmečke banke

Koimpex je doma proti Argentariu doživel nepričakovano gladek poraz, ki lahko zakomplicira pot do obstanka

Mogliano - Imsa Kmečka banka 1:3 (4:15, 15:9, 11:15 8:15)

IMSA KMEČKA BANKA: Feri 5+8, Sulina 7+13, Matej Cernic 8+17, Cola 3+10, Beltrame 11+9, Radetti 1+0, Marchesini 2+0, Korsic 0+0, Florenin 0+0, Simon Cernic 0+0, Buzzinelli.

Servis (točke/napake): Imsa 5/19, Mogliano 6/24; blok: Imsa 22, Mogliano 6, napake: Imsa 14, Mogliano 15; trajanje setov: 20, 25, 24, 28 minut.

V prvem kolu povratnega dela prvenstva v B2 ligi so valovci gostovali v Mogliano, katerega so doma gladko premagali s 3:0. Toda gostovanje je bilo vsekakor nevarno, saj je Mogliano v preteklem kolu na domačem igrišču s 3:0 premagal Chioggio. Dodatne skrbi so Goricanom povzročale poškodbe Mateja Cernica in Beltrameja, ki zadnji teden nista trenirala.

Zacetek je bil vsekakor nadvse obetajoč. Goricani so gladko osvojili prvi set, v drugem pa so po vodstvu 6:3 doživeli običajen black-out, ki jih je stal seta, in je trajal se naprej v tretjem do rezultata do 11:4 za domačine.

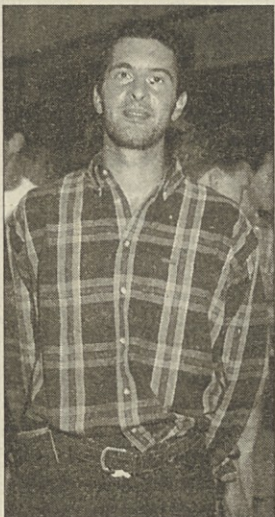
V goriskem taboru je bil marsikdo že zaskrbljen, toda Zamòjevi varovanci so se zbrali in spet zaigrali, kot znajo. Odločilen v tem trenutku je bil predvsem neprodoren blok Beltrameja. Tudi domačini pa so z dvema rdecima kartonom in torej z dvema podarjenima točkama pomagali Imsi, ki je dosegla 11 zaporednih točk in povedla z 2:1

v setih. V četrtem setu Mogliano ni več verjel v preobrat, tako da so valovci vnovčili nov predragocen par točk.

Od posameznikov je treba tokrat pohvaliti predvsem Beltrameja, ki je sam dosegel v bloku 10 točk in eno menjavo. Tudi vsi ostali zaslužijo pohvalo, predvsem pa rezervni igralci, ki so zaigrali solidno, ko jih je Zamò poslal ne igrisce, in Radetti je celo dosegel v bloku točko, ki je zaključila tekmo. (A & D)

Koimpex - Argentario 0:3 (8:15, 12:15, 8:15)

KOIMPEX: Stabile 2+10, de Cecco 11+16, Butelli 0+2, Aljosa Kralj 3+6, David Kralj 1+2, Riolino 0+1, Princi 0+1, Božic 0+3, Rovere, Strajn.



S. Beltrame 11 blokov

Slogasi so doživeli gladek poraz proti enemu direktnih tekmecev za obstanek, ki ima zdaj na lestvici štiri točke več.

Poraz lahko nedvomno precej zakomplicira pot slogasev do obstanka, ceprav položaja nikakor se ne gre dramtizirati. Argentario je sinoci igral boljše in je njegov uspeh zaslužen. Kot ze na prvi tekmi so gostje tudi tokrat spravili v težavo slogase ze z zelo dobrimi servisi, se bolj si pa so bili v sprejemu, tako da jim Koimpex pravzaprav ni mogel do živega. Domača sesterka je napadala skoraj samo preko krilnih pozicij, kar je precej olajšalo delo nasprotnikovi obrambi. Koimpex je sicer vodil tako v prvem (6:0) kot v drugem setu, vendar je nato naredil prevec napak, da bi lahko prednost tudi obdržal. Pomagale niso niti trenerjeve zamenjave.

ŽENSKA B2 LIGA / PROTI CONEGLIANU

Koimpex si je po nepotrebnem otežil pot do zmage

Koimpex - Conegliano 3:2 (15:6, 15:10, 4:15, 16:17, 15:11)

KOIMPEX: Gruden 4+1, Sricchia 7+7, Fabrizi 2+2, Benevol 13+8, Vodopivec 5+5, Barbara Gregori 3+6, Mamillo 0+1, Paola Gregori 0+0, Pertot 0+0, Cok 0+0, Ciocchi.

Servis (točke/napake): Koimpex 9/20, Conegliano 3/11.

Združena ekipa je sinoci v Trstu dosegla dragoceno zmago proti neposrednemu tekmeču za direkten obstanek v ligi. Uspeh Koimpexovih igralcev je bil tesen, a povsem zaslužen. Glavno orožje gostiteljic je bil servis, ki je bil za nasprotnice ves čas, posebno pa se v prvih dveh setih, skoraj neresljiva uganka. Igralke združene ekipe so v tem

elementu resno konkurirale Valovim članom, ki pri nas slovijo kot mostvo z najboljšim servisom. Sricchia, Vodopiveva in Benevolova so s servisom v skoku sejale paniko v nasprotnikovih vrstah, toda zelo učinkovite so bile tudi ostale igralke, začeni s podajacico Grudnovo. Conegliano je bil prisiljen napadati neorganizirano in je s tem bistveno olajšal delo gostiteljic v protinapadu. Njihova premoč je bila tudi na mreži zelo očitna in pogumna odločitev trenerja Saina, da vztraja pri visoki postavi z Benevolovo v diagonalni s podajacico, je bila sinoci poplacana, saj je Koimpex pokazal res močan in raznolik napad z vseh položajev. Vse to pa kljub temu ni zadostovalo za

gladko zmago, ki je bila takorekoč na dlani. Zgodilo se je, da je trener v tretjem setu precej zamenjal postavo, kar pa se ni obneslo. »Nase prevzemam vso odgovornost za to odločitev. Hotel sem okrepiti sprejem, ker sem bil prepričan, da bo Conegliano pri 2:0 začel forsirati servis, vendar pa sem se ustel,« je po tekmi avtokritično in posteno pojasnil Sain. Koimpex je popustil na servisu in tudi napad ni bil več tako prodoren in opogumljen Conegliano je tretji set gladko osvojil. V četrtem setu je Koimpex spet nastopil z začetno postavo in s tremi bloki Benevolove povedel s 5:0. Pri 9:4 si je vrh tega zvila gleženj ena od igralcev Conegliana in zapustila igrišče. Pri rezultatu 14:8 je bilo tekme praktično konec, a neverjetno, toda resnično - Conegliano je nadoknadil ves zaostanek in v razburljivem finisu - po sedmih zaključnih zogah za Koimpex - tudi izsilil tie break oziroma vnovčil darilo, ki so mu ga igralke Koimpexa izročile na zlategem krožniku. K sreči je združena ekipa v odločilnem setu odlično reagirala in se pogumno in zbrano vrgla v boj. Ob menjavi igrišča je vodila z 8:5, po trenutku zmage in rezultatu 9:9 pa vnovič pritislila in prišla do zmage, po kateri so si oddahnili tudi gledalci na stopnicah stadiona 1. maj. (ak)

Ostali izidi: Camst - Marzola 3:1, Porcia - Schio 0:3, Camst - Marzola 3:1, Godigese - Alloys 3:0, Albatros - Mogliano 3:1, Cavazzale - Noventa 3:1.

ŽENSKA C1 LIGA / SINOČI V GORICI

Kmečka banka K2 sport »prestrašila« Tržačanke

Favorizirani Volley 93 zmagal šele v tie breaku - Gladek poraz La Goriziane Zadrugne kreditne banke

Kmečka banka K2 sport - Volley 93 2:3 (15:11, 7:15, 9:15, 15:12, 13:15)

KMEČKA BANKA K2 SPORT: Hadrijana Corsi 3+8, Zotti 10+22, Brisco 8+3, Trapuzzano, Princi 5+8, Vanja Cernic 2+4, Mirjam Cernic 0+1, Braini 0+0, Pitacco 10+6, Pascolat 1+0.

Servis (točke/napake): Olympia 7/19, Oma 12:15

Goricanke so bile resnično na robu lepega presenečenja, za poraz pa si nimajo kaj očitati, saj so proti enemu boljših nasprotnikov v ligi zaigrale dobro in so mu bile povsem enakovredne. Razen kot v drugem in tretjem setu, je bila tekma izenačena in izjemno borbeno. Goricanke so zaslužno izsilile tie break, v katerem pa jim je

zmanjkalo moci prav v trenutku, ko so dohitele Tržačanke pri trinajsti točki. Zaradi odsotnosti podajacice Bulfonijeve je trener Kalc to vlogo zaupal Briscovi. Z visoko postavo, v kateri je v napaadu belstela Viviana Zotti, je pri Kmečki banki K2 sport učinkovito deloval tudi blok, čeprav sta bili na drugi strani napadalki Bostjanciceva in Vida zelo razpoloženi. Se vedno nekoliko prevec pomanjkljiv pa je bil pri Goricanah sprejem servisa, tako da centra v napadu nista mogla priti do izraza. Vsekakor je goriska sesterka s svojim nastopom tokrat povsem zadovoljila, saj ne smemo pozabiti, da je v prvi tekmi v Trstu gladko izgubila, tokrat pa je posteno »prestrašila« favorizirane gostje.

La Goriziana Zadrugna kreditna banka - Ottica Tomasini 0:3 (1:15, 7:15, 9:15)

LA GORIZIANA: Tomsic 0+0, Ursic 2+5, Ambrosi 0+6, Mo. Tomasini 6+10, Orel 3+2, Mi. Tomasini 1+3, Cernic 0+0, Zuccarino 1+1, Humar 0+0, Braini, Tosoratti.

Servis (točke/napake): 7/16; blok: 2+2

Valovke so proti Ottici Tomasini iz Cordenonsa dozevale pričakovan poraz, saj so se gostje izkazale kot zelo solidna ekipa z izvrstno obrambo in zelo dobro podajacico, ki je večkrat spravila v težave goriski blok. Poleg tega Cordenons tudi zelo malo greši in temu je treba pripisati zelo gladko zmago gostij, ki so ves čas tekme odigrale s prvo sesterko.

La Goriziana bi morda lahko pokazala kaj več, toda poznalo se je tudi, da je bilo med tednom nekaj težav z gripo. Tako je imel Cordenons stalno niti igre trdno v svojih rokah, na koncu pa je zaslužno slavil. V vseh treh setih je Cordenons povedel, Goricanke pa so jih skušale ujeti, vendar pri tem niso bile prevec uspešne. Menjave so se nekako delale, do točk pa so prisle izredno težko, o čemer najboljša prica podatke, da so od skupno osvojenih 17 točk, 4 dosegle z napakami nasprotnic, 7 neposredno s servisom in samo 6 iz »igrek«. Poleg tega pa so imele nekaj težav tudi v sprejemu servisa, saj so gostje dosegle 9 asov.

Ostali izidi: Gemona - Bme-ters 0:3.

DEŽELNE LIGE / NAŠE ŠESTERKE S SPREMENLJIVO SREČO

Važen uspeh borovcev, spodrsrljaj Olympie Slogašice v D ligi presenetile vodilnega

Cassacca ugnale po štirih setih - Sokolovke v Fari iztržile manj kot so upale -

MOSKA C2 LIGA

Bor Forttrade - Torriana 3:0 (17:15, 15:7, 15:12)

BOR FORTTRADE: Taberni 11+8, Pavlica 0+0, Coloni, Ruttar 4+5, Dejan Furlanici 4+4, Iztok Furlanici 0+1, Cuk, Cutuli 2+0, Danili 2+0.

Borovci so v prvem nastopu v povratnem delu dosegli izredno pomembno zmago proti sestouvršeni Torriani, ki je pred tekmo imela na lestvici šest točk več od plavih in predstavlja neposrednega tekmeča v boju za uvrstitev v enotno C ligo. Če bi borovci sinoci izgubili, bi bil ta cilj zanje praktično že nedosegljiv. Tudi zato so stopili na igrišče trdno odločeni, da zmagajo. V 1. setu so bili stalno v vodstvu vse do rezultata 14:12, ko pa je Torriana po treh napakah gostiteljev povedla s 15:14. K sreči so borovci ohranili mirno kri in niz vendarle osvojili. Drugi set se je za plave slabo začel in Torriana je povedla s 5:0. Odločilen za preobrat je bil vstop na igrišče Robija Paulice, ki je odlično nadomestil podajaca Cutulija in Bor je z delnim izidom 15:2 povsem pregazil nasprotnika, pri čemer je pomembno vlogo na servisu odigral tudi Alberto Taberni. Tretji set je bil izenačen vse do

rezultata 12:10 za Torriano, ko so borovci spet pritislili na plin in vključili dragoceni točki.

Mossa - Olympia CDR 3:1 (15:13, 15:9, 8:15, 15:12)

OLYMPIA CDR: S. J. in A. Terpin (na sliki), Maraz, B. in G. Sfiligoj, Dorni, Bensa, Seni, Guzzon.

Goricanom dolg prvenstveni odmor ni koristil in so v Mosi doživeli pekoc poraz. Ze pred tekmo so vedeli, da jih čaka nelahka naloga, vendar lahko rečemo, da so za poraz krivi sami, saj so zaigrali pod svojimi sposobnostmi in Mossa je predvsem pridno izkoriscala njihove napake. Nekaj vec je Olympia pokazala samo v 3. setu, v 4. setu pa je moral pri vodstvu z 12:10 začasno zapustiti igrišče center Bensa, Mossa je povedla s 13:12 in v končnici preprečila igranje tie breaka.

ŽENSKA C2 LIGA

Farra - Sokol 3:0 (15:4, 15:6, 15:10)

SOKOL: Tanja in Lara Masten, Spacal, Zadnik, Ferluga, Visintin, Milic, Semec, Maja in Martina Kosmina, Perini.

Sokolovke so upale, da bi v Fari dosegle zmago, zal pa so dozevale gladek poraz. Glavni razlog za negativen nastop

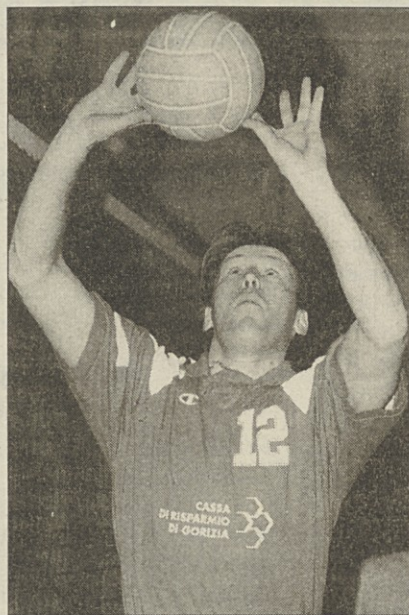
tici v izredno slabem servisu. Poznalo se je tudi, da Sokol v zadnjem mesecu ni igral nobene tekme in da zaradi težav z udeležbo na treningih forma ni bila najboljša. Farra, ki dobro igra v obrambi, je imela tako precej lahko pot do zmage, tretji set, v katerem je pri Sokolu servis deloval za spoznanje boljše, pa je pokazal, da bi bil lahko končni izid tudi drugačen. Edina, ki si zasluži pohvalo, je Beti Visintin, ki je kot podajac igrala zelo dobro.

ŽENSKA D LIGA

Sloga - Cassacco 3:1 (15:4, 15:7, 11:15, 15:12)

SLOGA: Molassi 12+15, Furlan 5+6, Piccoli 8+1, Sossi 2+3, Kalc 7+3, Mauro 2+3, Obad 0+1, Cvelbar 4+5, Kobau, Cicjancic, Babudri.

Slogašice so si po dvotedenskem premoru privoščile prvouvršeni Cassacco, ob prestižni zmagi pa ima trener Ivan Peterlin še precej drugih razlogov za zadovoljstvo. Slogašice so namreč zaigrale izredno dobro, predvsem pa zbrano od začetka do konca. Njihova zmaga bi bila lahko celo bolj prepričljiva, ce se ne bi v tretjem setu ustrasile zmage nad renomiranim na-



sprotnikom. Toda tokrat je slo le za trenutno slabost in po zmagi v četrtem setu so se slogašice zaslužno veselile.

Pri tem je treba tudi povedati, da je bila tokrat postava nekoliko spremenjena in na centrih sta zaigrali Molassijeva in Kalceva, na krilih Furlanova in Sossijeva, podajacica je bila Piccolijeva, v diagonalni z njo pa je od vsega začetka zaigrala Staska Cvelbar, ki igra se v prvenstvu under 14. Prav ona predstavlja izredno presenečenje sinocnje tekme, saj je igrala izredno zanesljivo v obrambi, na mreži pa praktično ni zgrešila.

MOŠKA C1 LIGA

Časten poraz Soče Sobema

Soca Sobema - Noba Gens 0:3 (8:15, 7:15, 9:15)

SOCA SOBEMA: Diego Petejan 4+7, Klede 2+9, Feri 4+21, Braini 4+2, Battisti 0+0, Brisco 0+1, Tomsic 1+1, Ursic 0+0, Cotic 0+0, Rajko Petejan 0+0, Makuc 0+0.

Vodilni Nova Gens je sinoci v Sovodnjah potrdil, da je resnično najboljšo mostvo v ligi in da mu bo težko kdo odnesel končno prvo mesto na lestvici. Gostje iz Veneta so zelo homogeno mostvo, ki igra učinkovito tako v napadu, kot v obrambi. Objektivno močnejšemu nasprotniku so se sočani solidno upirali, saj so zaigrali dovolj učinkovito in pošteno, zal pa premalo konstantno, da bi lahko dosegli kaj več kot casten poraz. Posebno pohvalo si zasluži Mitja Feri, ki je bil se posebej učinkovit v napadu iz druge linije. Se tako dober blok Nova Gens mu je bil malokrat kos.

Ostali izidi: Livenza - Ideal Sedia 3:0, Ponte nelle Alpi - Latetie Friulane 0:3, Pasquato - Mussolente 3:1, Fincantieri - Pallavolo TS 1:3.



RAI 3 slovenski program	
Za Trst: na kanalu 64 (Ferlugl) in 40 (Milje)	
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)	
20.25	Filip
20.30	TV dnevnik
20.45	Sportna tribuna
20.55	Pri nas doma

RAI 1	
6.00	Aktualno: Euronews
6.45	Aktualna odd. o zdravju: Check-up
7.30	Otroski variete Aspetta la banda! (vodita Alessandra Bellini, Marco Del Buono), vmes risanke Orson in Olivia
8.00	Variete: L'albero azzurro - Plavo drevo
8.30	Variete: La banda dello Zecchino, vmes risanke Free Willy
10.00	Aktualno: Linea verde - Zelena crta - Obzorja
10.45	Masa
11.45	Nabozna oddaja: Sedmi dan
12.00	Angelus, papežev blagoslov
12.20	Aktualno: Linea verde - Zelena crta (vodi Sandro Vannucci)
12.50	Tenis: Italija-Mehika
13.30	Dnevnik
14.00	Variete: Domenica in (vodijo Mara Venier, Andrea Roncato, G.P. Galeazzi, don Mazzi)
18.00	Dnevnik
18.10	Sport: 90. minuta
18.50	Variete: Domenica in
19.35	Vremenska napoved
20.00	Dnevnik
20.30	Sportne vesti
20.35	Variete: La zingara
20.50	TV film: Noi siamo angeli - Finalmente si vola - Končno letimo (i. Bud Spencer, Philip Michael Thomas, R. Scarpa)
22.30	Dnevnik
22.35	Aktualna odd.: TV 7
23.30	Aktualno: Velike razstave
0.00	Dnevnik, zapisnik, horoskop, pogovori in vreme
0.30	Aktualna odd.: Sottovoce - Potihoma

RAI 2	
7.00	Dnevnik
7.05	Variete: V družini, vmes (7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30, 10.00) dnevnik
10.30	Nedeljski Disney
11.20	Risanke: Classic Cartoon
11.30	Variete: V družini
13.00	Dnevnik, 13.25 oddaja o motorjih Tg2 Motori
13.30	Oktualna odd.: Telecamere (vodi Anna La Rosa)
14.00	Aktualno: TV Zone
14.35	Nedeljski Disney, vmes (15.00) nan. Dinozavri, (15.30) Quell' uragano di papà
16.00	Film: Un professore a tutto gas (kom., ZDA '62, i. Fred McMurray)
17.40	Komični filmi S. Laurela in O. Hardyja
19.00	Sport: IP v kosarki
19.50	Sport: Domenica sprint
20.30	Dnevnik Tg2
20.50	Film: Soluzione mortale - Robin Cook's Terminal (dram., ZDA '96, i. M. Ironside, R. Thines)
22.45	Nan.: Law & Order
23.15	Dnevnik in vreme
23.35	Zidovska kultura
0.05	Glasba: Swing, rock in beat - Glasb. trenutki

RAI 3	
6.30	Variete: Fuori orario
9.30	Dober dan, glasba!
10.10	Film: Notre Dame dram., Fr. '39, i. M. O' Hara)
12.00	Aktualno: Numero Zero
12.30	Film: I ladri (kom., It. '59, i. Totò, G. Ralli)
14.00	Deželni dnevnik, 14.15 dnevnik
14.25	Sport: Quelli che aspettano... (vodi F. Fazio)
17.00	Sport: Stadio Sprint
18.00	Nan.: Miami Vice
18.50	Vreme, dnevnik, deželne vesti in sport
20.00	Aktualno: Affari di famiglia - Družinski posli
20.15	Variete: Blob
20.40	Aktualna oddaja o zdravju: Elisir (vodi M. Mirabella)
22.25	Sportna nedelja
23.30	Dnevnik, deželne vesti
23.45	Sportna nedelja
0.20	Nocni dnevnik, vreme
0.30	Nogomet A lige
1.35	Variete: Fuori orario
2.10	Film: Cose dell' altro mondo (kom., It. '39, i. A. Chellini, A. Nazzari)

RETE 4	
6.20	Nan.: Giudice di notte, 6.40 A cuore aperto, 7.30 Per amore della legge
8.25	Pregled tiska
9.00	Nedeljski koncert
10.05	Masa
10.45	Aktualno: La domenica del villaggio (vodi Davide Mengacci), vmes (11.30) dnevnik
12.30	Aktualna odd.: Fatto in casa - Po domace
13.30	Dnevnik Tg4
14.00	Film: I guerriglieri delle Filippine (pust., '50)
16.00	TV film: Dubbio d' amore (dram., ZDA '90)
18.00	Nan.: Colombo
18.55	Dnevnik in vreme
20.35	Film: Quel che resta del giorno (dram., ZDA '93, i. A. Hopkins)
23.10	Film: Strategie del cuore (kom., Fr. '93, i. I. Huppert, B. Giraudau)
1.20	Nedeljski koncert

CANALE 5	
6.00	Na prvi strani
9.00	Nabozna oddaja: Le frontiere dello spirito
9.45	Dokumenti: Galapagos (vodi Silvia Esposito)
10.15	Film: Azzurro profondo (dram., It. '92, r. F. De Luigi, i. Franco Nero, Alexandra Brochen)
12.15	Glasba: Superclassifica Lestvica LP (vodi Laura Freddi)
13.00	Dnevnik
13.30	Variete: Buona domenica (vodijo Fiorello, M. Costanzo, Claudio Lippi, Paola Barale)
18.10	Nan.: Io e mamma (i. Gerry Scotti, Delia Scala)
20.00	Dnevnik TG 5 in vreme
20.30	Variete: Stranamore (vodi Alberto Castagna)
22.45	Aktualna oddaja: Target (vodi Gaia De Laurentiis)
23.15	Aktualna oddaja o modi: Nonsolomoda
23.45	Aktualna oddaja na temo: Corto circuito - Glasba in književnost (vodita Gian Arturo Ferrari in Daria Bignardi)
0.15	Nocni dnevnik
0.30	Aktualna odd. o kulturi: Le notti dell' angelo
2.00	Pregled tiska
2.30	Aktualno: Nonsolomoda
3.00	Pregled tiska

ITALIA 1	
6.30	Otroski variete, vmes nan. in risanke ter varieteja Bim Bum Bam in Carta e penna
9.30	Risanke, 9.55 variete Fia-be per giocare
10.55	Variete: Sorridi, c'è Bim Bum Bam
11.30	Nan.: Mc Gyver
12.25	Odpri studio
12.45	Sport: Vodic nogometnega prvenstva
13.20	Glasba: Spice Girls
13.25	Nan.: Tequila & Bonetti - Med dvema ognjema
14.35	Film: Eva, sette tonnellate di guai (pust., ZDA '95, r. Patrick Dempsey, i. Priscilla Barnes)
16.30	Film: I figli della sposa (kom., ZDA '91, r. B. Bixby, i. K. McNichol)
18.30	Odpri studio, vreme
18.50	Aktualno: Fatti e misfatti
19.00	Nan.: Star Trek - Crni macek
20.40	Film: Uccidete la colomba bianca (krim., ZDA '89, i. G. Hackman, J. Cassidy, T. Lee Jones)
22.30	Sport: Pressing
0.30	Italija 1 sport
1.35	Film: Aenigma (srh., It. '88, i. John Martin)
3.30	Aktualno: 8 mm

TELE 4	
19.30	22.00 Dogodki in odmevi
14.45	Nad.: La ribelle
15.30	Presente innovativo
18.00	Rokomet lige A1
19.45	Sportna oddaja
20.30	Film: Un commesso viaggiatore...
22.30	Personaggi e opinioni - Osebe in mnenja

MONTECARLO	
13.00	19.30, 22.30, 1.00 dnevnik, 13.15, 19.50 Sport
12.00	Papežev blagoslov
12.25	Film: Le grandi vacanze (kom., Fr. '67)
19.00	Oddaja o motorjih Crono
19.50	Montanellijska nedelja
20.30	Film: Legge criminale (krim., Kan. '88, i. G. Oldman, Kevin Bacon)
22.50	Film: Una pallottola per Roy (dram., ZDA '41, i. Humphrey Bogart)

Slovenija 1	
7.00	Vremenska panorama
8.00	Vceraj, danes, jutri
8.05	Ozare (ponovitev)
8.10	Otroski program: nad. Skrivnost sedme poti, 8.35 Ziv zav, 9.25 Do-dojeve dogodivscine
9.30	Oddaja o ljudeh in zivalih: 4 X 4
9.55	Masa
11.05	Dok.: Podobe narave
11.30	Obzorja duha
12.00	Dlan v dlan
12.30	Nedeljska reportaza
13.00	Porocila
13.05	Ljudje in zemlja
13.35	Videostrani
13.55	Planet In
15.15	Film: Sladka naivnost (ZDA 1968, r. J. Paris)
17.00	Obzornik
17.10	Nan.: Popolna tujca
17.35	Po domače
18.30	Domače obrti na Slovenskem
19.00	Vceraj, danes, jutri
19.05	Risanka, 19.20 Loto
19.30	TV Dnevnik 2, vreme
19.45	Sport, Zrcalo tedna
20.10	Zoom, 21.20 Rondo kviz
21.40	Moski zenske
22.25	Vceraj, danes, jutri
22.30	Porocila, vreme
22.40	Film: Kraj zločina - Krva-vi asfalt (Nemčija)

Slovenija 2	
8.00	Euronews
9.05	Tedeski izbor: Mali oglasi - Knjigovodja (A. Marodic)
9.50	Film: Naslednja postaja Greenwich Village (ZDA)
11.35	Zlata srestdeseta leta slovenske popevke: Nostalgija z avtorji - Pesniki Branko Šimen (10.)
12.35	Nan.: Echo Point (6.))
13.00	Hoffmanove pripovedke: Olimpija
14.10	Euronews
14.45	80 let Franka Sinatre
16.10	Evropska liga v rokometu: Robit Olimpija - Rost-selmash
17.25	Kosarka NBA Action
17.55	Rokomet: Pivovarna Lasko - Winterthur
19.30	Nan.: Echo Point (Avstral., i. J. Napier, M. Henderson, 7. epizoda)
19.55	Vceraj, danes, jutri
20.00	Nad.: Kruh in vrtnice (Nova Zel., r. G. Poreston, i. G. Picot, M. Rose)
20.50	Napovedniki
20.55	Alpe Jadran
21.50	Dok.: Zive legende iz daljnih dezel (7. del)
21.50	Sport v nedeljo
22.35	Filmska glasba
23.50	Alpe Jadran (pon.)

Koper	
15.00	Euronews
16.30	Dok.: Ameriška zgodovina (15. del), 17.00 Petr Pan Club
17.30	Risanke: Huckleberry Finn, 18.00 Kam vodijo naše stezice
19.00	Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme
19.20	Dokumentarna odd., 19.30 nan.: Nocni šodnik
19.55	Vesolje je, 20.25 Zrebanje loto
20.30	Istra in..., 21.00 Nanizanka: Leteci zdravniki
21.50	Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme, 22.05 Sportni dnevnik
22.25	Globus, 22.55 Histria Jazz, nato TV Dnevnik - Vsedanes

Horoskop	
	OVEN 21. 3. - 20. 4.: Osamljeni boste, vendar ne boste iskali družbe. Izkoristite priložnost in prislunite notranjemu modriju, ki vas edini lahko odredi pretirane potrebe po naklonjenosti.
	BIK 21. 4. - 20. 5.: Prebili boste oklep zadržanosti in se zaklepetali z neznano osebo. Spoznali boste, da je bilo vaše mnenje o ljudeh zgrajeno skoraj izključno na razočaranju z enim.
	DVOJČKA 21. 5. - 21. 6.: Zacetili boste potrebo po umiku v samoto, od koder bi lahko treznega uma presodili o svojem deležu pri skupnem zapletu. Ne krivite se, pa boste brž prisli do odgovora.
	RAK 22. 6. - 22. 7.: Prickovali boste eno, prejeli boste nekaj povsem drugega. A imeli boste srečo: nena-dejano darilo bo veliko slastnejše od pričakovanega. Zavidali vam bodo sami bogovi.
	LEV 23. 7. - 23. 8.: Negovali boste svojo telesno kondicijo, umsko pa boste puscali v nemar, kakor da bi bil um nekaj, kar se razvija samo od sebe. Ne tolažite se z mislijo, da so možgani nevidni.
	DEVICA 24. 8. - 22. 9.: Neko povsem naključno srečanje boste doživljali zelo custveno, zato se boste zapletli v nerazvzljivo medosebno zanko. A ker bo prijetna, ne boste težili k razpletu.
	TEHTNICA 23. 9. - 22. 10.: Od bližnjih boste pričakovali prevec, zato ne boste prejeli niti toliko, kolikor so vam pripravljeni dati. Pac zato, da se streznete in postanete skromnejši.
	ŠKORPIJON 23. 10. - 22. 11.: Pestrost ponudbe dopustniskoga mesta vas bo povsem zbegala. Zeleli boste poizkusati vse, vendar vas bo denarnica prisilila, da raj opazujete zgolj od daleč. Toliko bolje.
	STRELEC 23. 11. - 21. 12.: V spoznanju, da je vas nadaljnji trud jalov, se boste treznega uma odrekli velikemu projektu in razmislili o grehah. Napak; bili ste brezhibni, le resničnost je bila nezrela.
	KOZOROG 22. 12. - 20. 1.: Prijatelji vas bodo pustili na cedilu, zato jih boste najprej obtoževali, ko bo ste. spoznali, da so jo zagodli v prvi vrsti sebi, pa jim boste velikodušno oprostili.
	VODNAR 21. 1. - 19. 2.: Kljub temu, da vam bo denarno škripalo, ne boste skrbeli. Ne zato, ker se nadejate skorajšnjega plačila, ampak zato, ker ste se odločili za življenje v mejah zdrave skromnosti.
	RIBI 20. 2. - 20. 3.: Odkrili boste način za obvladovanje duš, ki vam grenijo življenje. Trik bo v vasi dobrohotnosti, na katero se bodo odzivali z molčečo pripravljenostjo za sodelovanje.

RADIO

Slovenija 1

5.00, 6.00, 8.00, 9.05, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 17.00, 23.00 Porocila; 19.00 Dnevnik; 6.50 Duhovna misel; 7.00 Jutranja kronika; 8.05 Igra za otroke; 9.05 Sledi časa; 9.35 Kviz: Quo vadis; 11.30 Poslušalci čestitajo; 12.05 Na današnji dan; 13.25 Za naše kmetovalce; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Pod lipo domačo; 17.05 Reportaza; 17.35 Glas. minute; 18.05 Igra; 18.35 KZ Lek; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 V nedeljo zvečer; 22.00 Zrcalo dneva, vreme, promet; 22.30 Informativna odd.; 22.40 Za prijeten konec dneva; 23.05 Literarni nokturmo.

Slovenija 2

5.00, 6.00, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.50 Kulturne prireditve; 9.35 Popevka tedna; 10.35 Gost; 11.35 Obvestila; 13.00 Športno popoldne, vmes nogomet, zimzelene melodije; 15.00 Morda niste vedeli; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Popevki tedna; 17.35 V računalniku; 18.50 Črna kronika; 19.30 Top albumov; 20.30 Študentski rock; 21.30 Na piedestal; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Drugi val.

Slovenija 3

8.00, 10.00, 11.00, 13.00, 14.00, 18.00 Porocila; 8.05 Na poljani jutro; 8.30 Preludij; 9.00

Masa; 10.05 Orkestri in solisti; 10.40 Izbrana proza; 11.05 Nedeljska matineja; 13.05 Zbori; 14.05 Humoreska; 14.35 Operno popoldne; 16.05 S prijatelji glasbe; 18.05 Spomini, pisma, potopisi; 19.30 Cerkvena glasba; 20.00 Sedmi dan; 20.15 Svet glasbe, svet umetnosti; 22.05 Sodobni literarni portret; 22.30 Nedeljski oratorij; 23.50 Napoved sporeda; 23.55 Lirčni utrinek.

Radio Koper

(slovenski program)

(SV 549 kHz, UKV 88,6 - 98,1 - 100,3 - 100,6 - 104,3 - 107,6 MHz)
8.30, 10.30, 17.30 Porocila; 12.30, 19.00 Dnevnik; 8.00 Otvoritev; 8.15 OKC obveščajo; 8.50 Reklama za Nedelo; 9.00 Za zdravje; 9.15 Kmetijski nasvet; 9.30 Glasb. reportaza; 10.10, 11.00 Primorski kraji in ljudje; 11.30 Glasba po željah; 12.30 Primorski dnevnik; 14.00 Du, jes?!; 14.30 - 18.00 Na športnih igriščih; 15.00 Power play; 15.30 Porocila; 17.30 Osmrtnice; 18.00 Modri abonma; 19.30 Večer večnozelenih T. Pirca; 19.00 Dnevnik; 22.00 Zrcalo dneva.

Radio Koper

(italijanski program)

8.30, 10.30, 13.30, 17.30 Porocila; 7.15, 12.30, 19.30 Dnevnik; 7.50 Horoskop; 8.00 Opereta; 9.00 Kulturna porocila; 9.30 V knjigarnah; 10.00 Kino-Gledališče; 10.15 Sigla

single; 11.00 Ob 11-ih; 12.00 Glasba po željah; 12.30 Šport; 13.40 Bella Bellissima; 14.00 Lestvica LP; 15.15 London Calling; 16.00 Ferry sport; 18.00 Smešne zgodbe; 19.25 Sigla single; 19.30 Dnevnik in Šport.

Radio Trst A

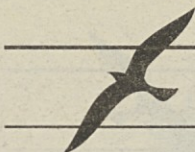
8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 14.00 Porocila; 8.20 Koledar; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00 Masa iz cerkve v Rojano; 9.45 Pregled slov. tiska; 10.00 Mladinski oder: Velik križ (L. Susič, r. A. Rustja, 3. del); 10.45 Veselo po domače; 11.00 Za smeh in dobro voljo; 11.10 Orkestri; 11.30 Nabozna glasba; 11.45 Vera in naš čas; 12.00 Srednjeevropski obzornik; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Mala scena: Svetal atom v vesoljstvu (2. del); 14.50 Zabavna glasba, nato Krajevne stvarnosti; 15.30 Šport in glasba, vmes (17.00) orocila; 17.00 Iz krajevnih stvarnosti, nato Revival; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Porocila v slov.; 8.30, 12.30, 18.30 Porocila v ital.; 9.30 Zrno v etru (pon., vsakih 14 dni); 10.30 Nedeljska matineja ali Jutranji val; 14.00 Radio gol.

Radio Koroška

6.00-7.00 Dobro jutro, Koroška! - Guten Morgen, Kärnten (Monika Novak); 18.00-18.30 6X6 Domače uspešnice



RAI 3 slovenski program	
Za Trst: na kanalu 64 (Ferlugi) in 40 (Milje)	
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)	
20.25	Filip
20.30	TV DNEVNIK
20.50	Sportna tribuna

RAI 1	
6.30	Jutranji dnevnik
6.45	Jutranja oddaja Unomatina (vodi Livia Azzariti), vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.35, 9.00, 9.30) dnevnik
9.35	Film: Acqua alla gola (krim., ZDA '58, i. Richard Todd)
11.10	Aktualna oddaja o rastlinju: Verdemattina (vodita Luca Sardella in Janira Majello)
11.30	Dnevnik iz Neaplja
12.25	Vreme in kratke vesti
12.35	Nan.: Gospa iz Westa - Izredno darilo (i. Jane Seymour, J. Lando)
13.30	Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo
14.05	Film: I legami di sangue (dram., Fr. '95, r. P. Lary, i. Ludmila Mikael)
15.30	Sedem dni v parlamentu
16.00	Mladinski variete Solletico, vmes risanke in nan. (vodita E. Ferracini, Mauro Serio)
17.30	Nan.: Zorro
18.00	Dnevnik
18.10	Aktualne teme v oddaji: Italia sera - Italija zvečer
18.45	Variete: Luna Park (vodi Carlo Conti)
19.35	Vreme, dnevnik in sport
20.35	Aktualno: Il fatto (vodi Enzo Biagi)
20.45	Variete: La zingara (vodi Cloris Brosca)
20.50	Film: La forza del singolo - The Power of One (dram., ZDA '92, i. M. Freeman, S. Dorff)
23.00	Dnevnik
23.10	Variete: Pietro De Vico: serata d' onore
0.00	Dnevnik in vreme, zapišnik, horoskop, nočni pogovori in vreme
0.30	Videosapere

RAI 2	
7.00	Variete za najmlajše
8.15	Zidovska kultura
8.45	Schwarzwaldska klinika
9.35	Nad.: Quando si ama, 10.00 Santa Barbara
10.45	Perchè? - Zakaj?
11.00	Rubrika o zdravstvu Tg2
11.30	33, 11.05 dnevnik
11.30	Variete: I fatti vostri - Vase zadeve
13.00	Dnevnik, 13.30 Navade in družba
14.00	Variete: Ci vediamo in TV (vodi Paolo Limiti)
16.15	17.15 Dnevnik
16.30	Aktualna odd.: Cronaca in diretta-Kronika v živo
18.05	Dnevnik in sport
18.40	Sereno variabile
18.55	Nan.: Hunter
19.50	Variete: San Remo in aria
20.30	Vecerni dnevnik
20.50	TV film: Inspektor Derrick (i. Horst Tappert)
23.00	Aktualno: A come Arte
23.30	Dnevnik, vreme, 0.10 Dances in Parlamentu, 0.20 nocni sport
0.30	Aktualno: Telecamere (vodi Anna La Rosa)
1.10	Film: L' isola del Paradiso (kom., ZDA '54, i. Ronald Shiner)

RAI 3	
6.00	Jutranji dnevnik
8.30	Dok.: Povratek želv
8.50	Film: Londra chiama Polo Nord (krim., It. '56)
10.30	Videosapere: Vstop prost, Potovanje po Italiji, Filozofija, Zivali, itd.
12.00	Dnevnik
12.15	Aktualno: Telesogni
13.00	Videosapere
14.00	Deželne vesti, dnevnik, 14.50 Znanstveni dnevnik, 15.00 Bellitalia
15.30	Sportno popoldne: nogomet B in C lige, dilematski nogomet, atletika
17.00	Dok.: Geo & Geo
18.25	Nad.: Un posto al sole
19.00	Dnevnik, deželne vesti
20.00	Aktualno: Od 20.00 do 20.00, 20.15 Blob
20.45	Aktualna odd.: Film vero
22.30	Dnevnik, deželne vesti
22.55	Sport: Ponedeljkov proces
23.45	Aktualno: Numero Zero
0.30	Dnevnik, pregled tiska
1.10	Variete: Fuori orario
1.15	Film: Il volto (dram., Švedska '59)

RETE 4	
6.00	Nad.: Claudia
6.50	Film: Torta di mele
8.30	Pregled tiska
8.50	Nad.: Kassandra, 10.00 Zingara, 10.30 Ali del destino, 11.00 Aroma de café, 11.45 Milagros, 11.30 dnevnik
12.30	Kviz: La ruota della fortuna - Kolo sreče
13.30	Dnevnik
14.00	Aktualna odd.: Es - L' assenza della vita
14.30	Nad.: Sentieri - Steze
15.30	Film: Cleopatra (zgod., ZDA '63, i. del)
17.45	Kviz: OK, il prezzo è giusto! - Cena je prava
18.55	Dnevnik in vreme
19.25	Variete: Game Boat
20.35	Variete: Piccolo grande amore
23.00	Film: Fuoco, neve e dinamite (kom., Nem. '90, i. R. Moore, S. Belafonte), 1.10 Pregled tiska

CANALE 5	
6.00	Na prvi strani, vreme
8.45	Variete: Maurizio Costanzo Show (pon.)
11.30	Aktualno: Forum - Sodisce (vodi Rita Dalla Chiesa)
13.00	Dnevnik TG 5
13.25	Sgarbi quotidiani
13.40	Nad.: Beautiful (i. Ron Moss, K. Kelly Lang)
14.10	Aktualna odd.: Uomini e donne - Moski in Zenske (vodi Maria De Filippi)
15.30	Nan.: Blondinka za oceta
16.00	Otroski variete Bim Bum Bam in risanke
17.30	Nan.: SuperVicky - nevaren prijatelj
18.00	Aktualna kronika: Verissimo (vodita Cristina Parodi, Enrico Papi)
18.45	Variete: Tira & Molla (vodi Paolo Bonolis)
20.00	Dnevnik TG 5
20.30	Variete: Striscia la notizia (vodita Ezio Greggio, Enzo Iacchetti)
20.50	Film: Malice - Il sospetto (krim., ZDA '93, i. Nicole Kidman, B. Pullman)
22.45	Dnevnik
23.15	Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (0.00) dnevnik
1.30	Sgarbi quotidiani
1.45	Striscia la notizia
2.00	Pregled tiska

ITALIA 1	
6.10	Otroski variete, vmes nanizanke in risanke
9.15	Nan.: Highlander
10.15	Aktualno: Planet (vodi Tamara Donà)
10.20	Nan.: Magnum P.L., 11.30 Mc Gyver
12.25	Odprti studio, 12.45 Fatti e misfatti, Sport studio
12.55	Nan.: Helen in njeni prijatelji
13.30	Variete za najmlajše: Ciao Ciao Parade in risanke Batman
14.30	Varieta: Colpo di fulmine
15.00	Nan.: Baywatch
16.00	Variete: Planet
16.30	Nan.: Bayside School, 17.30 I ragazzi della 3.a
18.30	Odprti studio, vreme, 18.55 Sport studio
19.00	Nan.: Beverly Hills, 20.00 Happy Days - Stvar ponosa
20.30	Film: Yuppies 2 (kom., It. '87, i. Ezio Greggio, J. Calà, M. Bodli, C. De Sica)
22.30	Variete: Ponedeljkov «Mai dire gol»
22.45	Sport: Goals, veliki angleski nogomet
0.15	Aktualno: Fatti e misfatti
0.20	Italija 1 sport
1.20	Aktualno: Planet
1.50	Nan.: Mannix

TELE 4	
19.30	16.45, 23.00, 1.355 Dogodki in odmevi
15.00	Rokomet lige A1
16.55	Nogomet: Forlì - Triestina
20.30	Sportna oddaja
21.30	Kosarka lige A1
23.30	Aktualno: Zoom
0.00	Film: Dogs in Space

MONTECARLO	
13.00	19.30, 22.30, 0.45 Dnevnik, 13.20, 20.20 Sport
11.00	Nan.: Ironside, 12.25 Operazione ladro
14.00	Film: La ragazza del quartiere (dram., '62, i. Robert Mitchum)
16.00	Variete: Tappeto Volante
17.50	Variete: Zap Zap
19.50	Aktualno: Check Point
20.30	Sportna oddaja
22.50	Film: Terminator 3 (fant., ZDA '95, i. J. Brion)

Slovenija 1	
8.00	Vremenska panorama
8.20	Vceraj, danes, jutri
8.25	Videoring
8.55	Zimski pocitynski program: Pri Periskopovih - Božična mrzlina (1. del), 9.35 dok. odd.: Ocividec - Lupine (VB, 1. del)
10.05	Tedenski izbor: nan. Popolna tujca (ZDA, 5. ep.)
10.30	Film: Kraj zločina - Krvavi asfalt (Nemčija)
12.00	Za TV kamero
12.10	Utrip, 12.25 Zrcalo tedna
12.40	Rondo kviz
13.00	Porocila
13.05	TV igrice: Hugo (pon.)
13.35	Videostrani
14.05	Tedenski izbor: Zoom, 15.05 Ljudje in zemlja
15.35	Moski zenske
16.20	Dober dan, Koroska
16.50	Videostrani
17.00	Obzornik
17.10	Otroski program: Radovedni Taček: Kristal
17.30	Dok.: Skrb za zemljo
18.00	Po Sloveniji
18.30	O naravi in okolju tokrat nekoliko drugače
18.40	TV igrice: Lingo
19.10	Vceraj, danes, jutri
19.15	Risanka
19.23	Zrebanje 3 X 3
19.30	TV dnevnik, vreme, sport
20.05	Dosje
20.55	Napovedniki
21.00	Oddaja o turizmu: Homo turisticus
21.20	Osmi dan
21.55	Vceraj, danes, jutri
22.00	Odmevi, vreme, sport
22.35	Ameriška nanizanka: Visoka družba (7. epizoda)
22.55	Film: Otroci vetra (SP. '95, r. F. Merino, i. M. Santana, F. Garcia)
0.45	Osmi dan (pon.)

Koper	
15.00	Euronews
16.10	Nanizanka: Leteči zdravniki
17.00	Istra in..., 17.30 Globus
18.00	Program v slovenskem jeziku: Studio 2 sport
18.45	Primorska kronika
19.00	Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme, sport
19.25	Aktualno: Vsedanes
19.45	Dokumentarna oddaja
20.00	NBA Action
20.30	Nad.: Princ regent (i. P. Egan, S. York, 8. del)
21.20	Evropski kulturni magazin: Alica
22.00	Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme, 22.15 Euronews
22.30	Program v slovenskem jeziku: Oddaja o zamejskem sportu in sportnikih - Sportel

RADIO	
Slovenija 1	
5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00	Porocila; 19.00 Dnevnik; 6.50 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 7.50 Biovreme; 8.05 Polka je ukazana; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 14.30 Varnostna kultura; 15.30 Dogodki in odmevi; 17.05 Ob 17-ih; 18.25 Kultura; 18.30 Minute za...; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sotocja; 21.05 Zaplešite z nami; 22.30 Informativna odd. v tujih jezikih; 22.40 Etnoglasba sveta; 23.05 Literarni nočno.
Slovenija 2	
5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30	Porocila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 7.30 Zvezdni pregled; 8.40 Koledar prireditve; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Strokovnjak svetuje; 11.35 Obvestila; 13.45 Gost; 14.00 Drobnotine; 14.40 Modne novice; 15.30 DIO, vmes sport, vreme; 17.00 Evropop; 17.35 V računalniku; 18.00 Vroci stol; 18.50 Črna kronika; 19.30 Popularnih 40; 21.00 Telstar; 22.00 Zrcalo dneva, vreme, promet; 22.30 V soju žarometov; 23.15 Mala nočna filmska.
Slovenija 3	
7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00	Porocila; 8.05 Glasbena

matineja; 10.05 Kulturna panorama; 11.05 Čas in glasba; 13.05 Baročni koncert; 14.05 Izobraževalni program; 15.00 Pihalne godbe; 15.30 DIO; 16.05 Divertimento; 16.45 Ekonomska politika; 17.00 Nove glasb. generacije; 18.05 Kulturni globus; 18.15 Slov. glasb. ustvarjalnost; 19.30 Operni koncert; 20.15 Intermezzo; 20.30 Koncert Evroradia; 22.30 Komorni studio; 23.55 Lirični utrinek.

Radio Koper

(slovenski program)

8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Porocila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.30 Jutranjik, osmrtnice; 7.40 Noč in dan; 7.45 Evergreen; 8.05 Pozdrav; 8.45 Delo; 8.50 Pesem tedna; 9.00 Kulturne napovedi; 9.40 Hit dneva; 9.45 Odgovori na rešeto; 10.40 Power play; 11.00 V podaljku; 13.00 Daj, povej; 15.00 Ob robu igrišča; 15.15 Hit dneva; 15.30 DIO; 16.00 Glasba po željah; 16.45 Informativni servis 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Bla bla radio; 19.30 Z.N. Benčič na Modrem V.; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Iz diskoteke RK.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 8.05 Horoskop; 8.40 32-322; 9.15 Glasbene želje; 10.00 Pregled tiska; 10.05 Edig Galletti; 10.35 Sigla

single; 11.30 Souvenir d' Italy; 12.55 pesem tedna; 13.00 Glasba po željah; 13.55 Locandina; 16.00 E.. state freschi; 18.45 Istrske legende; 19.20 Sigla single; 19.45 Sport.

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Porocila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 iz Četrkovih srečanj; Izidor Predan - Dorič, nato Soft music; 9.15 Odprta knjiga: Gospa Judit (I. Cankar, prip. M. Sardoč); 9.40 Vzhod ni daleč; 10.30 Intermezzo; 11.45 V središču pozornosti; 12.40 KZ Iskra iz Bovca, nato Orkestri; 13.30 Kmetijski tednik; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Na otroškem valu; 15.00 Potpuri; 15.30 Mladici val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba: Filh. orkester iz Vidma; 18.00 Znanstveno raziskovanje: Gradišča, naša pozabljena dediščina; 18.30 Postni govor; 18.45 Slov. lahka glasba; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

8.30, 12.30, 18.30 Porocila v ital.; 11.30, 15.10, 17.10 Porocila v slov.; 10.30 Matineja; 13.00 Samo za Vas - Ostali Trst (pon.); 20.30 Loža v operi - Un palco all' opera.

Radio Koroska

18.10-19.00 Kratkí stik.

Primorski dnevnik

Lastnik: ZTT d.d. Založništvo tržanskega tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - P.R.A.E. d.d. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699 - fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Ljubljana, Republika, Vojkova 78, tel. 061-1684456, fax 061-345285/345289
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Prodajno naročninska služba

Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

Cene oglasov

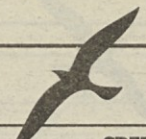
Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozljaj po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT

Postni tr. PRAE DZP št. 11943347
za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
zelo račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Območje nizkega zračnega pritiska se je pomaknilo nad južni Jadran, nad srednjo Evropo pa se je prehodno zgradilo območje visokega zračnega pritiska. Nad naše kraje s severovzhodnimi vetrovi priteka hladen zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 7.11 in
zatone ob 17.27
Dolžina dneva 10.16

LUNINE MENE

Luna vzide ob 12.49 in
zatone ob 3.02.

MORJE

Morje skoraj mirno, temperatura morja 9 stopinj.

PLIMOVANJE

Danes: ob 4.47 najvišje 23 cm, ob 12.34 najnižje -31 cm, ob 19.00 najvišje 13 cm.

TEMPERATURE V GORAH

TEMPERATURE		°C	°C
500 m		3	2000 m-10
1000 m		-1	2500 m-13
1500 m		-6	2864 m-15

DANES



Slovenija: Danes bo precej jasno, na Primorskem bo del dneva se pihala znerna burja. **Sosednje pokrajine:** Večinoma jasno bo, le v kajih jugovzhodno od nas bo sprva še oblačno z rahlimi padavinami.

JUTRI



Slovenija: V ponedeljek bo večinoma suho in hladno. V noci na torek bo ponekod v notranjosti rahlo snežilo, cez dan pa bo precej jasno vreme.

V SODELOVANJU Z
DEŽELNIMI ZADRUŽNIMI
BANKAMI GRADIMO ZA
TVOJO BODOČNOST.



**ZADRUŽNA KRAŠKA
BANKA**



**ZADRUŽNA KREDITNA BANKA
DOBERDOB**



**ZADRUŽNA KREDITNA BANKA
V SOVODNJAH**

TVOJE DOMAČE BANKY